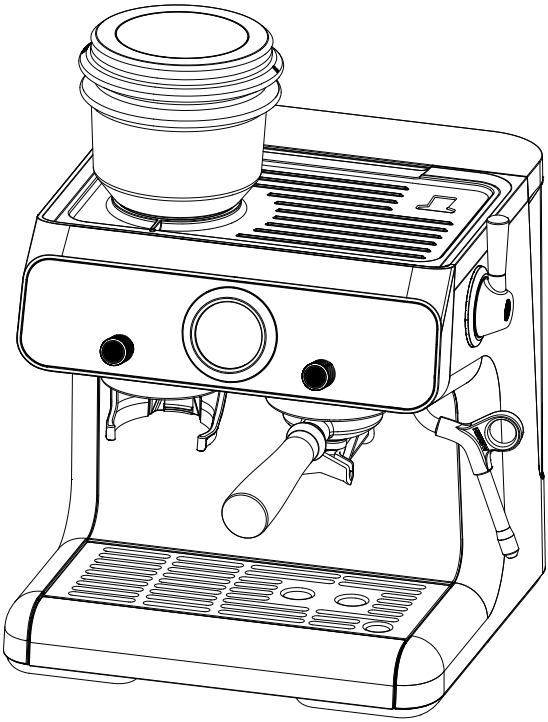
HiBREW®



EN
CN
AE
RU
DE
ES
FR
IT

Barista Duo

Grind & Brew Coffee Machine

SKU H7B

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

USER MANUAL

I: Important Safeguards

1. Read all instructions.
2. Before using, check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to person, do not immerse main parts of the propipe, cord, plug, in water or other liquid.
5.The appliance must not be immersed.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination repair or electrical or mechanical adiustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or iniury to persons.
9. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
10.Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet, always hold the plug, but never pull the cord.
13. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.

EN

14. Be careful not to get burned by the steam.
15. Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.
16. Do not let the coffee maker operate without water.
17. DO NOT remove the metal funnel while brewing coffee. Please remove the metal funnel to make additional coffee after finish brewing for more than 10 seconds. Caution should also be taken while removing the metal funnel since the metal parts will be hot, Please make sure to hold it by the handle and to use the fiter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with hot liquids.
18. Connect plug to wall outlet before using and turn any switch off before plug is removed from wall outlet.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
20. Appllances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capablities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
21. Children shall not play with the appliance.
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

23. The bean box does not have the function of sealing, please clean the bean box in time, and pour the coffee beans back into other tightly packed containers, so as not to affect the coffee taste and the normal use of the bean grinder due to the moisture return of the coffee beans.

24.Save these instructions.

⚠ Warning: High pressure

In order to prevent the hot steam and hot water from scalding the body or causing other personal injury, and to prevent damage to the product, before you use this coffee

Do not remove the tank or funnel assembly while making coffee or milk foam. Before you remove the funnel assembly to make another cup of coffee, please ensure that the coffee machine is in standby state. If you want to add more water to the tank, please press the power switch ⏻ button to ensure that the power of the product is off. When extracting coffee, ensure that the high pressure funnel has been rotated to the specified position to avoid the release due to pressure during use, which may cause human injury.

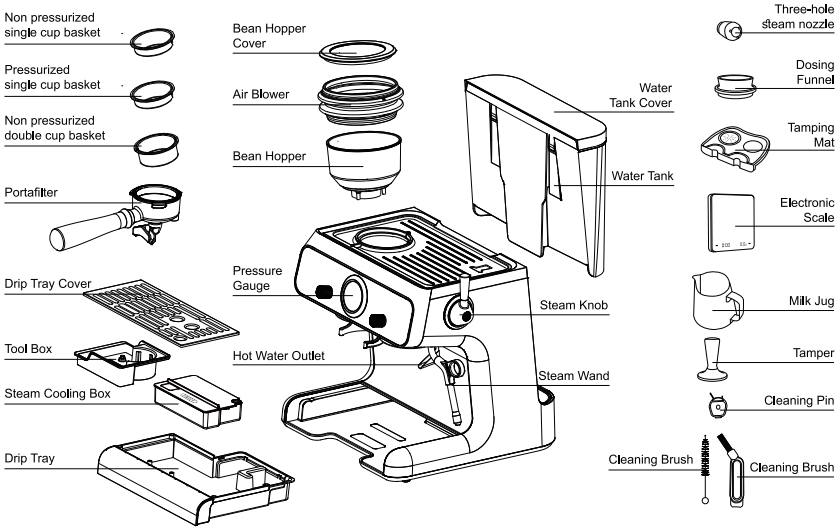
⚠ Warning: High Temperature

When the machine is working, do not put your hands and other parts of your body into the bottom of the funnel or steam pipe to prevent scalding; It is forbidden to touch the steam pipe with hands or other parts of the body at any time. When rotating the steam pipe, you can only contact the silicone sleeve on the steam pipe to prevent scalding.

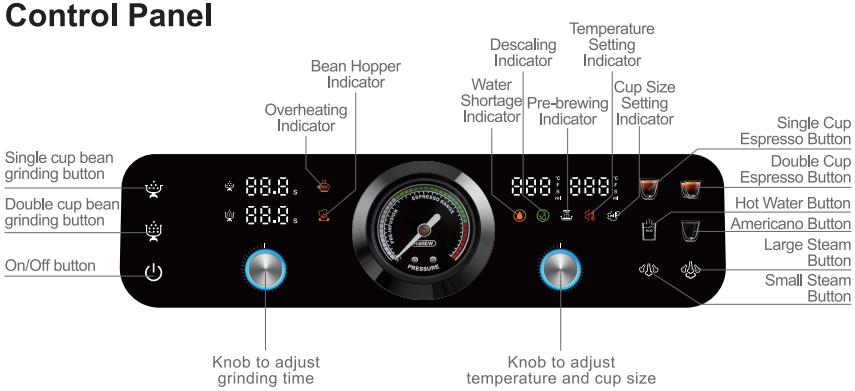
II: Description of product components

EN

▪ Components



▪ Control Panel



▪ Button Introduction

On/Off button

Single cup bean grinding button (default 9s). Press and hold this button for 2 seconds to enter the time adjustment mode, rotate the left knob to adjust +1s/-0.1s.

Double cup bean grinding button (default 13s). Press and hold this button for 2 seconds to enter the time adjustment mode, rotate the left knob to adjust +1s / -0.1s

EN

Single cup espresso button (default 35ml). Press and hold this button for 2 seconds to enter the cup volume adjustment mode, the cup volume light will turn on, rotate the right knob to adjust the cup volume.

Double cup espresso button (default 70ml). Press and hold this button for 2 seconds to enter the cup volume adjustment mode, the cup volume light will turn on, rotate the right knob to adjust the cup volume.

Americano button (default 150ml of hot water and then 50ml of coffee). Press and hold the button for three seconds to enter the cup volume adjustment mode, and buttons are flashing, then press the button. button flashes, and light does not flash, cup volume light turn on, rotate the right knob to adjust the coffee cup volume.Then press button to adjust the volume of hot water cup, button blinks and light does not flash, the cup volume light is on. rotate the right knob to adjust the hot water cup volume. Stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameter.

Hot water button, default 200ml/can be stopped manually, default temperature 92°C. Press and hold this button for 2 seconds to enter the cup size setting. The cup volume light will turn on, turn the right knob to adjust the cup volume of hot water.

Small steam button, default 130 degrees. (Press the steam button and then open the steam valve knob out of steam). Long press " " 2 seconds to enter the steam adjustment mode, rotate the right adjustment knob to adjust the temperature, select the temperature with 125 °C/130 °C/135 °C optional. Stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters.

Large steam button, default 145 ℃. (Press the steam button and then turn on the steam knob). Long press " " for 2 seconds to enter the adjustment mode, rotate the right adjustment knob to adjust the temperature, the selected temperature is 140℃/145℃/150℃ optional. Stop operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters.

The knob on left is to adjust the grinding time, and the knob on right is to adjust the cup volume and temperature (the light only comes on when the setting button is activated)

Bean box indicator (blinks only if not install)

Tank water shortage indicator (blinks only when lack of water)

Sharpener overheating indicator (blinks when the motor reaches the set limit and the machine cannot work)

Cup volume setting prompt light, long press or or or button to enter the adjustment mode, the cup volume light is on, after locking the parameters, the light is off.

Temperature setting light. Press the " " and " " buttons at the same time to enter the temperature adjustment mode, the temperature adjustment light " " is on, and the coffee extraction temperature has 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃ to choose from. Turn the right knob to adjust the extraction temperature. Stop operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters, " " is off.

Pre-brew indicator (10 seconds adjustable), press and buttons at the same time to enter the pre-brew setting. The right knob adjusts the brewing time. Stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters, after the setting is completed, the indicator light will not go out unless the set value is 0.

Coffee maker descaling indicator. Press the " " and " " buttons at the same time to enter the descaling mode. Refer to the descaling procedure that follows for details.

EN

▪ Tool Box

This product is equipped with auxiliary tools, cleaning pin and cleaning brush are placed in a separate tool box, single or double cup filter screen can also be placed in the tool box, easy storage. The tool box is placed at the lower left of the machine, which can be seen by removing the water tray.（Figure 1）

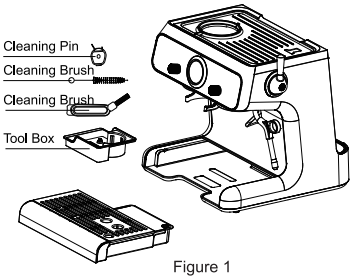


Figure 1

▪ Cleaning Pin

If the cleaning needle is used to clean the single and double cup filter screen and steam nozzle, the thick one is used to clean the steam nozzle and the thin one is used to clean the filter screen (Figure 2).

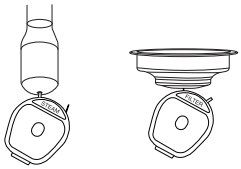


Figure 2

▪ Cleaning Brush

The cleaning brush is mainly used to clean the bean grinding system; Referring to the cleaning description of the bean grinder, after removing the bean grinding wheel, you can use the cleaning brush to clean the powder chamber and powder channel.

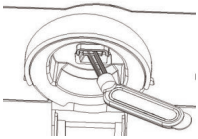


Figure 3

Clean the anti-static device and coffee power outlet (if coffee powder coming out slower than usual or coffee powder floats, clean the anti-static device and the coffee powder outlet with attached cleaning brush as Figure 3)

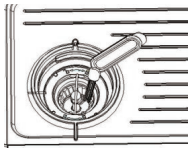
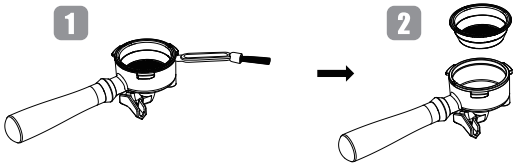


Figure 4

Clean the grinder chamber and the powder channel with attached cleaning brush as Figure 4.

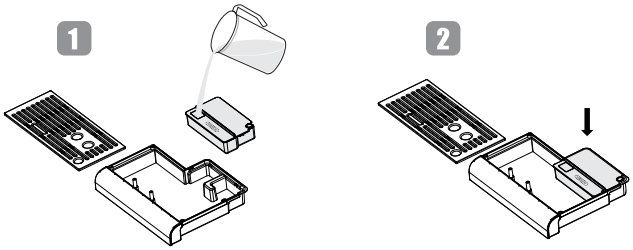


The rear end of cleaning brush could be used to detach filter from portafilter as Figure 5

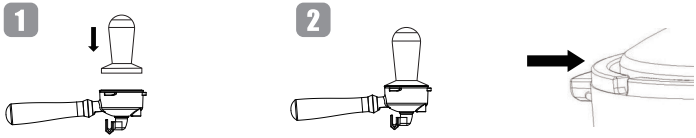
EN

▪ Steam Cooling Box

1. In order to prevent steam from escaping from the water pan when the pressure is released, fill the steam cooling box inside the drip tray with water before applying steam.
2. Install the steam cooling box.



▪ Tamper



Tamp the coffee powder downwards

When the edge of tamper align to edge of funnel, powder amountis appropriate

III: Making Coffee

▪ Before the first use (important)

1. Check and make sure all accessories are complete and undamaged.
2. Fill the water tank with water, and the water level shall not exceed the max position
3. Take the high-pressure funnel (no coffee powder at this time) and align it with the buckle of the funnel support, and rotate it counterclockwise to lock the funnel (put a single cup or double cup filter screen as required)
4. Connect the power supply and press the power button to enter the preheating state until the whole machine is preheated and enters the standby state
5. Before using the steam function, please fill the water box inside the drip tray with water (to prevent steam scalding from the water tray when the pressure is released)
6. Turn the knob to the position to release an appropriate amount of steam (please note that the steam pipe should be aligned with the water tray or use a cup to receive water to avoid scalding)
7. Press the button of single cup of espresso or double cup of espresso to clean the pipeline of the machine (please be careful not to put any part of your body under the funnel, please use the cup to receive water to avoid scalding).
8. After the water in the pan stops flowing out.
9. Thoroughly clean the detachable parts of the whole machine with warm water.

▪ Coffee Powder

Coffee should be freshly ground and deeply roasted. You may need to use French or Italian roasted coffee powder for espresso. Pre ground coffee powder can only remain fragrant for 7 to 8 days unless stored in a sealed container and in a cool place. Do not store coffee in the refrigerator or freezer. Generally, it is not recommended to use pre ground coffee powder. It is easier for coffee beans to retain coffee aroma and obtain higher coffee quality.

▪ Grind

If you are grinding coffee for yourself, this step is a key step in the production of espresso and needs more practice

- The right grinding powder should look like salt.
- If ground too finely, it may cause the coffee to flow out intermittently or make coffee.
- If the grinding is too coarse and the water flows too fast through the coffee, it will affect the strong aroma and taste of the coffee.
- You can adjust the thickness of ground coffee powder by adjusting the coffee bean box, which will vary according to the category and quality of coffee beans you use. Therefore, you still need to make appropriate adjustments to achieve the best effect
- Fresh roasted coffee beans (within 1 month). The grinding gear is set between 0-30. Single-cup grinder produces about 12-14g of powder, double-cup grinder produces about 19-21g of powder, with better coffee extraction (affected by the degree of roasting and freshness of coffee beans, may need to adjust the parameters)

EN

· In order to prevent the coffee beans from being affected by moisture and affect the grinding and final coffee taste and effect, please do not put too many coffee beans in the bean box
· In order to obtain uniform and consistent coffee powder, please properly adjust the powder thickness of the grinder according to the category and quality of coffee beans, so as to obtain a cup of high-quality coffee.

This product has a coffee bean grinding function, before using this function, please ensure that all equipment is installed as required. Details are as follows:

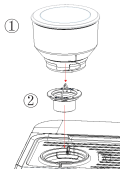
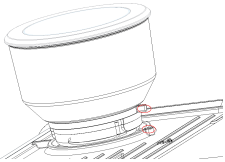


Figure 6

Cutter head 2 has been installed and tightened clockwise; Then put it into bean box 1 and screw it in as shown in Figure 6


Figure 7

The position of the red circle in the figure has been aligned. Press it down and rotate it clockwise to load it into the bean box

Align the thickness of the beans in the middle of the box (as shown in the figure below, it is used to adjust the thickness of the beans in the middle of the box, as shown in the figure 9)

EN

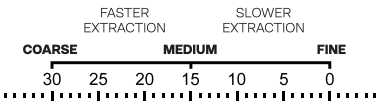
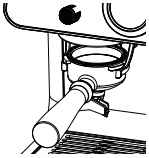


Figure 8

Figure 8: The larger the number, the larger the powder particles


Figure 9


Figure 10

1.Ensure that when the appliance is in place, the bean hopper light on the panel changes from red to off, indicating that the grinder is ready for normal use.
2.Add an appropriate amount of coffee beans into the bean box. In order to avoid moisture affecting the grinding and final coffee taste and effect, please do not put too many coffee beans into the bean box.
3. Put the funnel into the left powder receiving support as shown in Figure 10.

Tips

1. Bean box indicator is flashes when the bean box is not installed.
2. In order to protect the bean grinding system, when the continuous bean grinding is greater than 3 minutes in 6 minutes, the system will start to protect the motor function, the machine pauses to grind the beans, and the prompt light is on. When the interval time reaches 6 minutes, the system will automatically lift the restriction and the grinding system will return to normal.

▪ Operation

1.The water level in the drinking water tank shall not exceed the "Max" position

2. Plug in the power supply, press the power button (please make sure the steam knob is off in the position), the machine enters the preheating.

3. On the left side of the pressure gauge is the grinding bean function display area, and on the right side is the working area of the coffee machine function. Here is how the indicator lights light up when the machine is in different states.

> **Tips** **The steam and coffee functions of this machine can be used at the same time. Please pay attention to the function selection when operating the machine to avoid personal injury caused by wrong operation.**

1. Preheating:

Press the button to start the power supply, other function buttons and knobs light up and then go out, grinding beans indicator and button light up, single cup grinding beans display 9 seconds, double cup grinding beans display 13 seconds, " - - - °C" flashes, the machine starts to preheat. When the default temperature of 92 ℃ and 130 ℃ is displayed, the preheating is complete. As shown in the picture below:



Preheating



Preheat complete

2. Single cup grinding and grinding time settings.

（1）Press single cup grinding button to grind single cup amount of coffee powder (default 9s).

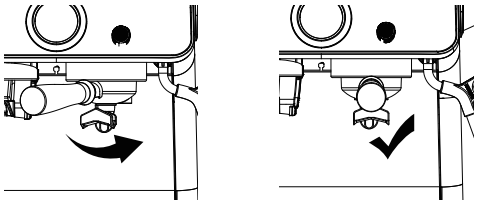
（2）Press and hold the button for 2 seconds to enter the single cup grinding time adjustment mode, turn the left knob to adjust +1 second/-0.1 second.

3. Double cup grinding and grinding time settings.

（1）Press double cup grinding button to grind double cup amount of coffee powder (default 13s).

（2）Press and hold the button for 2 seconds to enter the double cup grinding time adjustment mode, turn the left knob to adjust +1 second/-0.1 second.

> **Tips** **Before brewing coffee, make sure the portafilter is turned to the correct position as shown below**



EN

4. Espresso single cup extraction and cup volume settings:

（1）Press the button to start single-cup extraction, the default temperature is 92 degrees, single-cup volume is 35ml.

（2）Long press the button for 2 seconds to enter the cup volume setting mode, the right knob and the cup volume icon light on, rotate the right knob to adjust the cup volume, stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the parameter, the knob and the icon light off.

5.Espresso double cup extraction and cup volume settings:

（1）Press the button to start single-cup extraction, the default temperature is 92 degrees, double cup volume is 70ml.

（2）Long press the button for 2 seconds to enter the cup volume setting mode, the right knob and the cup volume icon light on, rotate the right knob to adjust the cup volume, stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the parameter, the knob and the icon light off.

6. Temperature Settings

Long press and buttons at the same time to enter the extraction temperature setting mode, the right knob lights up with the temperature light on, rotate the right knob to adjust the temperature, stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the parameter, the right knob and the temperature icon lights off.

EN

7. Hot water function

（1）Press button to run the hot water function. The cup volume is 200ml and it can be manually stopped. The display start to reads seconds when the hot water come out.

（2）Press and hold for 2 seconds to enter the cup volume setting. Cup volume light and right knob light on, rotate right knob to adjust hot water cup volume. Stop operation for 5 seconds or press other buttons to lock the parameters, the cup volume light and the right knob light off.

8. Americano mode:

（1）Press the button to make Americano (default 150ml of hot water then 50ml of coffee)

（2）Long press button for 2 seconds to enter the cup volume adjustment mode, and buttons flash, then press button to adjust the coffee cup volume mode, button blinks, while light does not blink, cup volume light is on, rotate the right knob to adjust the coffee cup volume setting. Press button to adjust hot water cup volume mode, button blinks and light does not blink, cup volume light is on, rotate right knob to adjust hot water cup volume. Stop operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters.

9. Small steam mode：

（1）Press the button to run the small steam function. Default temperature is 130°C. (Press the steam button and then turn on the steam knob)

（2）Long press button for 2 seconds to enter the adjustment mode, the right adjustment knob and temperature icon light on, rotate the right knob to select the temperature (125 °C/130 °C/135 °C optional). Stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters.

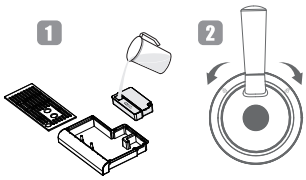
10. Large steam mode:

(1) Press the button to run the small steam function. Default temperature is 145°C. (Press the steam button and then turn on the steam knob)

(2) Long press button for 2 seconds to enter the adjustment mode, the right adjustment knob and temperature icon light on, rotate the right knob to select the temperature (140 °C/145 °C/150 °C optional). Stop the operation for 5 seconds or press other buttons to lock the current parameters.

Tips

1. Before using the steam function, it is recommended that the steam cooling box in the drip tray be filled with water
2. Turn on the steam knob
Turn the knob to the position (front and rear can be opened), as shown in the right figure
3. You can switch the steam size by pressing the large and small steam buttons When using the steam function.



11. Pre-brew mode

Press and at the same time to adjust the pre-brew setting.

12. Toggles Celsius (°C) and Fahrenheit (°F):

Press the and buttons at the same time to toggle between Celsius and Fahrenheit.

13. Descaling mode:

1. In standby mode, press and hold down the small steam button and the large steam button to start the descaling program, and the descaling indicator will light up.
2. When blinks, turn the steam knob to the back steam position, hot water will automatically come out of the brewing head and steam pipe, and stop automatically after 120 seconds.
3. When blinks, turn the steam knob to the front steam position, hot water will flow out of the hot water outlet automatically and stop after 240 seconds, the descaling step is completed.
4. When "E05" appears on the screen, turn the knob to position.

14. Restore the factory settings:

Press and at the same time to restore the factory settings.

15. Sleep state:

The machine will automatically go to sleep when there is no operation for 10 minutes in standby mode. In the sleep state, press the power button to activate the machine to re-enter the preheating state.

IV: Cleaning and Maintenance

▪ Bean Hopper Cleaning

During the use of the grinder, the powder outlet channel will be blocked due to the influence of coffee beans and external factors. Please clean the powder outlet channel in time in case of the following circumstances

1. Clean the powder outlet channel and grinding wheel at least once every two weeks.
2.When the powder output decreases, please clean the powder output channel and grinding wheel.
3. When using the grinder to finish grinding fine coffee powder, please clean out the powder channel in time.

EN

Cleaning method of bean grinder

> **Tips** **When cleaning the grinder, please make sure there are no beans in the bean box, and press the grinder button, the grinder can work normally, no coffee powder out of the outlet.**

1. Turn the bean box counterclockwise and remove the bean box.
2. Rotate the internal grinding wheel counterclockwise, clean the grinding wheel with the attached cleaning brush, and remove the coffee powder in the teeth; Please note that the mill wheel should not be washed directly with water.
3. Use the supplied cleaning brush to clean the grinder cavity and outlet channel.
4. Do not install the grinding wheel at this time, reinstall the empty bean box, press the grinding button, and let the grinder run to sweep out the remaining powder in the grinding bean cavity. (If not, repeat steps 3 and 4).
5. Remove the bean box counterclockwise, install the grinding bean wheel, and finish cleaning.

▪ Descaling reminder

This product is equipped with a descaling reminder function and a descaling program that requires the user's cooperation during the descaling process.

- **The descaling procedure is expected to take 10 minutes to run.**
- **Descaling is recommended every 4-6 months.**
- **This product will automatically trigger the descaling alarm after 15L of water has been used.**

EN

Descaling preparation

Note: after the descaling reminder is started or before the user starts the descaling program independently, please complete the following descaling preparations before running the descaling program!

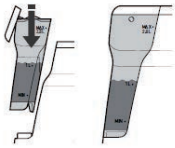
1. Add solution to the water tank (select one of the three methods)

（1） Fill 1 liter of water into the water tank. Add descaling tablets and wait until the descaling tablets are dissolved;

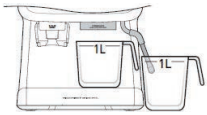
（2） Add half a cup of liquid descaling agent into the water tank, and then inject 1 liter of warm water to allow the solution to mix thoroughly

（3） Add 1.5 tablespoons of white vinegar to the water tank, and then inject 1 liter of warm water to allow the solution to mix thoroughly

2. Insert water tank into position



3. Place a 1 liter container under the bubble head and another liter container under the steam tube



Descaling operations

After completing the above steps, you can start the cleaning procedure as follows:

1. In standby mode, press and hold down the small steam button and the large steam button to start the descaling program, and the descaling indicator will light up.
2. When blinks, turn the steam knob to the back steam position, hot water will automatically come out of the brewing head and steam pipe, and stop automatically after 120 seconds.
3. When blinks, turn the steam knob to the front steam position, hot water will flow out of the hot water outlet automatically and stop after 240 seconds, the descaling step is completed.
4. When "EOS" appears on the screen, turn the knob to position.

▪ Daily Cleaning

> **Tips** **Please unplug before cleaning and let the coffee machine cool sufficiently to prevent scalding. Do not immerse the coffee machine or power cord plug in water or other liquids to avoid danger.**

1. After each use, put all removable parts into water for cleaning. If necessary, add cleaning solution and rinse with clean water.
2. Often use moisture-proof sponge to scrub the outer surface of the coffee machine to remove dirt.

   Note: do not use alcohol or detergent, and do not immerse the machine in water for cleaning.
3. Turn clockwise to remove the metal funnel and remove the coffee grounds inside. Then you can clean the funnel and metal filter accessories with detergent, but finally you must rinse them with clean water.
4. After cleaning all removable parts, wipe all parts to dry.

   Note: the detachable water tank cannot be put into the dishwasher for cleaning.

EN

V: Coffee Machine Parameters

Model	H7B
Water Tank Capacity	2.8 L
Voltage & Power	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

VI: Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No display	Check whether the plug is inserted in place and whether the power switch is pressed.	Plug in the power plug and make sure the power key is pressed
After starting the machine, you can hear a ticking sound and a hissing sound after making coffee	This is a normal phenomenon and is the sound generated by the normal operation of the pressure control valve.	

Problem	Cause	Solution
There are marks of water at the bottom of the machine	1. Water tank is not installed correctly 2. Drip tray not installed correctly 3.Drip tray is full	1. Ensure that the water tank and water box are installed properly. If they are installed properly, and the water tray has been emptied. 2. If still unable to solve, do not privately disassemble the machine, the machine to the local after-sales maintenance processing.
1. no coffee comes out 2. Coffee flows out drop by drop 3. Coffee portafilter does not screw in properly	1. The amount of coffee powder exceeds the standard 2. The coffee powder is too fine 3. The powder pressing pressure is too high	The amount of powder should not exceed the standard, and the grinding gear of the bean grinder should be adjusted appropriately until it is appropriate. It is not advisable to press the powder repeatedly with excessive force.
Coffee is fat free	The coffee beans are damp or the coffee powder is too thick	Choose fresh coffee beans and ground powder with moderate thickness to make coffee
No steam	1. The steam function is not preheated completely 2. The steam nozzle is blocked	1. The machine can only pump steam after the steam is preheated 2. The machine needs descaling and the steam nozzle needs to be cleaned with a cleaning needle
After the steam comes out, you can't make coffee or hot water immediately, and the machine will pump water automatically	After the steam is pumped, it needs to be depressurized and cooled. At this time, no other operation can be carried out. The purpose of pumping water is to quickly cool the heating pot	It takes 20-30s for pressure relief and cooling. After pressure relief and cooling, coffee or hot water can be boiled only after the indicator on the panel is displayed normally
The grinder does not work AND/OR the grinder indicator (dot at the left side of the display) is illuminated red AND/OR a beep sounds when pressing the GRIND button and the system indicator flashes.	The grinder us not assembled correctly.	Ensure that the grinder burrs are installed and the bean hooper is mounted correctly and filled with fresh coffee bean.
	The grinder is blocked.	Disassemble and clean the grinder. Remove any obstacles.(There is a video reference for cleaning the grinder, please contact customer service.
	The shutter of the bean hooper and/or safety lock of the grinder are damaged.	Only with the shutter protrusion and the bean hopper in correct orientation, you can install the bean hopper with when pressing the GRIND lock of the grinder are ease. Do not use violence, when installing or removing the bean hopper! If you find the safety lock accessories are missing, please contact the merchant in time.

Problem	Cause	Solution
The grinder does not produce flour smoothly /slowly	The grinder Burr wear out	Please contact the merchant to provide the replacement video for replacement
The grinder stop unexpectedly and cannot be started again.	You ground lager amounts without breaks. The over-heat protection of the grinder is active.	Wait approx. 10 minutes. Then try again, after 3 minutes of continuous operation, make a break of approx. 6 minutes.
The espresso function does not work AND/OR the espresso function stops unexpectedly AND/OR froth comes out of the spouts of the portafilter.	The water thank is empty	Fill a sutfcient amount of water into the water tank. Always ensure that the filling level in the water tank is between the "MIN" and "MAX" making. before starting any function of the machine
	The grind size is too fine.	Only use coffee powder that is suited for espresso machinas. It is recommended to select the 10-20 grade when grinding the espresso powder
	The coffee powder is tamped too firmly.	Do not use too much force when compacting the ground coffee (about 10-15 kilograms is recommended)
	The water system strongly requires descaling.	Alwavs descale the water system in time. If the water hardness of your tap water is extremely high use non-carbonated, low-mineral table water
	The pores of the filter basket are clogged.	Thoroughly clean the filter basket. If required use the needle tool for opening the pores of the filter basket.
During extraction, the coffee runs out at the exterior of the portafilter	The portafilter is not installed correctly	The handle of the portafilter must be at right angle to the front of the machine
	Coffee powder is spilled at the rim of the filter basket.	Carefully remove any surplus coffee powder from the rim of the filter basket, before installing the portafilter at the ground head.

EN

Problem	Cause	Solution
During extraction, the coffee runs out at the exterior of the portafilter	Too much coffee powder in the filter basket.	Use the correct amount of coffee powder for the selected filter basket If required, select another filter basket
	Coffee powder stick to the sealing ring of the group head or the sealing ring is worn out, damaged or missing	Clean the group head. For cleaning the group head, only use a soft cloth or SOFT nylon brush. If the problem persists, get in contact with an authorized service centre for examination and repair. Do not poke in the group head with any hard or sharp-edged objects.
	The coffee powder is tamped too firmly.	Do not use too much force when compacting the ground coffee (about 10-15 kilograms is recommended)

Error Code	Cause	Solution
E01	NTC 1 short circuit	Please contact your local maintenance agency
E02	NTC 2 short circuit	
E03	Communication error	
E05	Steam knob is not turned off when power is on	Please turn the steam knob to position ◆

Tips

If you do not find the cause of the problem, please do not disassemble the machine. You should contact your local maintenance agency.

WARRANTY

WARRANTY INFORMATION TWO YEARS LIMITED WARRANTY

MANUFACTURER warrants that for a period of two years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. MANUFACTURER , at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or repaired product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will invalidate this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable.

Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. MANUFACTURER'S dealers, service centers, or retail stores selling MANUFACTURER products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, dis-assembly, repair or alteration by anyone other than MANUFACTURER or an authorized MANUFACTURER service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on MANUFACTURER'S Liability?

MANUFACTURER shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. MANUFACTURER disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. MANUFACTURER shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or Loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above Limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

To ensure your product warranty, please register your product at www.hibrew.com/warranty.



Environmental protection

You can help protect the environment!
Strictly abide by the regulations: Please put the discarded electrical equipment into the corresponding waste station for disposal

I: 重要保障措施

1. 阅读所有说明。
2. 使用前，请检查墙上插座的电压是否与铭牌上标注的额定电压一致。
3. 本设备配有接地插头。请确保您家中的墙壁插座接地良好。
4. 为防止火灾、触电和人身伤害，请勿将管道、电线、插头的主要部件浸入水中或其他液体中。
5. 不得将设备浸入水中。
6. 清洁前和不使用时，请从墙上插座拔下插头。在拆卸、安装部件或清洁之前，请让设备完全冷却。
7. 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似的专业人员更换。
8. 使用非设备制造商推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。
9. 将设备放在平坦的表面或桌面上，不要将电源线悬挂在桌面或台面边缘。
10. 确保电源线不接触设备的热表面。
11. 请勿将咖啡机放在高温表面或火旁，以免损坏。
12. 要断开连接，请从墙上插座拔下插头，始终握住插头，但切勿拉扯电源线。
13. 请勿将设备用于其他用途，并将其放置在干燥的环境中。
14. 小心不要被蒸汽烫伤。
15. 请勿触摸设备的热表面（如蒸汽棒和刚刚沸腾的钢网）。使用把手或旋钮。
16. 不要让咖啡机在没有水的情况下工作。
17. 冲煮咖啡时，请勿取下金属漏斗。冲泡咖啡超过 10 秒钟后，请取出金属漏斗再冲泡咖啡。取出金属漏斗时也应小心，因为金属部件会发热，请务必握住手柄并使用漏斗固定夹处理咖啡渣。移动装有热液体的设备时应小心。
18. 使用前将插头连接到墙上的插座上，并在将插头从墙上的插座上拔出前关闭任何开关。
19. 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
20. 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
21. 在没有监管的情况下，清洗以及维护器具的工作不应该由小孩来做。
22. 在更换附件或接触运动部件前要关掉电源开关并断开电源。
23. 本设备用于家庭和类似用途，例如：
- 商店、办公室和其他工作环境中的员工厨房；
- 农舍；
- 酒店、汽车旅馆和其他住宅类型环境中的客户；
- 住宿和早餐类环境。
24. 豆仓不具备密封功能，请及时清理豆盒，并将咖啡豆倒回其他密闭容器中，以免因咖啡豆返潮影响咖啡口感和磨豆机的正常使用。
25. 请保存好说明书。

CN

⚠ 警告：高压

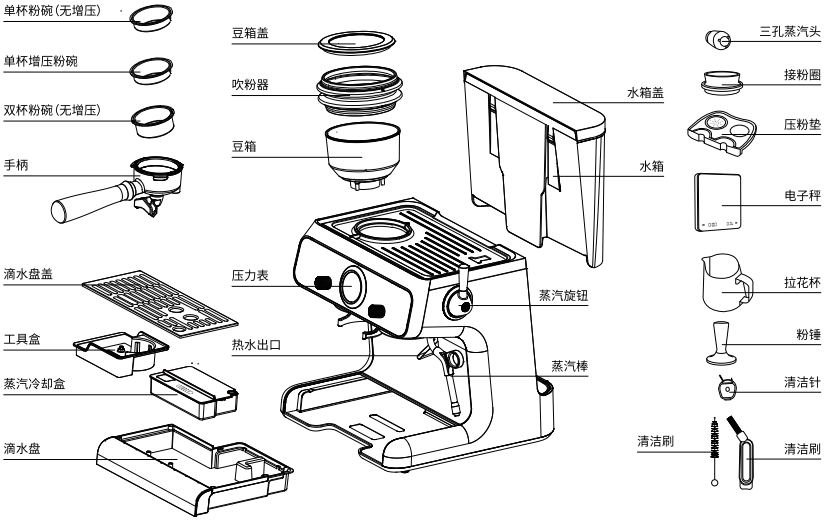
为了防止热蒸汽和热水烫伤身体或造成其他人身伤害，并防止产品损坏，在使用本咖啡之前
在冲泡咖啡或牛奶泡沫时，请勿取下水箱或漏斗组件。在取下漏斗组件制作另一杯咖啡之前，请确保咖啡机处于待机状态。如果您想向水箱中添加更多的水，请按下电源开关按钮“⏻”，确保产品电源处于关闭状态。萃取咖啡时，请确保高压漏斗已旋转到指定位置，以免在使用过程中因压力释放而造成人身伤害。

⚠ 警告:高温

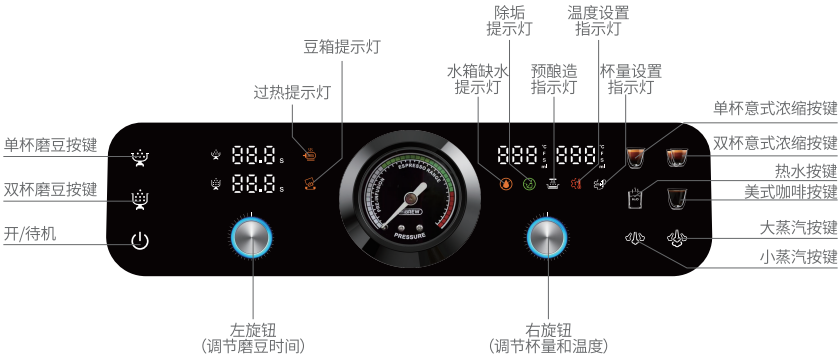
机器工作时,请勿将手和身体其他部位伸入漏斗底部或蒸汽管内,以防烫伤;任何时候都禁止用手或身体其他部位接触蒸汽管。旋转蒸汽管时,只能接触蒸汽管上的硅胶套,以防烫伤。

II: 产品部件描述

▪ 部件介绍



▪ 控制面板



CN

▪ 按键介绍

电源按键

单杯磨豆按键（默认9s），长按此按键2秒进入时间调节模式，左 旋钮调节，快调1秒/慢调0.1秒跳动。

双杯磨豆按键（默认13s），长按此按键2秒进入时间调节模式，左 旋钮调节，快调1秒/慢调0.1秒跳动。

单杯意式浓缩按键（默认35ml），长按此按键2秒进入杯量调节模式，杯量灯亮，右 旋钮调节杯量设置。

双杯意式浓缩按键（默认70ml），长按此按键2秒进入杯量调节模式，杯量灯亮，右 旋钮调节杯量设置。

美式咖啡按键（默认先出热水150ml再出咖啡50ml），长按 按键2秒进入杯量调节模式，和 按键闪烁，再按 按键，按键闪烁，而 亮不闪，屏幕 杯量灯亮，右 旋钮调节咖啡杯量设置。再按 按键调节热水杯量，按键闪烁，而 亮不闪，屏幕 杯量灯亮，右 旋钮调节热水杯量设置。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数。

热水按键，默认200ml/可手动停止，默认温度92°C，长按2秒进入杯量设置。杯量灯亮，右 旋钮调节热水的杯量。

小蒸汽按键，默认130°C。（按蒸汽键再打开蒸汽阀旋钮出蒸汽）。长按 2秒进入调节模式，旋转右调节旋钮选择温度（有125°C/130°C/135°C可选）。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，打开蒸汽旋钮出蒸汽。

大蒸汽按键，默认145°C。（按蒸汽键再打开蒸汽阀旋钮出蒸汽）。长按 2秒进入调节模式，旋转右调节旋钮选择温度（有140°C/145°C/150°C可选）。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，打开蒸汽旋钮出蒸汽

左旋钮调节磨豆时间/右旋钮调节杯量和温度参数（设定键启动才亮灯）

磨豆机的豆箱提示灯（没有装好才闪烁）

水箱缺水提示灯（缺水才闪烁）

磨刀机过热保护提示灯（电机到设定时间时指示灯闪烁，机器不能工作）

杯量设置提示灯，长按 或 或 或 按键进入调节模式，杯量灯 才亮，锁定参数后 熄灭。

温度设置指示灯，同时按 按键进入温度调节模式，温度调试灯 才亮，咖啡萃取温度有80°C/85°C/90°C/91°C/92°C/93°C/94°C/95°C选择，右 旋钮调节萃取温度设置。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，熄灭。

预酿造指示灯（10秒可调），同时按 按键进入预酿造设置。右 旋钮调节酿造时间。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，设定完成后，指示灯不熄灭，除非设定值是0。

咖啡机除垢指示灯，同时按 按键进入除垢模式，具体操作请参考后面除垢步骤。

▪ 工具盒

本产品配有辅助工具，清洁针和清洁刷放置在单独的工具箱中，单杯或双杯滤网也可放置在工具箱中，便于存放。工具箱位于机器左下方，取下水盘即可看到。

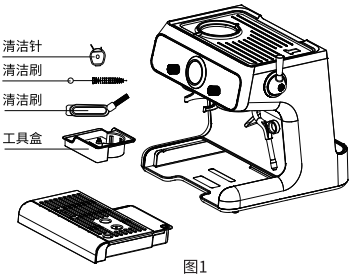
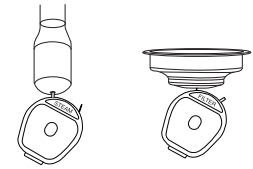


图1

▪ 清洁针

清洁针就要是用来清洁单双杯粉碗和蒸汽嘴，其中粗的那根用于清洁蒸汽嘴，细的那根用来清洁过滤网（图2）。



清洁蒸汽管道　　清洁粉碗

图2

▪ 清洁刷

清洁刷主要用于清洁磨豆系统；参照磨豆机的清洁说明，卸下磨豆轮后，可以用清洁刷清洁粉仓和粉道。

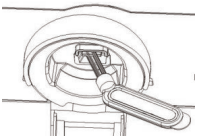


图3

清洁防静电装置和咖啡电源插座（如果咖啡粉流出比平时慢或咖啡粉漂浮，请使用附带的清洁刷清洁防静电装置和咖啡粉插座，如图 3 所示）

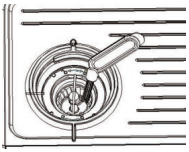
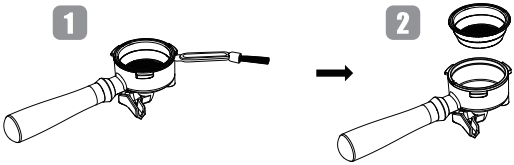


图4

用附带的清洁刷清洁磨床腔和粉末通道，如图 4 所示。

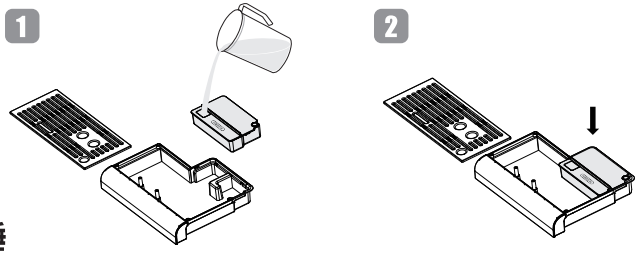


如左图所示，清洁刷的后端可用来从手柄上拆下粉碗。

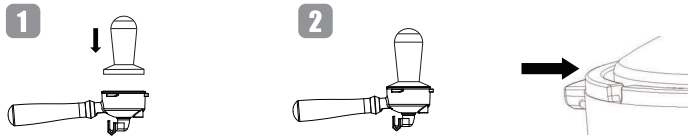
CN

▪ 蒸汽冷却盒

1. 为了防止泄压时水盘冒蒸汽烫伤，打蒸汽前，将滴水盘里面的蒸汽冷却盒装满水。
2. 装满水后请安装好蒸汽冷却盒



▪ 粉锤



将咖啡粉向下夯实

当粉锤边缘与手柄边缘对齐时，粉末量就合适了。

III: 制作咖啡

▪ 初次使用（重要）

1. 检查并确保所有附件齐全且无损坏。
2. 将水箱注满水，水位不得超过最大位置。
3. 取高压漏斗（此时不含咖啡粉），对准漏斗支架的搭扣，逆时针旋转以锁定漏斗(根据需要放入单杯或双杯滤网)
4. 连接电源，按下电源按钮进入预热状态，直至整机预热完毕进入待机状态。
5. 使用蒸汽功能前，请将滴水盘里面的水盒装满水（防止泄压时水盘冒蒸汽烫伤）
6. 将旋钮旋至“ ” 释放适量蒸汽（请注意蒸汽管应对准水盘或用杯子接水，以免烫伤）
7. 按下单杯咖啡或双杯咖啡按钮，清洁机器管道（请注意不要将身体任何部位置于漏斗下方，请使用杯子接水，以免烫伤）。
8. 锅内的水停止流出后。
9. 用温水彻底清洗整机的可拆卸部件。

▪ 咖啡粉

咖啡应现磨现煮。您可能需要使用法国或意大利烘焙咖啡粉来制作特浓咖啡。预磨咖啡粉只能保持 7 到 8 天的香味，除非存放在密封容器中和阴凉处。请勿将咖啡存放在冰箱或冰柜中。一般来说，不建议使用预磨咖啡粉。咖啡豆更容易保持咖啡香味，获得更高的咖啡品质。

CN

▪ 研磨

如果您要制作咖啡，这一步是浓缩咖啡制作过程中的关键步骤，需要多加练习。

- 正确的研磨粉应该看起来像盐。
- 如果磨得太细，可能会导致咖啡断断续续地流出或煮不出咖啡。
- 如果研磨过粗，水流过快，就会影响咖啡的浓香和口感。
- 您可以通过调节咖啡豆箱来调整研磨咖啡粉的厚度，而咖啡豆箱会根据您使用的咖啡豆类别和质量而有所不同。因此，您仍需进行适当调整，以达到最佳效果。
- 新鲜烘焙的咖啡豆（1个月内）。研磨档位设置在 0-30 档之间。单杯研磨机的出粉量约为12-14g，双杯研磨机的出粉量约为19-21g，咖啡萃取效果较好（受咖啡豆烘焙程度和新鲜度的影响，可能需要调整参数）
- 为了防止咖啡豆受潮，影响研磨和最终咖啡的口感和效果，请不要在咖啡豆盒里放太多咖啡豆。
- 为了获得均匀一致的咖啡粉，请根据咖啡豆的类别和质量适当调整研磨机的粉末厚度，以获得一杯高品质的咖啡。

本产品具有咖啡豆研磨功能，在使用该功能之前，请确保所有设备均已按照要求安装。详情如下：

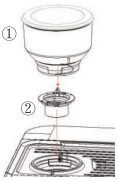


图6

图6：安装刀头②并顺时针拧紧；然后安装豆仓①并拧紧，如图 7 所示

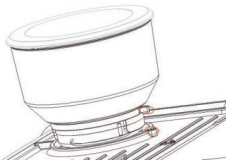

图7

图7：对准图中红圈位置，向下按压，顺时针旋转，将其安装到机器中。

咖啡豆箱上有咖啡粗细的标记，见图8。要调制您喜欢的咖啡粗细度，请确保豆箱上您想要的咖啡粗细度设置与顶盖上的标记位置对齐（如图 9 所示）。

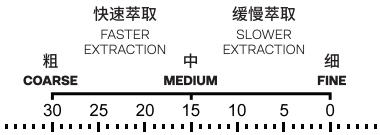


图8

图 8：从 0 到 30，咖啡粉从细到粗，数字越大咖啡粉越粗。



图9

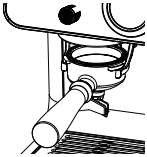


图10

1.确保设备安装到位后，面板上的豆箱 指示灯由红色变为熄灭，表示磨豆机已准备就绪，可以正常使用。
2.将适量的咖啡豆放入豆箱。为避免咖啡豆受潮影响研磨效果和最终咖啡的口感与效果，请不要在咖啡豆箱中放入过多的咖啡豆。
3. 如图 10所示，将滤网放入左侧接粉支架。

注意

1. 未安装豆箱时，豆箱指示灯 闪烁
2.为了保护磨豆系统，当6分钟内连续磨豆大于3分钟，系统将启动保护电机功能，机器暂停磨豆， 提示灯亮起。当间隔时间达到 6 分钟后，系统将自动解除限制，磨豆系统将恢复正常。

CN

▪ 操作说明

1.饮用水箱内的水位不得超过 " 最大 "位置。
2.插上电源，按下电源键" "（请确保蒸汽旋钮在 位置关闭状态），机器进入预热。
3.压力表的左边是磨豆功能显示区，右边是咖啡机功能工作区域。以下是机器在不同状态下指示灯的点亮情况。

注意

特别注意：本机器的蒸汽和咖啡功能可同时使用。操作机器时请注意功能选择，以免错误操作造成人身伤害。

1. 预热：

单按 按键启动电源，其它功能按键和旋钮灯亮起然后熄灭，磨豆指示灯和 按钮灯亮起，单杯磨豆显示9秒，双杯磨豆显示13秒，“ ---℃”闪烁，机器开始预热。当显示默认温度92°C和130°C时，预热完成。如下图所示：



正在预热



预热完成

2. 单杯研磨及研磨时间设置：

（1）按 单杯磨豆按键研磨单杯量的咖啡粉（默认9s）

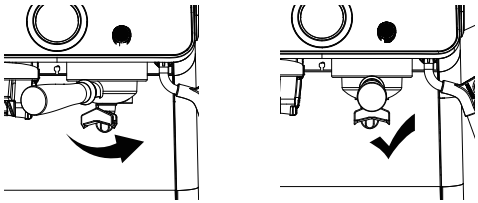
（1）长按 按键2秒进入单杯磨豆时间调节模式，旋转左旋钮调节，快调1秒/慢调0.1秒跳动。

3. 双杯研磨及研磨时间设置:

(1) 按 双杯磨豆按键研磨双杯量的咖啡粉 (默认13s)

(1) 长按 按键2秒进入双杯磨豆时间调节模式, 旋转左旋钮调节,快调1秒/慢调0.1秒跳动。

注意 **冲泡咖啡时, 请确保手柄旋转到正确的位置, 如下图所示**



4.意式浓缩单杯萃取及杯量设置:

(1) 单按 按键, 开始单杯萃取, 默认温度92°C, 单杯量35ml。

(2) 长按 键2秒, 进入杯量设置模式, 右旋钮和杯量 图标亮, 旋转右旋钮调节杯量, 选好杯量停止操作5秒或者按其它按键锁定参数,旋钮和 杯量图标灯熄灭。再按 按键萃取咖啡, 进入萃取咖啡1秒钟后显示屏开始读秒。

CN

5.意式浓缩双杯萃取及杯量设置:

(1) 单按 按键, 开始双杯萃取, 默认温度92°C, 单杯量70ml。

(2) 长按 键2秒, 进入杯量设置模式, 右旋钮和杯量 图标亮, 旋转右旋钮调节杯量, 选好杯量停止操作5秒或者按其它按键锁定参数,旋钮和 杯量图标灯熄灭。再按 按键萃取咖啡, 进入萃取咖啡1秒钟后显示屏开始读秒。

6.温度设定:

同时长按 和 按键, 进入萃取温度设定模式, 右旋钮亮灯与温度提示灯 亮, 旋转旋钮调节温度, 停止操作5秒或按其它按键锁定参数,旋钮和温度图标灯熄灭, 再按萃取键萃取咖啡, 进入萃取咖啡1秒钟后显示屏开始读秒。

7.热水模式:

(1) 单按 按键出热水, 杯量200ml, 可手动停止, 出水开始显示屏读秒。

(2) 长按 2秒进入杯量设置。杯量灯 和右旋钮亮灯, 旋转右旋钮调节热水杯量。停止操作5秒或按其它按键锁定参数, 杯量灯 和右旋钮灯熄灭。

8.美式咖啡模式:

(1) 按 按键,可制作美式咖啡 (默认先出热水150ml再出咖啡50ml)

(2) 长按 按键2秒进入杯量调节模式, 和 按键闪烁,再按 按键调节咖啡杯量模式, 按键闪烁,而 亮不闪, 杯量灯亮, 旋转右旋钮调节咖啡杯量设置。再按 按键调节热水杯量模式, 按键闪烁,而 亮不闪, 杯量灯亮, 旋转右旋钮调节热水杯量设置。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数。

9.小蒸汽模式：

（1）按 小蒸汽按键，默认130°C。（按蒸汽键再打开蒸汽阀旋钮出蒸汽）开始读秒。

（2）长按 2秒进入调节模式，右调节旋钮与 温度图标亮灯，旋转右旋钮选择温度，温度有125°C/130°C/135°C可选。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，打开蒸汽旋钮出蒸汽,开始读秒。

10.大蒸汽模式：

（1）按 大蒸汽按键，默认145°C。（按蒸汽键再打开蒸汽阀旋钮出蒸汽）开始读秒。

（2）长按 2秒进入调节模式，右调节旋钮与 温度图标亮灯，旋转右旋钮选择温度，温度有140°C/145°C/150°C可选。停止操作5秒或按其他按键锁定当前参数，打开蒸汽旋钮出蒸汽,开始读秒。

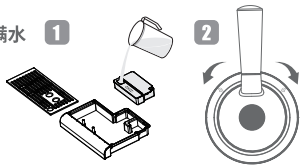
注意

1. 使用蒸汽功能前，建议将滴水盘内的蒸汽冷却盒加满水

2. 打开蒸汽阀旋钮：

旋转至 位置（前后都可以打开），如右图所示

3. 打蒸汽时，可以按大小蒸汽按键切换蒸汽大小。



11. 预酿造模式：

同时按 和 预酿造设置。

12. 切换摄氏度（°C）和华氏度（°F）：

同时 和 按键切换摄氏度和华氏度。

13. 除垢模式：

（1）在待机模式下，长按小蒸汽键 和大蒸汽键 ，启动除垢程序， 除垢指示灯亮起。

（2）当 闪烁，将蒸汽旋钮旋转至后 蒸汽键位置，冲煮头和蒸汽管自动出热水，120秒后自动停止。

（3）当 闪烁，将蒸汽旋钮旋转至前 蒸汽键位置，热水口自动流出热水，240秒后自动停止，除垢步骤完成。

（4）当屏幕出现“EOS”时，将旋钮旋至◆◆位置即可。

14. 恢复原厂设置：

同时按 和 恢复原厂设置

15. 睡眠状态：

在待机状态下10分钟无操作时，机器将自动进入睡眠状态。在睡眠状态下，按电源键即可激活机器重新进入预热状态。

IV: 清洁与维护

▪ 豆箱清洁

在磨豆机使用过程中，由于咖啡豆和外部因素的影响，出粉通道会被堵塞。如果出现以下情况，请及时清理出粉通道

1. 至少每两周清洁一次出粉通道和磨盘。

2.出粉量减少时，请清洁出粉通道和磨盘。

3. 当使用研磨机研磨完细咖啡粉时，请及时清理出粉通道。

CN

磨豆机的清洁方式

> **注意**
>
> **注意：清洁磨豆机时，请确保豆箱中没有咖啡豆，并按下磨豆机按钮，磨豆机即可正常工作，不会有咖啡粉从出豆口流出。**

1. 逆时针旋转豆箱，取出豆箱。
2.逆时针旋转内磨轮，用附带的清洁刷清洁磨轮，清除齿缝中的咖啡粉；请注意，不能用水直接清洗磨轮。
3.用附带的清洁刷清洁磨豆机内腔和出豆通道。
4.此时不要安装磨轮，重新安装空豆箱，按下研磨按钮，让磨豆机运转，将磨豆腔内的残余粉末扫出。(如果没有，请重复步骤 3 和 4)。
5.逆时针取下豆箱，安装磨豆轮，完成清洁。

▪ 除垢提醒

本产品配有除垢提醒功能和除垢程序，在除垢过程中需要用户的配合。

- **除垢程序运行过程预计需要10分钟。**
- **建议每4-6个月除垢一次。**
- **本产品在使用15L水后会自动触发除垢报警。**

除垢准备

CN

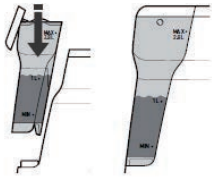
注意：在除垢提示开始后或用户启动除垢程序前，请完成以下除垢准备工作！

1. 向水箱中加入溶液（可选择以下三种方法之一）

（1）在水箱中注入 1 升水。加入除垢片，直至除垢片溶解；

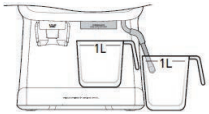
（2）在水箱中加入半杯液体除垢剂，然后注入 1 升温水，让溶液充分混合；

（3）在水箱中加入 1.5 汤匙白醋，然后注入 1 升温水，使溶液充分混合。



2. 放置容器

在冲煮头下放一个 1 升的容器，在蒸汽管下再放一个 1 升的容器。



除垢操作

完成上述步骤后，您可以开始执行清洁程序，具体步骤如下：

1.在待机模式下，长按小蒸汽键 和大蒸汽键 ，启动除垢程序， 除垢指示灯亮起。

2.当 闪烁，将蒸汽旋钮旋转至后 蒸汽键位置，冲煮头和蒸汽管自动出热水，120秒后自动停止。

3. 当 闪烁，将蒸汽旋钮旋转至前 蒸汽键位置，热水口自动流出热水，240秒后自动停止，除垢步骤完成。

4. 当屏幕出现“EOS”时，将旋钮旋至 位置即可。

▪ 日常清洁

> **警告**
>
> **警告：清洁前请拔下电源插头，让咖啡机充分冷却，以防烫伤。请勿将咖啡机或电源线插头浸入水中或其他液体中，以免发生危险。**

1. 每次使用后，将所有可拆卸部件放入水中清洗。如有必要，可添加清洁液并用清水冲洗。

2.经常用防潮海绵擦洗咖啡机外表面，清除污垢。

注意： 不要使用酒精或清洁剂，也不要将机器浸入水中清洗。

3. 顺时针旋转金属漏斗，取出里面的咖啡渣。然后可以用清洁剂清洗漏斗和金属过滤器配件，但最后必须用清水冲洗干净。

4. 清洁所有可拆卸部件后，擦干所有部件。

注意： 可拆卸水箱不能放入洗碗机清洗。

V: 咖啡机参数

型号	H7B
水箱容量	2.8 L
电压&功率	220V~， 50Hz， 2800W

VI: 常见问题

故障	原因	解决办法
无显示	检查插头是否插到位，是否按了电源开关。	插进电源插头，确保电源键打开。
机器底部有水迹	1.水箱未正确安装 2.滴水盘未正确安装 3.滴水盘已满	1. 确保水箱和水盒安装正确。如果安装正确，且水盒已清空。 2. 如果仍无法解决，请勿私自拆卸机器，将机器交由当地售后维修点处理。
开机后会听到滴答声和出咖啡后会听到嘶嘶声	这属于正常现象，是压力控制阀正常运行产生的声音	
1. 没有咖啡流出 2. 咖啡一滴一滴地流出 3. 手柄无法正常旋入	1. 咖啡粉量超标 2.咖啡粉太细 3.压粉压力过大	粉量不宜超标，适量调节磨豆机的磨豆档位，直到适宜。压粉时不宜重复用过度的力按压
咖啡没有油脂	咖啡豆受潮或咖啡粉太粗	选择新鲜的咖啡豆和研磨粗细度适中的粉进行煮咖啡
不出蒸汽	1. 蒸汽功能未完全预热 2. 蒸汽喷嘴堵塞。	1. 机器只有在蒸汽预热完毕后方能打蒸汽 2. 机器需要除垢，蒸汽喷嘴需要用清洁针清洗。
出完蒸汽后不能马上煮咖啡或煮热水和机器会自动抽水	打完蒸汽需要泄压降温，此时不能进行其他操作，抽水是为了快速冷却发热煲	泄压降温需要20-30s时间，泄压降温后面板指示灯正常显示后方能进行煮咖啡或煮热水功能

CN

故障	原因	解决办法
1. 研磨按钮不工作 2. 豆箱指示灯亮 3.按下单杯或双杯磨豆按键时没有反应。	豆箱安装不正确	确保磨豆机的刀头已安装好，豆箱已正确安装并装满新鲜咖啡豆。
	堵粉	拆卸并清洁磨床。清除任何障碍物（有清洁磨床的视频参考，请联系客户服务部门）。
	磨豆机的快门或安全锁损坏。	只有在快门突起和豆箱方向正确的情况下，才能在轻松按下磨豆机的安全锁时安装豆箱。安装或拆卸豆箱时，请勿使用暴力！ 如果发现安全锁配件丢失，请及时与商家联系。
磨豆不顺畅/缓慢	磨床毛刺磨损	请联系商家提供更换视频以进行更换
磨豆意外停止，无法再次启动。	您研磨的量很大，没有间断。磨豆机的过热保护装置处于激活状态。	等待约 10 分钟。然后再试一次，连续运行 3 分钟后，休息约 6 分钟。
1. 意式咖啡功能不工作 2. 意式咖啡功能意外停止 3. 咖啡泡沫从出液口流出	水箱缺水	在水箱中注入适量的水。在启动机器的任何功能之前，务必确保水箱中的水位在 "最小 "和 "最大 "之间。
	咖啡粉磨得太细了	只能使用适合浓缩咖啡机的咖啡粉。在研磨意式咖啡粉时，建议选择 10-20 档的咖啡粉。
	咖啡粉压得太实	压实咖啡粉时不要用力过猛（建议10-15公斤左右）
	系统强烈要求除垢	及时对供水系统进行除垢。如果自来水硬度极高，请使用非碳酸化、低矿物质的饮用水。
	粉碗孔隙堵塞。	彻底清洁粉碗。如有必要，使用清洁针打开粉碗的孔隙。
萃取过程中，咖啡会从滤杯外部流出	手柄安装不正确	咖啡壶手柄必须与机器正面成直角
	咖啡粉溢出到粉碗边缘。	将粉碗安装在手柄处之前，请小心清除粉碗边缘多余的咖啡粉。

故障	原因	解决办法
萃取过程中，咖啡会从滤杯外部流出	粉碗中咖啡粉过多。	1. 为所选粉碗使用正确数量的咖啡粉 2. 如有需要，请选择其他粉碗
	咖啡粉粘在组头的密封圈上，或密封圈磨损、损坏或丢失	1. 清冲煮头。清洁组头时，只能使用软布或柔软的尼龙刷。如果问题仍然存在，请联系授权服务中心进行检查和维修。 2. 请勿用任何硬物或尖锐物品戳冲煮头。
	咖啡粉压得太实。	压实咖啡粉时不要用力过猛（建议10-15公斤左右）

错误代码	原因	解决办法
E01	NTC 1 开短路	请与当地维修机构联系
E02	NTC 2 开短路	
E03	通讯错误	
E05	开机时，蒸汽旋钮未关闭	请将蒸汽旋钮旋转到 ◆◆ 位置

CN

注意 **如果没有发现出问题的原因,请不要拆机器,应该与当地维修机构联系！**

产品中有害物质的名称和含量

部件名称	有害物质					
塑胶件	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBBs)	多溴二苯醚(PBDEs)
五金件	○	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
电器件	×	○	○	○	○	○
硅胶件	○	○	○	○	○	○
包装件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求下。
×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

食品卫生标识

- 产品名称: 半自动意式一体研磨咖啡机 • 产品类型: 食品接触用

部件名称	材料类型	执行标准	使用条件
豆盒内盖/水箱提手/水箱盖/清洁刷	ABS	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
接头/三通管/清洁针/三通接头/入水接头/水箱	PP	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
咖啡豆箱/豆箱盖	AS	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
刀盘调节环/刀盘调节丝母/刀环座/活动门/三通阀体/热水接头	PA	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
接头密封圈/蒸汽喷嘴密封圈/弯头密封圈/硅胶管/胶塞/L型管/漏斗密封圈/花洒头分水网密封圈/漏斗垫块密封圈/进水接头密封圈/热水嘴密封圈	硅胶	GB.4806.11-2016	/
管状铆钉/1杯单层滤网/2杯单层滤网/高压漏斗组件/卡口夹/过滤片2/蒸汽嘴/垫片3/盖形螺母/提手/入水弹簧/机制螺钉/过滤片/滤网盖/清洁针 1/清洁针 2/圆清洁刷/热水嘴/入水弹簧 1	06Cr19Ni 10(SUS304)	GB.4806.9-2016	/
耐压管	PTFE(聚四氟乙烯)	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
刮粉板/漏斗支架/三通接头	铝合金 DL103	GB.4806.9-2016	不能和酸性物质接触
铜箍	HBi59-1(黄铜)	GB.4806.9-2016	不能和酸性物质接触
豆箱座/粉道/粉道盖/活动支架/固定圈	POM	GB.4806.7-2016 GB.4806.6-2016	/
刀盘/锥形刀	SUS420J2 30Cr13	GB.4806.9-2016	不能和酸性物质接触

CN

三包和售后服务

免保证维修规定

1. 本产品是通过“电子产品安全管理法”品质基准及本公司自行安全检测的产品要求。
2. 对于在您正常使用情况下因生产过程的缺陷导致的故障，在保质期1年期内予以免费维修（购买之日起）。
3. 过保质期后一切故障，需收费维修。
4. 产品质保维修卡不予以重复发行，请妥善保管好产品服务卡。
5. 本产品是经过严格的品质管理，通过了相关检验检测的产品。
6. 本三包条款只适合中国大陆，不适合港澳台地区。

保质期内以下状况是将酌情收费维修

1. 因客户不注意（坠落，强烈冲击，行驱动，破损，过热）造成的损坏
2. 用户自行维修，改装或加装其他功能后出现的故障
3. 因不可拒因素（如雷电、火灾、地震、水灾等灾害）造成损坏的
4. 消耗性配件（刀片，杯身，水泵等）寿命到期
5. 用于非家庭使（如生产、经营商用等）
6. 无三包凭证
7. 产品外观因自然使磨损
8. 超期保修的产品我们仍将提供周到的服务，按材料成本费收取。
9. 七天无理由退货，买家出来回邮费；人为损坏、包装箱缺失、商品附件缺失，不在七天无理由退货范围内，七天无理由退货索产生的物流费用由消费者承担
10. 15天质量问题退货，卖家包邮；
11. 15天至1年内，质量问题邮费各自负责一半。

如有任何问题或需要服务，请发送电子邮件至 service@hibrew.com **以获得即时解决方案，谢谢。**

CN

退/换货登记表

商品名称：_____ 商品型号：_____

用户名称：_____ 联系电话：_____

购买店铺：_____ 购买时间：_____

通讯地址：_____

退还理由：_____

制造商：佛山市咖利电器有限公司
地址：广东省佛山市顺德区北滘镇广教社区广教路 1号慧聪家电城1 座 2006
执行标准：GB4706.1-2005; GB4706.19-2008; GB4706.30-2008

أولاً: ضمانات مهمة

1. اقرأ جميع التعليمات
2. قبل الاستخدام، تحقق من أن الجهد الكهربائي لمقبس الحائط يتوافق مع الجهد الكهربائي المقدر المدون على لوحة التصنيف
3. تم تزويد هذا الجهاز بقابس مؤرض. يُرجى التأكد من أن مقبس الحائط في منزلك مؤرض بشكل جيد
4. للوقاية من الحريق والصدمات الكهربائية وإصابة الشخص، لا تغمر الأجزاء الرئيسية من الأنبوب أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر
5. يجب عدم غمر الجهاز في الماء
6. قم بإزالة القابس من مقبس الحائط قبل التنظيف وعند عدم الاستخدام. اترك الجهاز يبرد تمامًا قبل خلعه أو توصيل المكونات أو قبل التنظيف
7. لا تقم بتشغيل أي جهاز بسلك أو قابس تالف أو بعد تعطل الجهاز أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. أعِد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه وإصلاحه أو إجراء الصيانة الكهربائية أو الميكانيكية
8. قد يؤدي استخدام ملحقات ملحقة غير موصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص
9. ضع الجهاز على سطح مستوٍ أو طاولة، ولا تعلق سلك الطاقة على حافة الطاولة أو المنضدة
10. تأكد من أن سلك الطاقة لا يلمس سطح الجهاز الساخن
11. لا تضع صانعة القهوة على سطح ساخن أو بجانب النار لتجنب تعرضها للتلف
12. لفصل القابس، قم بإزالة القابس من مقبس الحائط، وامسك القابس دائماً، ولكن لا تسحب السلك أبدا
13. لا تستخدمي الجهاز في غير الاستخدام المخصص له وضعيه في بيئة جافة
14. احرص على عدم التعرض للحرق بالبخار
15. لا تلمسي السطح الساخن للجهاز (مثل عصا البخار والشبكة الفولاذية التي تغلي للتو). استخدم المقبض أو المقابض
16. لا تدع صانعة القهوة تعمل بدون ماء
17. لا تقم بإزالة القمع المعدني أثناء تخمير القهوة. يُرجى إزالة القمع المعدني لتحضير قهوة إضافية بعد الانتهاء من التخمير لأكثر من 10 ثوانٍ. يجب توخي الحذر أيضًا أثناء إزالة القمع المعدني لأن الأجزاء المعدنية ستكون ساخنة، يرجى التأكد من إمساكه من المقبض واستخدام مشبك الاحتفاظ بالقمع للتخلص من القهوة المطحونة. يجب توخي الحذر عند تحريك الوحدة مع السوائل الساخنة
18. قم بتوصيل القابس بمقبس الحائط قبل الاستخدام وإيقاف تشغيل أي مفتاح قبل إزالة القابس من مقبس الحائط
19. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها. لا يجوز أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشرافهم. يُحفظ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات
20. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها
21. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز
22. هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الاستخدامات المنزلية والاستخدامات المماثلة مثل
    - مناطق مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
    - بيوت المزارع
    - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى
    - بيئات المبيت والإفطار
23. لا تحتوي علبة الفاصوليا على وظيفة الإغلاق، يُرجى تنظيف علبة الفاصوليا في الوقت المناسب، وصب حبوب القهوة مرة أخرى في حاويات أخرى معبأة بإحكام، حتى لا يؤثر ذلك على طعم القهوة والاستخدام العادي لطاحنة الفاصوليا بسبب عودة الرطوبة من حبوب القهوة
24. احفظ هذه التعليمات

AE

⚠ تحذير: الضغط العالي

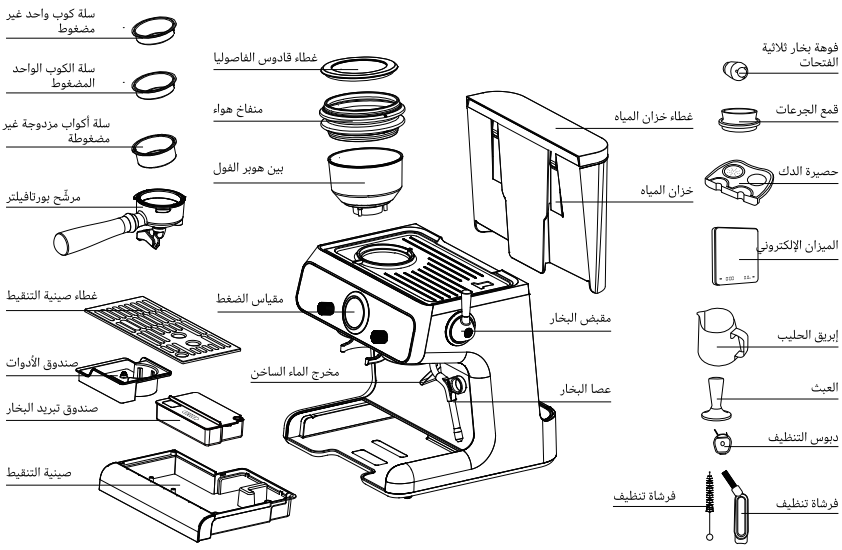
من أجل منع البخار الساخن والماء الساخن من حرق الجسم أو التسبب في إصابة شخصية أخرى، ولمنع تلف المنتج، قبل استخدام هذه القهوة
لا تقم بإزالة الخزان أو مجموعة القمع أثناء تحضير القهوة أو رغوة الحليب. قبل إزالة مجموعة القمع لتحضير فنجان آخر من القهوة، يُرجى التأكد من أن ماكينة تحضير القهوة في حالة الاستعداد. إذا كنت ترغب في إضافة المزيد من الماء إلى الخزان، يُرجى الضغط على زر مفتاح الطاقة ⏻ للتأكد من أن طاقة المنتج في حالة إيقاف التشغيل. عند استخراج القهوة، يُرجى التأكد من تدوير قمع الضغط العالي إلى الوضع المحدد لتجنب التحرر بسبب الضغط أثناء الاستخدام، مما قد يتسبب في إصابة الإنسان

⚠ تحذير: درجة حرارة عالية

عندما تعمل الماكينة، لا تضع يديك وأجزاء أخرى من جسمك في الجزء السفلي من القمع أو أنبوب البخار لمنع الحروق؛ يحظر لمس أنبوب البخار باليدين أو أجزاء أخرى من الجسم في أي وقت. عند تدوير أنبوب البخار، يمكنك فقط ملامسة غلاف السيليكون الموجود على أنبوب البخار لمنع الحروق

ثانياً: وصف مكونات المنتج

▪ المكونات



AE

▪ لوحة التحكم



▪ مقدمة الزر

زر التشغيل

زر طحن كوب واحد من الفاصوليا (افتراضي 9 ثانية). اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط الوقت، وقم بتدوير المقبض الأيسر لضبط +1 ثانية / -0.1 ثانية

زر طحن الفاصوليا المزدوجة (افتراضي 13 ثانية). اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط الوقت، وقم بتدوير المقبض الأيسر لضبط +1 ثانية / -0.1 ثانية

زر كوب إسبريسو واحد (افتراضي 35 مل). اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط حجم الكوب، سيضيء ضوء حجم الكوب ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم الكوب

زر كوب إسبريسو مزدوج (افتراضي 70 مل). اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط حجم الكوب، سيضيء ضوء حجم الكوب ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم الكوب.

زر أمريكانو (افتراضيًا 150 مل من الماء الساخن ثم 50 مل من القهوة). اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثلاث ثوانٍ للدخول إلى وضع ضبط حجم الكوب، يومض الزران و ، ثم اضغط على الزر . يومض الزر ، و لا يومض الضوء، يضيء ضوء حجم الكوب ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم كوب القهوة، ثم اضغط على الن لضبط حجم كوب الماء الساخن، يومض الزر ولا يومض الضوء ، يضيء ضوء حجم الكوب ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم كوب الماء الساخن. أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمة الحالية

زر الماء الساخن، الإعداد الافتراضي 200 مل/يمكن إيقافه يدويًا، درجة الحرارة الافتراضية 92 درجة مئوية. اضغط ه ٧١ ٣مرار على هذا الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى إعداد حجم الكوب. سيضيء ضوء حجم الكوب، أدر المقبض الأيمن لضبط حجم كوب الماء الساخن.

زر البخار الصغير، درجة الحرارة الافتراضية 130 درجة. (اضغط على زر البخار ثم افتح مقبض صمام البخار خارج البخار). اضغط مطولاً على لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط البخار، قم بتدوير مقبض الضبط الأيمن لضبط درجة الحرارة، حدد درجة الحرارة مع 125 °C 130/°C 135/°C اختياري. أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية

زر البخار الكبير، درجة الحرارة الافتراضية 145 درجة. (اضغط على زر البخار ثم قم بتشغيل مقبض البخار). اضغط مطولاً على لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع الضبط، قم بتدوير مقبض الضبط الأيمن لضبط درجة الحرارة، درجة الحرارة المحددة هي 140 °C 150/°C 145/°C. اختياري. أوقف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية

المقبض الموجود على اليسار لضبط وقت الطحن، والمقبض الموجود على اليمين لضبط حجم الكوب ودرجة الحرارة (لا يضيء الضوء إلا عند تنشيط زر الإعداد)

AE

مؤشر صندوق الفول (يومض فقط في حالة عدم التثبيت)

مؤشر نقص المياه في الخزان (يومض فقط عند نقص المياه)

مؤشر ارتفاع درجة حرارة المبراة (يومض عندما يصل المحرك إلى الحد المحدد ولا يمكن للآلة العمل)

ضوء موجه ضبط حجم الكوب، اضغط مطولاً على زر أو أو أو للدخول إلى وضع الضبط، يضيء ضوء حجم الكوب ، بعد قفل المعلمات، ينطفئ الضوء.

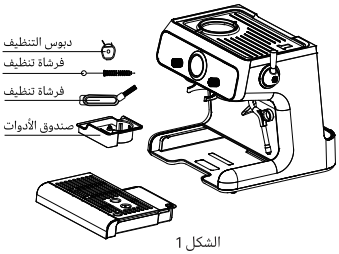
ضوء ضبط درجة الحرارة. اضغط على الزرين و في نفس الوقت للدخول إلى وضع ضبط درجة الحرارة، يضيء ضوء ضبط درجة الحرارة ، وتكون درجة حرارة استخلاص القهوة 85/°C80 90/°C /°C 91/°C 92/°C 93/°C 94/°C 95/°C للاختيار من بينها. أدر المقبض الأيمن لضبط درجة حرارة الاستخراج. أوقف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية، متوقف

مؤشر ما قبل التخمير (10 ثوانٍ قابلة للتعديل)، اضغط على الزرين و في نفس الوقت للدخول إلى إعداد ما قبل التخمير. يضبط المقبض الأيمن وقت التخمير. أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمة الحالية، بعد اكتمال الإعداد، لن ينطفئ ضوء المؤشر إلا إذا كانت قيمة الإعداد 0

مؤشر إزالة الترسبات الكلسية من آلة تحضير القهوة. اضغط على الزرين و في نفس الوقت للدخول إلى وضع إزالة الترسبات الكلسية ارجع إلى إجراء إزالة الترسبات الكلسية التالي للحصول على التفاصيل

▪ صندوق الأدوات

تم تجهيز هذا المنتج بأدوات مساعدة، ويتم وضع دبوس التنظيف وفرشاة التنظيف في صندوق أدوات منفصل، ويمكن أيضًا وضع مصفاة فلتر كوب واحد أو مزدوج في صندوق الأدوات، مما يسهل تخزينها. يتم وضع صندوق الأدوات في الجزء السفلي الأيسر من الماكينة، والذي يمكن رؤيته عن طريق إزالة صينية الماء. (شكل 1)

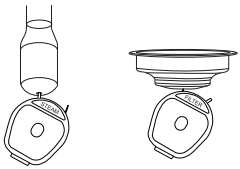


الشكل 1

AE

▪ دبوس التنظيف

في حالة استخدام إبرة التنظيف لتنظيف مصفاة الفلتر ذات الكوب الواحد والمزدوج وفوهة البخار، تُستخدم الإبرة السميكة لتنظيف فوهة البخار وتستخدم الإبرة الرفيعة لتنظيف مصفاة الفلتر (الشكل 2)

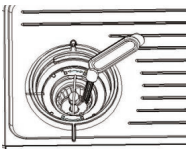


تنظيف أنبوب البخار | تنظيف سلة المسحوق

الشكل 2

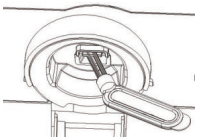
▪ فرشاة تنظيف

تُستخدم فرشاة التنظيف بشكل أساسي لتنظيف نظام طحن الحبوب؛ بالإشارة إلى وصف تنظيف طاحونة الحبوب، بعد إزالة عجلة طحن الحبوب، يمكنك استخدام فرشاة التنظيف لتنظيف حجرة المسحوق وقناة المسحوق



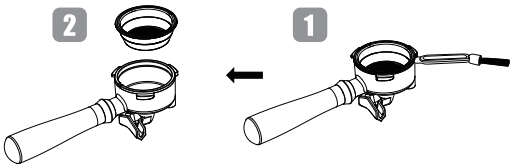
الشكل 4

نظف حجرة المطحنة وقناة المسحوق بفرشاة التنظيف المرفقة كما في الشكل 4



الشكل 3

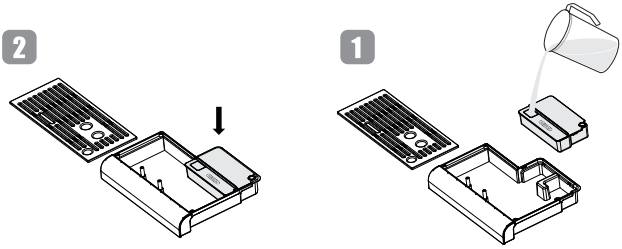
نظف الجهاز المضاد للكهرباء الساكنة ومخرج طاقة القهوة (إذا كان خروج مسحوق القهوة أبطأ من المعتاد أو كان مسحوق القهوة يطفو، نظف الجهاز المضاد للكهرباء الساكنة ومخرج مسحوق القهوة بفرشاة التنظيف المرفقة كما في الشكل 3)



يمكن استخدام الطرف الخلفي من فرشاة التنظيف لفصل الفلتر عن مرشح التنظيف كما في الشكل 5

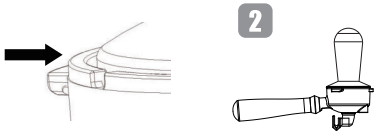
▪ صندوق تبريد البخار

1. لمنع تسرّب البخار من وعاء الماء عند تحرير الضغط، املأ صندوق تبريد البخار داخل صينية التنقيط بالماء قبل استخدام البخار
2. قم بتركيب صندوق تبريد البخار



▪ العبث

AE



عند محاذاة حافة المدك لحافة القمع، تكون كمية المسحوق مناسبة

يُدك مسحوق القهوة إلى الأسفل

ثالثاً: صنع القهوة

▪ قبل الاستخدام الأول (مهم)

1. افحص وتأكد من أن جميع الملحقات كاملة وغير تالفة
2. املأ خزان الماء بالماء، ويجب ألا يتجاوز مستوى الماء الموضع الأقصى
3. خذ قمع الضغط العالي (بدون مسحوق القهوة في هذا الوقت) وقم بمحاذاة القمع مع مشبك دعامة القمع، وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة لقفل القمع (ضع مصفاة كوب واحد أو مصفاة كوب مزدوج حسب الحاجة)
4. قم بتوصيل مصدر الطاقة واضغط على زر الطاقة للدخول في حالة التسخين المسبق حتى يتم تسخين الجهاز بالكامل ويدخل في حالة الاستعداد
5. قبل استخدام وظيفة البخار، يُرجى ملء صندوق الماء داخل صينية التنقيط بالماء (لمنع احتراق البخار من صينية الماء عند تحرير الضغط)
6. أدر المقبض إلى الوضع ⁂ لإطلاق كمية مناسبة من البخار (يرجى ملاحظة أنه يجب محاذاة أنبوب البخار مع صينية الماء أو استخدام كوب لاستقبال الماء لتجنب الحروق)
7. اضغط على زر الكوب الواحد من الإسبريسو أو الكوب المزدوج من الإسبريسو لتنظيف خط أنابيب الآلة (يرجى الحرص على عدم وضع أي جزء من جسمك تحت القمع، يرجى استخدام الكوب لتلقي الماء لتجنب الحروق)
8. بعد أن يتوقف الماء في المقلاة عن التدفق للخارج
9. نظف الأجزاء القابلة للفصل من الماكينة بالكامل بالماء الدافئ

▪ مسحوق القهوة

يجب أن تكون القهوة مطحونة طازجة ومحمصة بعمق. قد تحتاج إلى استخدام مسحوق القهوة المحمصة الفرنسية أو الإيطالية المحمصة للإسبريسو. يمكن أن يبقى مسحوق القهوة المطحونة مسبقاً لمدة 7 إلى 8 أيام فقط ما لم يتم تخزينها في وعاء محكم الإغلاق وفي مكان بارد. لا تخزن القهوة في الثلاجة أو الفريزر. بشكل عام، لا يُنصح باستخدام مسحوق القهوة المطحونة مسبقاً. فمن الأسهل على حبوب القهوة الاحتفاظ برائحة القهوة والحصول على قهوة ذات جودة أعلى

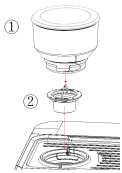
▪ الطحن

إذا كنت تقوم بطحن القهوة لنفسك، فإن هذه الخطوة هي خطوة أساسية في إنتاج الإسبريسو وتحتاج إلى مزيد من التدريب

- يجب أن يبدو مسحوق الطحن الصحيح مثل الملح
- إذا كان المطحون ناعمًا جدًا، فقد يؤدي ذلك إلى تدفق القهوة بشكل متقطع أو صنع القهوة بشكل متقطع
- إذا كان الطحن خشنًا جدًا وكان الماء يتدفق بسرعة كبيرة خلال القهوة، فسيؤثر ذلك على الرائحة القوية للقهوة وطعمها
- يمكنك ضبط سماكة مسحوق القهوة المطحونة عن طريق ضبط علبة حبوب القهوة، والتي ستختلف وفقًا لفئة وجودة حبوب القهوة التي تستخدمها. لذلك، ما زلت بحاجة إلى إجراء التعديلات المناسبة لتحقيق أفضل تأثير
- حبوب البن المحمصة حديثًا (في غضون شهر واحد). يتم ضبط تروس الطحن بين 0-30 سرعة. تبلغ كمية المسحوق التي تنتجها الطاحنة ذات الكوب الواحد حوالي 12-14 جم، وتبلغ كمية المسحوق التي تنتجها الطاحنة ذات الكوب المزدوج حوالي 19-21 جم، مع استخراج أفضل للقهوة (حسب درجة تحميص حبوب القهوة ونضارتها، قد تحتاج إلى تعديل المعلمات)
- من أجل منع تأثر حبوب القهوة بالرطوبة والتأثير على الطحن ومذاق القهوة النهائي وتأثيرها، يُرجى عدم وضع الكثير من حبوب القهوة في علبة الحبوب
- من أجل الحصول على مسحوق قهوة موحد ومتناسق، يرجى ضبط سماكة مسحوق المطحنة بشكل صحيح وفقًا لفئة حبوب القهوة ونوعيتها، وذلك للحصول على فنجان قهوة عالي الجودة

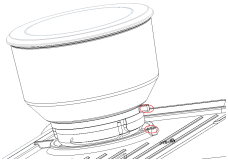
يحتوي هذا المنتج على وظيفة طحن حبوب القهوة، قبل استخدام هذه الوظيفة، يُرجى التأكد من تركيب جميع المعدات على النحو المطلوب. التفاصيل كالتالي:

AE



الشكل 6

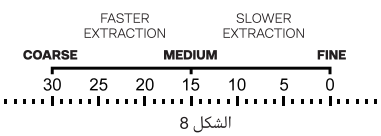
تم تركيب رأس القاطع 2 وإحكام ربطه في اتجاه عقارب الساعة؛ ثم ضعه في صندوق الفاصوليا 1 وقم بلفه كما هو موضح في الشكل 6



الشكل 7

تمت محاذاة موضع الدائرة الحمراء في الشكل. اضغط عليه لأسفل وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة لتحميله في مربع الفاصوليا

قم بمحاذاة سمك الفاصوليا في منتصف الصندوق (كما هو موضح في الشكل أدناه، يتم استخدام ضبط سمك الفاصوليا في منتصف الصندوق، كما هو موضح في الشكل 9)

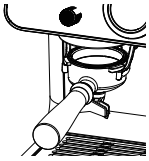


الشكل 8

الشكل 8: كلما زاد العدد، زاد حجم جزيئات المسحوق



الشكل 9



الشكل 10

1. تأكد من أنه عندما يكون الجهاز في مكانه، يتغير ضوء قادوس الحبوب على اللوحة من اللون الأحمر إلى مطفأ، مما يشير إلى أن المطحنة جاهزة للاستخدام العادي -1
2. أضف كمية مناسبة من حبوب القهوة في علبة الحبوب. لتجنب تأثير الرطوبة على عملية الطحن ومذاق القهوة النهائي وتأثيرها، يُرجى عدم وضع الكثير من حبوب القهوة في علبة الحبوب
3. ضع القمع في دعامة استقبال المسحوق اليسرى كما هو موضح في الشكل 10

النصائح

1. يومض مؤشر صندوق الفاصوليا عندما لا يكون صندوق الفاصوليا مركباً
2. من أجل حماية نظام طحن الفاصوليا، عندما يزيد طحن الفاصوليا المستمر عن 3 دقائق في 6 دقائق، سيبدأ النظام في حماية وظيفة المحرك، وتتوقف الماكينة مؤقتًا لطحن الفاصوليا، ويضيء ضوء المطالبة . عندما يصل وقت الفاصل الزمني إلى 6 دقائق، سيرفع النظام تلقائيًا القيد وسيعود نظام الطحن إلى وضعه الطبيعي

▪ العملية

1. يجب ألا يتجاوز منسوب المياه في خزان مياه الشرب وضع "الحد الأقصى
2. قم بتوصيل مصدر الطاقة، واضغط على زر الطاقة (يُرجى التأكد من إغلاق مقبض البخار عند)، يدخل الجهاز في حالة التسخين المسبق
3. على الجانب الأيسر من مقياس الضغط توجد منطقة عرض وظيفة طحن الحبوب، وعلى الجانب الأيمن توجد منطقة عمل وظيفة ماكينة القهوة. فيما يلي كيفية إضاءة أضواء المؤشر عندما تكون الآلة في حالات مختلفة

النصائح

يمكن استخدام وظيفتي البخار والقهوة في هذه الآلة في نفس الوقت. يرجى الانتباه إلى اختيار الوظيفة عند تشغيل الآلة لتجنب الإصابة الشخصية الناجمة عن التشغيل الخاطئ

AE

1. التسخين المسبق

اضغط على الزر لبدء تشغيل مصدر الطاقة، تضيء أزرار ومقابض الوظائف الأخرى ثم تنطفئ، يضيء مؤشر طحن الحبوب والزر ، يتم عرض حبوب الطحن في كوب واحد 9 ثوانٍ، يتم عرض حبوب الطحن في كوب مزدوج 13 ثانية، تومض " - - - درجة مئوية"، تبدأ الآلة في التسخين المسبق. عندما يتم عرض درجة الحرارة الافتراضية 92 °C و130 °C، يكتمل التسخين المسبق. كما هو موضح في الصورة أدناه:



التسخين المسبق



اكتمل التسخين المسبق

2. إعدادات الطحن في كوب واحد وإعدادات وقت الطحن

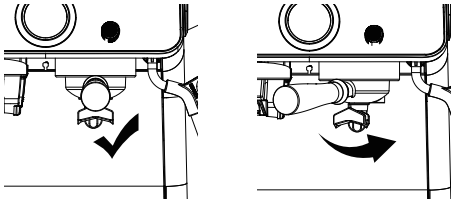
(1) اضغط على زر الطحن لكوب واحد لطحن كمية كوب واحد من مسحوق القهوة (الافتراضي 9 ثانية)
(2) قم بالضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط وقت طحن الكوب الواحد، أدر المقبض الأيسر لضبط +1 ثانية/-0.1 ثانية

3.إعدادات وقت الطحن والطحن بكوبين مزدوجين

(1) .اضغط على زر الطحن بكوب مزدوج لطحن كمية مضاعفة من مسحوق القهوة (افتراضيًا 13 ثانية)
(2) اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط وقت طحن الكوب المزدوج، أدر المقبض الأيسر لضبط +1 ثانية/-0.1 ثانية

النصائح

قبل تخمير القهوة، تأكدي من ضبط فلتر القهوة على الوضع الصحيح كما هو موضح أدناه



4.إعدادات استخراج كوب واحد من الإسبريسو وإعدادات حجم الكوب

(1) اضغط على الزر لبدء الاستخراج من كوب واحد، درجة الحرارة الافتراضية هي 92 درجة، وحجم الكوب الواحد هو 35 مل
(2) اضغط مطولاً على زر لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط مستوى صوت الكوب، يضيء المقبض الأيمن وأيقونة لحجم الكوب، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط مستوى صوت الكوب، أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمة، ينطفئ المقبض وأيقونة

AE

5.إعدادات استخراج كوب الإسبريسو المزدوج وإعدادات حجم الكوب

(1) اضغط على الزر لبدء الاستخراج من كوب واحد، درجة الحرارة الافتراضية هي 92 درجة، وحجم الكوب المزدوج 70 مل
(2) اضغط مطولاً على زر لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط مستوى صوت الكوب، يضيء المقبض الأيمن وأيقونة حجم الكوب ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط مستوى صوت الكوب، أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمة، ينطفئ المقبض وأيقونة

6.إعدادات درجة الحرارة

اضغط مطولاً على الزرين و في نفس الوقت للدخول إلى وضع ضبط درجة حرارة الاستخراج، يضيء المقبض الأيمن مع إضاءة ضوء درجة الحرارة ، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط درجة الحرارة، أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمة، ينطفئ المقبض الأيمن وأيقونة درجة الحرارة

7.وظيفة الماء الساخن

(1) اضغط على زر لتشغيل وظيفة الماء الساخن. يبلغ حجم الكوب 200 مل ويمكن إيقافه يدويًا. تبدأ الشاشة بقراءة الثواني .عند خروج الماء الساخن
(2) اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانيتين للدخول إلى إعداد حجم الكوب. يضيء ضوء حجم الكوب وضوء المقبض الأيمن، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم كوب الماء الساخن. توقف عن التشغيل لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى .لقفل المعلمات، ينطفئ ضوء حجم الكوب والمقبض الأيمن

8.وضع أمريكانو

(1) اضغط على زر لتحضير أمريكانو (افتراضيًا 150 مل من الماء الساخن ثم 50 مل من القهوة)

(2) اضغط مطولاً على الزر لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع ضبط حجم الكوب، يومض الزران و ، ثم اضغط على الزر لضبط وضع حجم كوب القهوة، يومض الزر ، بينما لا يومض الضوء ، يضيء ضوء لضبط حجم الكوب، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط إعداد حجم كوب القهوة. اضغط على الزر لضبط وضع حجم كوب الماء الساخن، يومض الزر بينما لا يومض الضوء ، يضيء ضوء حجم الكوب، قم بتدوير المقبض الأيمن لضبط حجم كوب الماء الساخن. أوقف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية

9.وضع البخار الصغير

(1) اضغط على زر لتشغيل وظيفة البخار الصغير. درجة الحرارة الافتراضية هي 130 درجة مئوية. (اضغط على زر البخار ثم قم بتشغيل مقبض البخار)

(2) اضغط مطولاً على الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع الضبط، يضيء مقبض الضبط الأيمن وأيقونة درجة الحرارة ، قم بتدوير المقبض الأيمن لتحديد درجة الحرارة (125 °C/130 °C/135 °C اختياري). أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية

10. وضع البخار الكبير

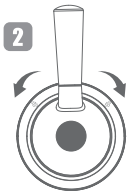
(1) اضغط على زر لتشغيل وظيفة البخار الصغير. درجة الحرارة الافتراضية هي 145 درجة مئوية. (اضغط على زر البخار ثم قم بتشغيل مقبض البخار)

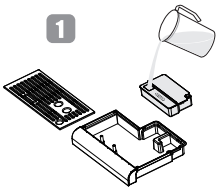
(2) اضغط مطولاً على الزر لمدة 2 ثوانٍ للدخول إلى وضع الضبط، يضيء مقبض الضبط الأيمن وأيقونة درجة الحرارة ، قم بتدوير المقبض الأيمن لتحديد درجة الحرارة (140 °C/145 °C/150 °C اختياري). أوقف العملية لمدة 5 ثوانٍ أو اضغط على .الأزرار الأخرى لقفل المعلمات الحالية

AE

النصائح

1. **قبل استخدام وظيفة البخار، يوصى بملء صندوق تبريد البخار في صينية التنقيط بالماء**
2. **قم بتشغيل مقبض البخار**
   أدر المقبض إلى وضع (يمكن فتح الجزء الأمامي والخلفي)، كما هو موضح في الشكل الأيمن
3. **يمكنك تبديل حجم البخار بالضغط على زري البخار الكبير والصغير عند استخدام وظيفة البخار**





11. وضع ما قبل التخمير

.اضغط على و في نفس الوقت لضبط إعداد ما قبل التخمير

12. (°F) والفهرنهايت (°C) تبديل الدرجات المئوية

.اضغط على الزرين و في الوقت نفسه للتبديل بين الدرجتين المئوية والفهرنهايت

13. وضع إزالة الترسبات الكلسية

(1) في وضع الاستعداد، اضغطي مع الاستمرار على زر البخار الصغير وزر البخار الكبير لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية وسيضيء مؤشر إزالة الترسبات الكلسية
(2) عندما يومض الزر ، أدر مقبض البخار إلى وضع زر البخار الخلفي وسيقوم رأس التخمير وأنبوب البخار بتوزيع الماء الساخن تلقائيًا ويتوقف بعد 120 ثانية
(3) عندما يومض الرقم ، أدر مقبض البخار إلى وضع زر البخار الأمامي، سيتدفق الماء الساخن من مخرج الماء الساخن تلقائيًا ويتوقف بعد 240 ثانية، وتكتمل خطوة إزالة الترسبات
(4) على الشاشة، أدر المقبض إلى الوضع E05 عندما يظهر الرمز

14. استعادة إعدادات المصنع

اضغط على و في نفس الوقت لاستعادة إعدادات المصنع

15. حالة النوم

سينتقل الجهاز تلقائيًا إلى وضع السكون عندما لا يكون هناك تشغيل لمدة 10 دقائق في وضع الاستعداد. في حالة السكون، اضغط على زر الطاقة لتنشيط الجهاز لإعادة الدخول إلى حالة التسخين المسبق

رابعاً: التنظيف والصيانة

▪ تنظيف قادوس الفاصوليا

أثناء استخدام المطحنة، سيتم انسداد قناة مخرج المسحوق بسبب تأثير حبوب القهوة والعوامل الخارجية. يُرجى تنظيف قناة مخرج المسحوق في الوقت المناسب في الحالات التالية

AE

1. نظف قناة مخرج المسحوق وعجلة الطحن مرة واحدة على الأقل كل أسبوعين
2. عندما ينخفض إخراج المسحوق، يرجى تنظيف قناة إخراج المسحوق وعجلة الطحن
3. عند استخدام المطحنة للانتهاء من طحن مسحوق القهوة الناعم، يرجى تنظيف قناة المسحوق في الوقت المناسب

▪ طريقة تنظيف مطحنة الحبوب

النصائح

عند تنظيف المطحنة، يرجى التأكد من عدم وجود حبوب في صندوق الفاصوليا، والضغط على زر المطحنة، يمكن أن تعمل المطحنة بشكل طبيعي، ولا يوجد مسحوق قهوة خارج المخرج

1. أدر صندوق الفاصوليا بعكس اتجاه عقارب الساعة وقم بإزالة صندوق الفاصوليا
2. قم بتدوير عجلة الطحن الداخلية بعكس اتجاه عقارب الساعة، ونظف عجلة الطحن بفرشاة التنظيف المرفقة، وأزل مسحوق القهوة الموجود في الأسنان؛ يرجى ملاحظة أنه لا ينبغي غسل عجلة الطحن مباشرة بالماء
3. استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لتنظيف تجويف المطحنة وقناة المخرج
4. لا تقم بتركيب عجلة الطحن في هذا الوقت، وأعد تركيب علبة الفاصوليا الفارغة، واضغط على زر الطحن، واترك المطحنة تعمل لإخراج المسحوق المتبقي في تجويف حبوب الطحن. (إذا لم يكن كذلك، كرر الخطوتين 3 و4)
5. قم بإزالة صندوق الفاصوليا بعكس اتجاه عقارب الساعة، ثم قم بتركيب عجلة الطحن، وانتهي من التنظيف

▪ تذكير بإزالة الترسبات الكلسية

هذا المنتج مزود بوظيفة التذكير بإزالة الترسبات الكلسية وبرنامج إزالة الترسبات، والذي يحتاج إلى تعاون المستخدمين في عملية إزالة الترسبات الكلسية. من المتوقع أن تستغرق عملية تشغيل البرنامج بالكامل حوالي 10 دقائق. (يوصى بإزالة الترسبات كل 4-6 أشهر)

▪ تحضير إزالة الترسبات الكلسية

المنتج مزوّد بوظيفة تذكير بإزالة الترسبات الكلسية وبرنامج إزالة الترسبات الكلسية الذي يتطلب تعاون المستخدم أثناء عملية إزالة الترسبات الكلسية

- من المتوقع أن تستغرق عملية إزالة الترسبات 10 دقائق
- يوصى بإزالة الترسبات الكلسية كل 4-6 أشهر
- سيقوم هذا المنتج تلقائيًا بتشغيل إنذار إزالة الترسبات الكلسية بعد استخدام 15 لترًا من الماء

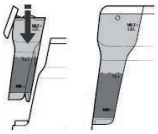
1. أضف المحلول إلى خزان الماء (اختر إحدى الطرق الثلاث)

(1) املأ 1 لتر من الماء في خزان المياه. أضف أقراص إزالة الترسبات وانتظر حتى تذوب أقراص إزالة الترسبات

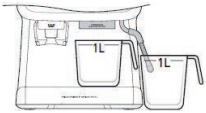
(2) أضف نصف كوب من المادة السائلة المزيلة للترسبات في خزان المياه، ثم احقن 1 لتر من الماء الدافئ للسماح للمحلول بالامتزاج جيدًا

(3) أضف 1.5 ملعقة كبيرة من الخل الأبيض إلى خزان المياه، ثم احقن 1 لتر من الماء الدافئ للسماح للمحلول بالامتزاج جيدًا

2. أدخل خزان المياه في موضعه



3. ضع وعاء سعة 1 لتر تحت رأس الفقاعة ووعاء آخر سعة لتر تحت أنبوب البخار



▪ عمليات إزالة الترسبات الكلسية

AE

بعد الانتهاء من الخطوات المذكورة أعلاه، يمكنك بدء إجراء التنظيف على النحو التالي

(1) في وضع الاستعداد، اضغطي مع الاستمرار على زر البخار الصغير وزر البخار الكبير لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية وسيضيء مؤشر إزالة الترسبات الكلسية

(2) عندما يومض الزر ، أدر مقبض البخار إلى وضع زر البخار الخلفي وسيقوم رأس التخمير وأنبوب البخار بتوزيع الماء الساخن تلقائيًا ويتوقف بعد 120 ثانية

(3) عندما يومض الرقم ، أدر مقبض البخار إلى وضع زر البخار الأمامي، سيتدفق الماء الساخن من مخرج الماء الساخن تلقائيًا ويتوقف بعد 240 ثانية، وتكتمل خطوة إزالة الترسبات

(4) على الشاشة، أدر المقبض إلى الوضع E05 عندما يظهر الرمز

▪ التنظيف اليومي

النصائح

يُرجى فصل القابس قبل التنظيف وترك ماكينة القهوة تبرد بشكل كافٍ لتجنب الحروق. لا تغمر ماكينة القهوة أو قابس سلك الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى لتجنب الخطر

1. بعد كل استخدام، توضع جميع الأجزاء القابلة للإزالة في الماء لتنظيفها. إذا لزم الأمر، يُضاف محلول التنظيف ويُشطف بالماء النظيف
2. غالبًا ما تستخدم إسفنجة مقاومة للرطوبة لفرك السطح الخارجي لآلة صنع القهوة لإزالة الأوساخ
   ملاحظة: لا تستخدم الكحول أو المنظفات، ولا تغمر الماكينة في الماء للتنظيف
3. أدر القمع المعدني في اتجاه عقارب الساعة لإزالة القمع المعدني وإزالة القهوة المطحونة بداخله. ثم يمكنك بعد ذلك تنظيف القمع وملحقات الفلتر المعدني بمنظف، ولكن في النهاية يجب شطفها بالماء النظيف
4. بعد تنظيف جميع الأجزاء القابلة للإزالة، تُمسح جميع الأجزاء لتجف
   ملاحظة: لا يمكن وضع خزان المياه القابل للفصل في غسالة الأطباق للتنظيف

خامساً: معلمات ماكينة القهوة

الطراز	H7B
سعة خزان المياه	2.8 L
الجهد والطاقة	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

سادساً: استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يوجد عرض	تحقق مما إذا كان القابس في مكانه وما إذا كان مفتاح الطاقة مضغوطًا أم لا	قم بتوصيل قابس الطاقة وتأكد من الضغط على مفتاح التشغيل
بعد بدء تشغيل الآلة، يمكنك سماع صوت طقطقة وصوت هسهسة بعد تحضير القهوة	هذه ظاهرة طبيعية وهي الصوت الناتج عن التشغيل العادي لصمام التحكم في الضغط	
توجد علامات ماء في الجزء السفلي من الماكينة	1. لم يتم تركيب خزان المياه بشكل صحيح 2. صينية التنقيط غير مثبتة بشكل صحيح 3. صينية التنقيط ممتلئة	1. تأكد من تركيب خزان المياه وصندوق المياه بشكل صحيح. إذا تم تركيبهما بشكل صحيح، وتم إفراغ صينية المياه. 2. إذا كنت لا تزال غير قادر على حل المشكلة، لا تقم بفك الماكينة بشكل خاص، فقم بإحالة الماكينة إلى قسم الصيانة المحلي لما بعد البيع
1. لا تخرج قهوة 2. تتدفق القهوة قطرة قطرة 3. لا يتم تثبيت فلتر القهوة المحمول بشكل صحيح	1. كمية مسحوق القهوة تتجاوز المعيار 2. مسحوق القهوة ناعم جدًا 3. ضغط ضغط المسحوق مرتفع للغاية	يجب ألا تزيد كمية المسحوق عن المعيار، ويجب ضبط ترس الطحن الخاص بمطحنة الحبوب بشكل مناسب حتى يكون مناسبًا. لا يُنصح بالضغط على المسحوق مرارًا وتكرارًا بقوة مفرطة
القهوة خالية من الدهون	حبوب القهوة رطبة أو مسحوق القهوة سميك للغاية	اختر حبوب القهوة الطازجة والمسحوق المطحون بسماكة معتدلة لتحضير القهوة
لا يوجد بخار	1. لم يتم تسخين وظيفة البخار بشكل كامل 2. فوهة البخار مسدودة	1. لا يمكن للماكينة ضخ البخار إلا بعد تسخين البخار مسبقًا 2. تحتاج الماكينة إلى إزالة الترسبات الكلسية وتحتاج فوهة البخار إلى التنظيف بإبرة تنظيف

AE

المشكلة	السبب	الحل
بعد خروج البخار، لا يمكنك صنع القهوة أو الماء الساخن على الفور، وستقوم الآلة بضخ الماء تلقائيًا	بعد ضخ البخار، يجب إزالة الضغط منه وتبريده. في هذا الوقت، لا يمكن إجراء أي عملية أخرى. الغرض من ضخ الماء هو تبريد وعاء التسخين بسرعة	يستغرق الأمر 20-30 ثانية لتخفيف الضغط والتبريد. بعد تخفيف الضغط والتبريد، لا يمكن غلي القهوة أو الماء الساخن إلا بعد عرض المؤشر على اللوحة بشكل طبيعي
لا تعمل المطحنة و/أو مؤشر المطحنة (نقطة على الجانب الأيسر من الشاشة) مضاء باللون الأحمر و/أو يصدر صوت صفير عند الضغط على زر الطحن ويومض مؤشر النظام	المطحنة لم يتم تجميعها بشكل صحيح	تأكد من أن شفرات الطاحنة مثبتة ومثبتة بشكل صحيح ومليئة بحبوب القهوة الطازجة
	المطحنة مسدودة	فك المطحنة وتنظيفها. قم بإزالة أي عوائق. (يوجد فيديو مرجعي لتنظيف المطحنة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء
	تلف مصراع مكبس الحبوب و/أو قفل أمان المطحنة	فقط مع بروز الغالق وقادوس الحبوب في الاتجاه الصحيح، يمكنك تركيب قادوس الحبوب عند الضغط على قفل الطحن الخاص بالمطحنة بكل سهولة. لا تستخدم العنف، عند تركيب أو إزالة قادوس الحبوب! إذا وجدت أن ملحقات قفل الأمان مفقودة، يرجى الاتصال بالتاجر في الوقت المناسب
لا تنتج المطحنة الدقيق بسلاسة / ببطء	تآكل شوكة المطحنة	يرجى التواصل مع التاجر لتقديم الفيديو البديل للاستبدال
تتوقف المطحنة بشكل غير متوقع ولا يمكن تشغيلها مرة أخرى	قمت بطحن كميات كبيرة دون انقطاع. الحماية من الحرارة الزائدة للمطحنة نشطة	انتظر حوالي 10 دقائق. ثم حاول مرة أخرى، بعد 3 دقائق من التشغيل المتواصل، قم بعمل استراحة لمدة 6 دقائق تقريبًا
لا تعمل وظيفة الإسبريسو و/أو تتوقف وظيفة الإسبريسو بشكل غير متوقع و/أو تخرج الرغوة من فوهات المرشّح النقّال	الماء شكرًا للماء فارغ	املأ كمية كافية من الماء في خزان المياه. تأكد دائمًا من أن مستوى الملء في خزان المياه بين قبل بدء تشغيل "MAX" و "MIN" أي وظيفة من وظائف الماكينة
	حجم الطحن ناعم جداً	استخدم فقط مسحوق القهوة المناسب لآلات الإسبريسو. يوصى باختيار درجة10-20 عند طحن مسحوق الإسبريسو
	يتم دك مسحوق القهوة بحزم شديد	لا تستخدم قوة كبيرة جدًا عند ضغط البن المطحون (يوصى باستخدام حوالي 10-15 كيلوغرامًا)

AE

المشكلة	السبب	الحل
لا تعمل وظيفة الإسبريسو و/أو تتوقف وظيفة الإسبريسو بشكل غير متوقع و/أو تخرج الرغوة من فوهات المرشّح النقّال	يحتاج نظام المياه بشدة إلى إزالة الترسبات الكلسية	قم بإزالة الترسبات الكلسية من نظام المياه في الوقت المناسب. إذا كانت عسر مياه الصنبور لديك مرتفعاً للغاية استخدم مياه الصنبور غير الغازية ومنخفضة المعادن
	مسام سلة الفلتر مسدودة	نظف سلة الفلتر جيدًا. إذا لزم الأمر استخدم أداة الإبرة لفتح مسام سلة الفلتر
أثناء عملية الاستخراج، تنفد القهوة من الجزء الخارجي للمرشح النقّال	لم يتم تركيب المرشح النقّال بشكل صحيح	يجب أن يكون مقبض المرشح النقّال بزاوية قائمة مع مقدمة الماكينة
	ينسكب مسحوق القهوة على حافة سلة التصفية	أزل بعناية أي مسحوق قهوة فائض من حافة سلة التصفية، قبل تركيب الفلتر في رأس الأرض
	الكثير من مسحوق القهوة في سلة التصفية	استخدم الكمية الصحيحة من مسحوق القهوة لسلة التصفية المحددة إذا لزم الأمر، حدد سلة تصفية أخرى
	التصاق مسحوق القهوة بحلقة منع التسرب في رأس المجموعة أو أن حلقة منع التسرب مهترئة أو تالفة أو مفقودة	تنظيف رأس المجموعة. لتنظيف رأس المجموعة، استخدم فقط قطعة قماش ناعمة أو فرشاة نايلون ناعمة. إذا استمرت المشكلة، اتصل بمركز خدمة معتمد لفحصها وإصلاحها. لا تنكز رأس المجموعة بأي أشياء صلبة أو ذات حواف حادة
	يتم دك مسحوق القهوة بحزم شديد	لا تستخدم قوة كبيرة جدًا عند ضغط البن المطحون (يوصى باستخدام حوالي 10-15 كيلوغرامًا)

رمز الخطأ	السبب	الحل
E01	ماس كهربائى NTC 1	يُرجى الاتصال بوكالة الصيانة المحلية
E02	ماس كهربائى NTC 2	
E03	خطأ في الاتصال	
E05	لم يتم إيقاف تشغيل مقبض البخار عند تشغيل الطاقة	يُرجى تدوير مقبض البخار إلى الوضع ◆◆

النصائح إذا لم تجد سبب المشكلة، يُرجى عدم تفكيك الماكينة. يجب عليك الاتصال بوكالة الصيانة المحلية

AE

الضمان

معلومات الضمان ضمان محدود لمدة عام
تضمن الشركة المصنعة أنه لمدة عام واحد من تاريخ الشراء ، سيكون هذا المنتج خالًيا من عيوب المواد والتصنيع. ستقوم الشركة المصنعة ، حسب اختيارها ، بإصالح أو استبدال هذا المنتج أو أي مكون من المنتج وجد أنه معيب خالل فترة الضمان. سيتم إجراء االستبدال بمنتج أو مكون جديد أو تم إصالحه. إذا لم يعد المنتج متاًح ا ، فيمكن إجراء االستبدال بمنتج مماثل ذي قيمة مساوية أو أكبر. هذا هو الضمان الحصري الخاص بك. ال تحاول إصالح أو ضبط أي وظائف كهربائية أو .ميكانيكية على هذا المنتج. القيام بذلك سوف يبطل هذا الضمان
.هذا الضمان صالح لمشتري التجزئة األلصلي من تاريخ الشراء بالتجزئة األلولي وغير قابل للتحويل احتفظ بإيصال البيع األلصلي. مطلوب إثبات الشراء للحصول على أداء الضمان. ال يحق لتجار الشركة المصنعة أو مراكز الخدمة أو متاجر البيع بالتجزئة التي تبيع منتجات الشركة المصنعة تغيير أو تعديل أو تغيير شروط وأحكام هذا الضمان بأي شكل من األلشكال. ال يغطي هذا الضمان التآكل العادي لألجزاء أو التلف الناتج عن أي مما يلي: االستخدام غير السليم أو سوء استخدام المنتج ، أو االستخدام على جهد أو تيار غير الئق ، أو االستخدام خالًف ا لتعليمات التشغيل ، أو التفكيك ، أو .اإلصالح ، أو التغيير من قبل أي شخص آخر من الشركة المصنعة أو مركز خدمة الصانع المعتمد .عالوة على ذلك ، ال يغطي الضمان ما يلي: أعمال هللا ، مثل الطوفان واألعاصير واألعاصير
ما هي حدود مسؤولية المصنع؟
لن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن أي أضرار عرضية أو تبعية ناتجة عن خرق أي ضمان أو .شرط صريح أو ضمني أو قانوني
باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به ، فإن أي ضمان أو شرط ضمني يتعلق بالقدرة التجارية أو الصالحية لغرض معين يكون محدوًدا بمدة الضمان أعاله. الشركة المصنعة تتنصل من جميع الضمانات أو الشروط أو اإلقرارات األلخرى ، سواء كانت صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك. لن يكون المصنع مسؤوًال عن أي أضرار من أي نوع ناتجة عن شراء أو استخدام أو سوء استخدام أو عدم القدرة على استخدام المنتج بما في ذلك األلضرار العرضية أو الخاصة أو التبعية أو المماثلة أو فقدان األلرباح ، أو عن أي خرق للعقد ، أساسي أو غير ذلك ، أو
عن أي دعوى مرفوعة ضد المشتري من قبل أي طرف آخر. ال تسمح بعض المقاطعات أو الواليات أو السلطات القضائية باستثناء أو تقييد األلضرار العرضية أو التبعية أو القيود على كيفية
لفترة طويلة يستمر الضمان الضمني ، لذلك قد ال تنطبق عليك القيود أو االستثناءات المذكورة أعاله. يمنحك هذا الضمان حقوًق ا قانونية محددة ، وقد تتمتع أيًض ا بحقوق أخرى تختلف من .مقاطعة إلى أخرى ، أو من والية إلى والية ، أو من والية قضائية إلى والية قضائية
لضمان ضمان المنتج الخاص بك ، يرجى تسجيل المنتج الخاص بك على
www.hibrew.com/warranty.

AE

حماية البيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة
التزم بالقوانين بصرامة: يُرجى وضع المعدات الكهربائية المهملة في محطة النفايات المناسبة للتخلص منها

I: Важные меры предосторожности

1. Прочитайте все инструкции.
2. Перед использованием убедитесь, что напряжение в розетке соответствует номинальному напряжению, указанному на фирменной табличке.
3. Этот прибор оснащен вилкой с заземлением. Убедитесь, что розетка в вашем доме хорошо заземлена.
4. Во избежание пожара, поражения электрическим током и травмирования людей не погружайте основные части прибора, шнур, вилку в воду или другую жидкость.
5. Прибор нельзя погружать в воду.
6. Вынимайте вилку из розетки перед чисткой и когда прибор не используется. Дайте прибору полностью остыть перед снятием, присоединением компонентов или перед чисткой.
7. Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения прибора. Верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или электрической или механической проверки.
8. Использование дополнительных приспособлений, не рекомендованных производителем прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам людей.
9. Поместите прибор на ровную поверхность или стол, не перевешивайте шнур питания через край стола или стойки.
10. Убедитесь, что шнур питания не касается горячей поверхности прибора.
11. Во избежание повреждения кофеварки не ставьте ее на горячую поверхность или рядом с огнем.
12. Чтобы отключить прибор, выньте вилку из розетки, всегда держите вилку, но ни в коем случае не тяните за шнур.
13. Не используйте прибор не по назначению и поместите его в сухое место.
14. Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
15. Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора (например, к паровой палочке или стальной сетке, которая только что закипела). Используйте ручки или регуляторы.
16. Не позволяйте кофеварке работать без воды.
17. НЕ снимайте металлическую воронку во время варки кофе. Пожалуйста, снимите металлическую воронку, чтобы приготовить дополнительный кофе после окончания варки в течение более 10 секунд. При снятии металлической воронки следует соблюдать осторожность, так как металлические детали будут горячими. Пожалуйста, держите ее за ручку и используйте зажим для удаления кофейных зерен. Соблюдайте осторожность при перемещении прибора с горячими жидкостями.
18. Перед использованием подключите вилку к розетке и выключите любой выключатель, прежде чем вынимать вилку из розетки.
19. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей в возрасте до 8 лет месте.
20. Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они были проинструктированы или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с ним опасности.
21. Дети не должны играть с прибором.
22. Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:
- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома;
- для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- В заведениях типа "постель и завтрак".

23. Коробка для зерен не имеет функции герметизации, пожалуйста, своевременно очищайте ее и пересыпайте кофейные зерна обратно в другие плотно упакованные контейнеры, чтобы не повлиять на вкус кофе и нормальное использование кофемолки из-за возврата влаги из кофейных зерен.

24.Сохраните эти инструкции.

⚠ Внимание: Высокое давление

Чтобы горячий пар и горячая вода не обжигали тело или не приводили к другим травмам, а также во избежание повреждения изделия, перед использованием этого кофе
Не снимайте резервуар или воронку в сборе во время приготовления кофе или молочной пены. Прежде чем снять воронку, чтобы приготовить еще одну чашку кофе, убедитесь, что кофеварка находится в режиме ожидания. Если вы хотите добавить в резервуар больше воды, пожалуйста, нажмите кнопку ⏻ выключателя питания, чтобы убедиться, что питание устройства выключено. При извлечении кофе убедитесь, что воронка высокого давления повернута в указанное положение, чтобы избежать выброса из-за давления во время использования, что может привести к травме человека.

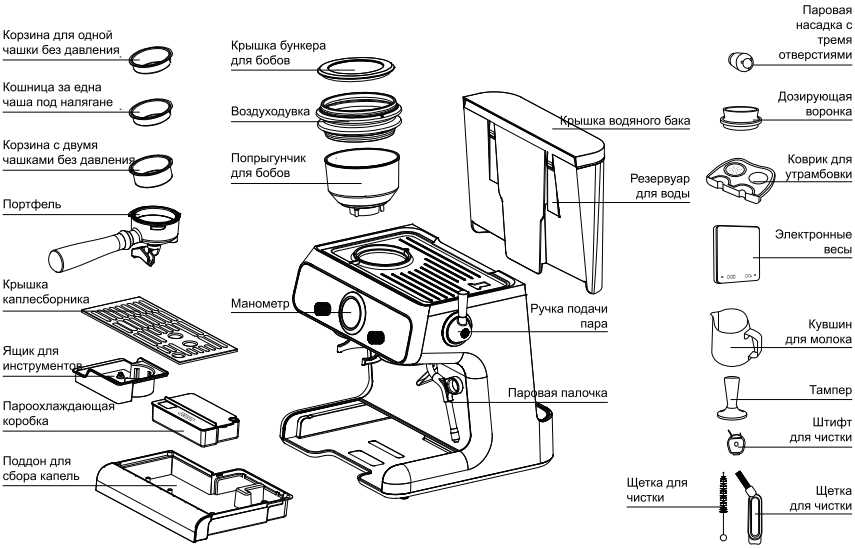
⚠ Внимание: Высокая температура

Когда машина работает, не опускайте руки и другие части тела на дно воронки или паровой трубы, чтобы не обжечься; запрещается прикасаться к паровой трубе руками или другими частями тела в любое время. При вращении паровой трубки можно касаться только силиконовой втулки на паровой трубке, чтобы не обжечься.

RU

II: Описание компонентов продукта

▪ Компоненты



▪ Панель управления



▪ Введение кнопки

Кнопка включения/выключения

Кнопка измельчения бобов для одной чашки (по умолчанию 9 с). Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки времени, вращайте левую ручку для регулировки +1с/-0,1с.

Кнопка измельчения бобов в двойной чашке (по умолчанию 13 с). Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки времени, вращайте левую ручку для регулировки +1 с / -0,1 с

Кнопка для одной чашки эспрессо (по умолчанию 35 мл). Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки объема чашки, загорится индикатор объема чашки , поверните правую ручку, чтобы отрегулировать объем чашки.

Кнопка двойной чашки эспрессо (по умолчанию 70 мл). Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки объема чашки, загорится индикатор объема чашки , поверните правую ручку, чтобы отрегулировать объем чашки.

Кнопка Americano (по умолчанию наливается 150 мл горячей воды, а затем 50 мл кофе). Нажмите и удерживайте кнопку в течение трех секунд, чтобы войти в режим регулировки объема чашки, кнопки и мигают, затем нажмите кнопку . Кнопка мигает, а индикатор не мигает, загорается индикатор объема чашки , поверните правую ручку для регулировки объема чашки с кофе. Затем нажмите кнопку для регулировки объема чашки с горячей водой, кнопка мигает, а индикатор не мигает, загорается индикатор объема чашки . поверните правую ручку для регулировки объема чашки с горячей водой. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущий параметр.

Кнопка горячей воды, по умолчанию 200 мл/может быть остановлена вручную, температура по умолчанию 92℃. Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим настройки объема чашки. Индикатор объема чашки включится, поверните правую ручку, чтобы отрегулировать объем чашки горячей воды.

RU

Маленькая кнопка пара, по умолчанию 130 градусов. (Нажмите кнопку пара, а затем откройте ручку парового клапана из пара). Длительное нажатие кнопки 2 секунды для входа в режим регулировки пара, вращайте правую ручку регулировки для настройки температуры, выберите температуру с 125 ℃/130 ℃/135 ℃ по желанию. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры.

Большая кнопка пара, по умолчанию 145 градусов (нажмите кнопку пара, а затем включите ручку пара). Длительное нажатие кнопки в течение 2 секунд для входа в режим настройки, вращайте правую ручку регулировки для настройки температуры, выбранная температура 140℃/145℃/150 ℃ по выбору. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры.

Ручка слева служит для регулировки времени помола, а ручка справа - для регулировки объема и температуры чашки (индикатор загорается только при активации кнопки настройки).

Индикатор бобового ящика (мигает только в случае отсутствия установки)

Индикатор недостатка воды в резервуаре (мигает только при недостатке воды)

Индикатор перегрева точилки (мигает, когда двигатель достигает установленного предела и станок не может работать)

Индикатор настройки объема чашки, долгое нажатие кнопки или или или для входа в режим настройки, индикатор объема чашки горит, после фиксации параметров индикатор выключается.

RU

Световой индикатор настройки температуры. Одновременно нажмите кнопки и, чтобы войти в режим настройки температуры, загорится индикатор настройки температуры, а температура экстракции кофе будет 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃ на выбор. Поверните правую ручку, чтобы отрегулировать температуру экстракции. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры, индикатор погаснет.

Индикатор предварительного заваривания (10 секунд), нажмите одновременно кнопки и, чтобы войти в режим предварительного заваривания. Правая ручка регулирует время заваривания. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы зафиксировать текущие параметры, после завершения настройки индикатор не погаснет, пока значение настройки не станет равным 0.

Индикатор удаления накипи в кофеварке. Одновременно нажмите кнопки и, чтобы перейти в режим удаления накипи. Подробнее см. в следующей процедуре удаления накипи.

▪ Ящик для инструментов

Этот продукт оснащен вспомогательными инструментами, чистящий штифт и чистящая щетка помещаются в отдельный ящик для инструментов, сетчатый фильтр с одной или двумя чашками также может быть помещен в ящик для инструментов, что облегчает хранение. Ящик для инструментов расположен в нижней левой части машины, который можно увидеть, сняв поддон для воды. (Рисунок 1)

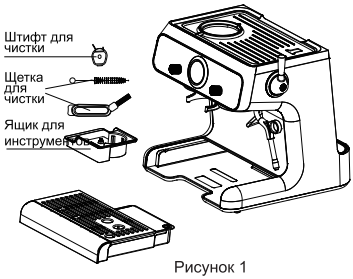


Рисунок 1

▪ Штифт для чистки

Если чистящая игла используется для очистки фильтрующей сетки одинарной или двойной чаши и парового сопла, толстая игла используется для очистки парового сопла, а тонкая - для очистки фильтрующей сетки (рис. 2).

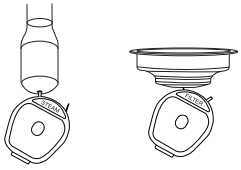


Рисунок 2

▪ Щетка для чистки

Щетка в основном используется для очистки системы измельчения бобов; согласно описанию очистки кофемолки, после снятия колеса для измельчения бобов вы можете использовать щетку для очистки камеры для порошка и канала для порошка.

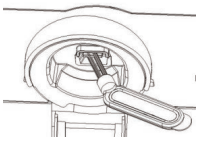


Рисунок 3

Очистите антистатическое устройство и выходное отверстие для кофейного порошка (если кофейный порошок выходит медленнее, чем обычно, или кофейный порошок плавает, очистите антистатическое устройство и выходное отверстие для кофейного порошка с помощью прилагаемой щетки, как показано на рисунке 3)

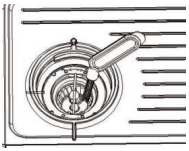
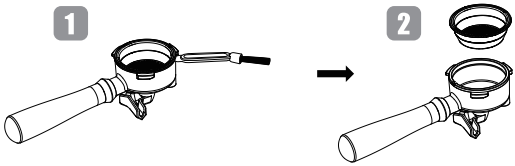


Рисунок 4

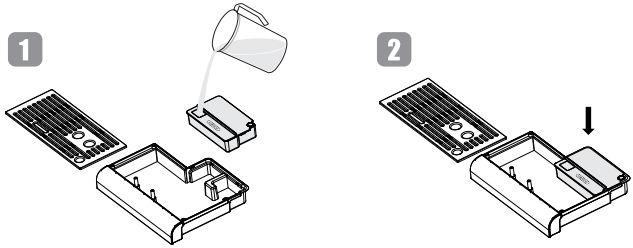
Очистите камеру кофемолки и канал для порошка с помощью прилагаемой щетки, как показано на рисунке 4.



Задний конец щетки можно использовать для отсоединения фильтра от портафильтра, как показано на рисунке 5

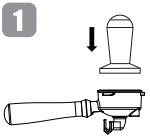
▪ Пароохлаждающая коробка

1. Чтобы предотвратить выход пара из поддона для сбора капель, перед использованием функции пара наполните водой блок для удаления пара внутри поддона для сбора капель.
2. После заполнения пароотводной коробки водой установите ее.

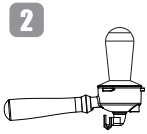


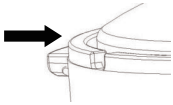
RU

▪ Тампер



Утрамбуйте
кофейный порошок.





Когда край тампера
совпадает с краем воронки,
количество порошка
соответствует

III: Приготовление кофе

▪ Перед первым использованием (важно)

1. Проверьте и убедитесь, что все аксессуары в комплекте и не повреждены.
2. Заполните резервуар водой, уровень воды не должен превышать максимального положения
3. Возьмите воронку высокого давления (без кофейного порошка), совместите ее с пряжкой опоры воронки и поверните ее против часовой стрелки, чтобы зафиксировать воронку (установите сетку фильтра для одной или двух чашек, по мере необходимости).
4. Подключите блок питания и нажмите кнопку питания, чтобы войти в состояние предварительного нагрева, пока вся машина не нагреется и не перейдет в состояние ожидания
5. Перед использованием функции пара, пожалуйста, наполните поддон для воды водой (чтобы предотвратить ошпаривание паром из поддона для воды при сбросе давления).
6. Поверните ручку в положение , чтобы выпустить необходимое количество пара (обратите внимание, что паровая трубка должна быть совмещена с поддоном для воды или используйте чашку для приема воды, чтобы не обжечься)
7. Нажмите кнопку одинарной чашки эспрессо или двойной чашки эспрессо, чтобы очистить трубопровод машины (пожалуйста, будьте осторожны, не подставляйте части тела под воронку, используйте чашку для приема воды, чтобы не обжечься).
8. После того как вода из кастрюли перестанет вытекать.
9. Тщательно очистите съемные части всей машины теплой водой.

RU

▪ Кофейный порошок

Кофе должен быть свежемолотым и сильно обжаренным. Для приготовления эспрессо может понадобиться порошок кофе французской или итальянской обжарки. Готовый молотый кофейный порошок может сохранять аромат только в течение 7-8 дней, если хранить его в герметичном контейнере и в прохладном месте. Не храните кофе в холодильнике или морозильной камере. Вообще, не рекомендуется использовать предварительно смолотый кофейный порошок. Кофейным зернам легче сохранить аромат кофе и получить кофе более высокого качества.

▪ Измельчить

Если вы сами перемалываете кофе, этот этап является ключевым в приготовлении эспрессо и требует больше практики.

- Порошок правильного помола должен быть похож на соль.
- Слишком мелкий помол может привести к прерывистому вытеканию кофе или его завариванию.
- Если помол будет слишком грубым, а вода будет проходить через кофе слишком быстро, это повлияет на сильный аромат и вкус кофе.
- Густоту порошка молотого кофе можно регулировать с помощью коробки для кофейных зерен, которая зависит от категории и качества используемых вами кофейных зерен. Поэтому для достижения наилучшего эффекта необходимо произвести соответствующие настройки
- Свежеобжаренные кофейные зерна (в течение 1 месяца). Шестерни кофемолки установлены в диапазоне 0-30 скоростей. Количество порошка, получаемого при помоле одной чашки, составляет около 12-14 г, а при помоле двойной чашки - около 19-21 г, при этом кофе лучше экстрагируется (в зависимости от степени обжарки и свежести кофейных зерен параметры могут потребовать корректировки)
- Чтобы кофейные зерна не подверглись воздействию влаги и не повлияли на помол и конечный вкус и эффект кофе, пожалуйста, не кладите слишком много кофейных зерен в коробку с зернами
- Для получения равномерного и однородного кофейного порошка, пожалуйста, правильно отрегулируйте толщину порошка в кофемолке в соответствии с категорией и качеством кофейных зерен, чтобы получить чашку высококачественного кофе.

Данный продукт имеет функцию измельчения кофейных зерен, перед использованием этой функции убедитесь, что все оборудование установлено в соответствии с требованиями. Ниже приведены подробности:

RU

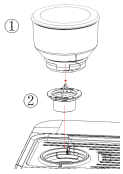


Рисунок 6

Режущая головка 2 установлена и затянута по часовой стрелке; затем вставьте ее в коробку для фасоли 1 и закрутите винт, как показано на рисунке 6.

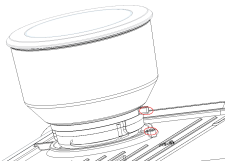


Рисунок 7

Положение красного круга на рисунке выровнено. Нажмите на него и поверните по часовой стрелке, чтобы загрузить его в коробку с бобами

Выровняйте толщину бобов в середине коробки (как показано на рисунке ниже, используется для регулировки толщины бобов в середине коробки, как показано на рисунке 9)

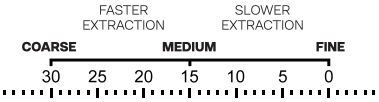


Рисунок 8

Рисунок 8: Чем больше число, тем крупнее частицы порошка



Рисунок 9

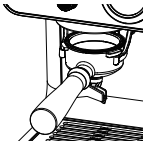


Рисунок 10

1.Убедитесь, что когда прибор установлен, индикатор бункера для кофейных зерен на панели сменил красный цвет на выключенный, что свидетельствует о готовности кофемолки к нормальному использованию.
2.Добавьте соответствующее количество кофейных зерен в коробку для кофейных зерен. Чтобы влага не повлияла на помол и конечный вкус и эффект кофе, пожалуйста, не кладите слишком много кофейных зерен в коробку для кофейных зерен.
3. Поместите воронку в левую опору для приема порошка, как показано на рисунке 10.

Советы

1. Индикатор мигает, когда ящик для бобов не установлен.
2. Для защиты системы измельчения бобов, когда непрерывное измельчение бобов составляет более 3 минут за 6 минут, система начинает защищать функцию двигателя, машина приостанавливает измельчение бобов, и загорается индикатор . Когда интервал достигнет 6 минут, система автоматически снимет ограничение и система измельчения вернется в нормальное состояние.

▪ Операция

1.Уровень воды в баке для питьевой воды не должен превышать положения "Макс.
2.Подключите блок питания, нажмите кнопку питания (убедитесь, что ручка подачи пара выключена в положении), и машина перейдет в режим предварительного нагрева.
3. Слева от манометра находится область индикации функции помола зерен, а справа - рабочая область функции кофемашины. Вот как загораются индикаторы, когда кофемашина находится в разных состояниях.

RU

Советы

Функции пара и кофе в этой машине можно использовать одновременно. Пожалуйста, обращайте внимание на выбор функции при эксплуатации машины, чтобы избежать травм, вызванных неправильной работой.

1. Предварительный нагрев

Нажмите кнопку , чтобы включить питание, другие функциональные кнопки и ручки загорятся, а затем погаснут, загорится индикатор помола зерен и кнопка , индикация помола зерен для одной чашки длится 9 секунд, для двойной чашки 13 секунд, мигает « - - - °C», машина начинает предварительный нагрев. Когда на дисплее отобразится температура по умолчанию 92 ℃ и 130 ℃, предварительный нагрев будет завершен. Как показано на рисунке ниже:



Предварительный нагрев



Предварительный нагрев завершен

2. Настройки времени помола и времени измельчения одной чашки.

（1）Нажмите кнопку измельчения одной чашки, чтобы измельчить одну чашку кофейного порошка (по умолчанию 9 с).

（2）Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим настройки времени измельчения одной чашки, поверните левую ручку для настройки +1 секунды/-0,1 секунды.

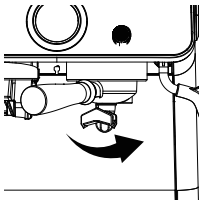
3. Настройки времени помола и времени измельчения в двух чашках.

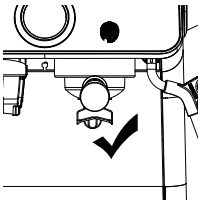
（1）Нажмите кнопку измельчения двойной чашки , чтобы измельчить двойное количество кофейного порошка (по умолчанию 13 с).

（2）Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки времени измельчения двойной чашки, поверните левую ручку для регулировки +1 секунды/-0,1 секунды.

Советы

Перед приготовлением кофе убедитесь, что портофильтр повернут в правильное положение, как показано ниже





4. Настройки извлечения эспрессо из одной чашки и объема чашки:

（1）Нажмите кнопку , чтобы запустить экстракцию одной чашки, температура по умолчанию составляет 92 градуса, объем одной чашки - 35 мл.

（2）Длительно нажмите кнопку на 2 секунды, чтобы войти в режим настройки объема чашки, загорится правая ручка и значок объема чашки , вращайте правую ручку, чтобы настроить объем чашки, остановите операцию на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать параметр, ручка и значок погаснут.

RU

5.Настройки извлечения двойной чашки эспрессо и объема чашки:

（1）Нажмите кнопку , чтобы начать экстракцию одной чашки, температура по умолчанию составляет 92 градуса, объем двойной чашки - 70 мл.

（2）Длительное нажатие кнопки в течение 2 секунд позволяет войти в режим настройки объема чашки, правая ручка и значок объема чашки загораются, вращайте правую ручку для регулировки объема чашки, остановите операцию на 5 секунд или нажмите другие кнопки для блокировки параметра, ручка и значок погаснут.

6. Настройки температуры

Длительное нажатие кнопок и одновременно позволяет войти в режим установки температуры вытяжки, правая ручка загорается и загорается индикатор температуры , вращайте правую ручку для регулировки температуры, остановите операцию на 5 секунд или нажмите другие кнопки для блокировки параметра, правая ручка и значок температуры погаснут.

7. Функция горячей воды

（1）Нажмите кнопку , чтобы запустить функцию горячей воды. Объем чаши составляет 200 мл, и ее можно остановить вручную. Дисплей начнет отсчитывать секунды, когда выйдет горячая вода.

(2) Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим настройки объема чашки. Индикатор объема чашки и правая ручка загорятся, поверните правую ручку, чтобы отрегулировать объем чашки с горячей водой. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать параметры, индикатор объема чашки и правая ручка погаснут.

8. Режим американо:

(1) Нажмите кнопку , чтобы приготовить американо (по умолчанию 150 мл горячей воды, затем 50 мл кофе).

(2) Длительно нажмите кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим регулировки объема чашки, кнопки и мигают, затем нажмите кнопку для регулировки режима объема кофейной чашки, кнопка мигает, а лампочка не мигает, горит лампочка объема чашки , поверните правую ручку, чтобы отрегулировать объем кофейной чашки. Нажмите кнопку для настройки режима объема чашки горячей воды, кнопка мигает, а индикатор не мигает, индикатор объема чашки горит, поверните правую ручку для настройки объема чашки горячей воды. Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры.

9. Режим малого пара

(1) Нажмите кнопку , чтобы запустить функцию малого пара. Температура по умолчанию - 130°C. (Нажмите кнопку пара, а затем включите ручку пара)

(2) Нажмите кнопку на 2 секунды, чтобы войти в режим настройки, правая ручка регулировки и значок температуры загорятся, поверните правую ручку, чтобы выбрать температуру (125 °C/130 °C/135 °C опционально). Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры.

RU

10. Режим большого пара

(1) Нажмите кнопку , чтобы запустить функцию малого пара. Температура по умолчанию - 145°C. (Нажмите кнопку пара, а затем включите ручку пара)

(2) Нажмите кнопку на 2 секунды, чтобы войти в режим настройки, правая ручка регулировки и значок температуры загорятся, поверните правую ручку, чтобы выбрать температуру (140 °C/145 °C/150 °C по выбору). Остановите работу на 5 секунд или нажмите другие кнопки, чтобы заблокировать текущие параметры.

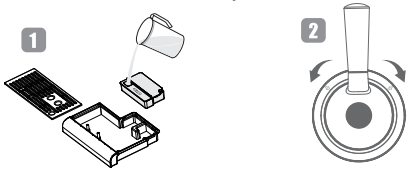
Советы

1. Перед использованием функции пара рекомендуется наполнить водой пароохладитель в поддоне для сбора капель

2. Включите ручку подачи пара

Поверните ручку в положение (можно открыть переднюю и заднюю часть), как показано на рисунке справа.

3. При использовании функции пара можно переключать размер пара, нажимая кнопки большого и малого пара.



11. Режим предварительного заваривания

Одновременно нажимайте кнопки и , чтобы отрегулировать настройку предварительного заваривания.

12. Переключает режимы Цельсия (°C) и Фаренгейта (°F):

Для переключения между градусами Цельсия и Фаренгейта одновременно нажмите кнопки и .

13. Режим очистки от накипи

(1) В режиме ожидания нажмите и удерживайте малую кнопку подачи пара и большую кнопку подачи пара , чтобы запустить программу удаления накипи, при этом загорится индикатор удаления накипи .

(2) Когда мигает индикатор , поверните ручку подачи пара в заднее положение кнопки подачи пара , заварочная головка и паровая трубка автоматически подадут горячую воду и остановятся через 120 секунд.

(3) Когда мигает , поверните ручку подачи пара в положение передней кнопки подачи пара , горячая вода будет автоматически вытекать из отверстия для горячей воды и остановится через 240 секунд, этап удаления накипи будет завершен.

(4) Когда на экране появится EOS, поверните ручку в положение .

14. Восстановление заводских настроек

Одновременно нажмите кнопки и , чтобы восстановить заводские настройки.

15. Состояние сна:

При отсутствии работы в течение 10 минут в режиме ожидания машина автоматически переходит в спящий режим. В спящем режиме нажмите кнопку питания, чтобы активировать машину для повторного перехода в режим предварительного нагрева.

RU

IV: Чистка и обслуживание

▪ Очистка бункера для бобов

Во время использования кофемолки канал выхода порошка может засориться под воздействием кофейных зерен и внешних факторов. Пожалуйста, своевременно очищайте канал выхода порошка при следующих обстоятельствах

1. Очищайте канал для выпуска порошка и шлифовальный круг не реже одного раза в две недели.
2. Если выход порошка уменьшается, очистите канал выхода порошка и шлифовальный круг.
3. При использовании кофемолки для окончательного помола мелкого кофейного порошка, пожалуйста, своевременно очищайте канал для порошка.

Метод очистки кофемолки

> **Советы** **При очистке кофемолки убедитесь, что в контейнере нет зерен, и нажмите кнопку кофемолки, кофемолка будет работать нормально, кофейный порошок не будет выходить из отверстия.**

1. Поверните ящик для бобов против часовой стрелки и снимите его.
2. Поверните внутреннее шлифовальное колесо против часовой стрелки, очистите его с помощью прилагаемой щетки и удалите кофейный порошок, попавший на зубцы; обратите внимание, что мельничное колесо нельзя мыть непосредственно водой.
3. С помощью прилагаемой щетки очистите полость кофемолки и выпускной канал.

4.Не устанавливайте шлифовальный круг в это время, установите пустую коробку для кофейных зерен, нажмите кнопку измельчения и дайте кофемолке поработать, чтобы вымести остатки порошка в полости для кофейных зерен. (Если это не так, повторите шаги 3 и 4).

5.Снимите коробку для бобов против часовой стрелки, установите шлифовальный круг для бобов и завершите очистку.

▪ Напоминание о чистке от накипи

Данный прибор оснащен функцией напоминания о необходимости удаления накипи и программой удаления накипи, которая требует от пользователя участия в процессе удаления накипи.

- **программа удаления накипи займет 10 минут.**
- **Удаление накипи рекомендуется проводить каждые 4-6 месяцев.**
- **после использования 15 л воды автоматически включается сигнализация удаления накипи.**

Подготовка к удалению накипи

Примечание: после запуска напоминания о необходимости удаления накипи или перед тем, как пользователь самостоятельно запустит программу удаления накипи, выполните следующие действия по подготовке к удалению накипи перед запуском программы удаления накипи!

1. Добавьте раствор в резервуар для воды (выберите один из трех способов)

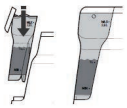
（1） Залейте 1 литр воды в резервуар для воды. Добавьте таблетки для удаления накипи и подождите, пока они растворятся;

RU

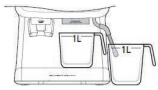
（2） Добавьте полчашки жидкого средства для удаления накипи в резервуар для воды, а затем влейте 1 литр теплой воды, чтобы раствор тщательно перемешался

（3） Добавьте в емкость с водой 1,5 столовой ложки белого уксуса, а затем влейте 1 литр теплой воды, чтобы раствор тщательно перемешался.

2. Установите бак для воды в нужное положение



3. Поместите емкость объемом 1 литр под насадку для пузырьков и еще одну литровую емкость под паровую трубку



Очистка от накипи

После выполнения описанных выше действий вы можете начать процедуру очистки следующим образом:

(1) В режиме ожидания нажмите и удерживайте малую кнопку подачи пара и большую кнопку подачи пара, чтобы запустить программу удаления накипи, при этом загорится индикатор удаления накипи .

(2) Когда мигает индикатор , поверните ручку подачи пара в заднее положение кнопки подачи пара , заварочная головка и паровая трубка автоматически подадут горячую воду и остановятся через 120 секунд.

(3) Когда мигает , поверните ручку подачи пара в положение передней кнопки подачи пара , горячая вода будет автоматически вытекать из отверстия для горячей воды и остановится через 240 секунд, этап удаления накипи будет завершен.

(4) Когда на экране появится EOS, поверните ручку в положение .

▪ Ежедневная уборка

Советы

Перед чисткой выньте вилку из розетки и дайте кофеварке достаточно остыть, чтобы не обжечься. Во избежание опасности не погружайте кофемашину или вилку шнура питания в воду или другие жидкости.

1. После каждого использования опускайте все съемные части в воду для очистки. При необходимости добавьте чистящий раствор и промойте чистой водой.
2. Часто используйте влагостойкую губку для очистки внешней поверхности кофемашины от грязи.

Примечание: не используйте спирт или моющие средства, а также не погружайте машину в воду для очистки.

3. Поверните по часовой стрелке, чтобы снять металлическую воронку и удалить находящуюся в ней кофейную гущу. Затем можно очистить воронку и металлические аксессуары фильтра с помощью моющего средства, но в завершение необходимо промыть их чистой водой.
4. После очистки всех съемных деталей вытрите их насухо.

Примечание: съемный резервуар для воды нельзя помещать в посудомоечную машину для очистки.

V: Параметры кофемашины

Модель	H7B
Емкость резервуара для воды	2.8 L
Напряжение и мощность	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

RU

VI: Устранение неполадок

Проблема	Причина	Решение
Нет дисплея	Проверьте, вставлен ли штекер на место и нажат ли выключатель питания.	Подключите вилку питания и убедитесь, что кнопка питания нажата.
После запуска машины слышен тикающий звук, а после приготовления кофе - шипящий.	Это нормальное явление и звук, возникающий при нормальной работе клапана управления давлением.	
На дне машины остались следы воды	1. Неправильно установлен бак для воды 2. Неправильно установлен поддон для сбора капель 3. поддон переполнен	1. Убедитесь, что резервуар для воды и ящик для воды установлены правильно. Если они установлены правильно, поддон для воды опорожнен. 2. Если проблема не решена, не разбирайте машину в частном порядке, обратитесь в местную службу послепродажного обслуживания.

Проблема	Причина	Решение
1. кофе не выходит 2. Кофе вытекает капля за каплей 3. Кофейный фильтр не закручивается должным образом	1. Количество кофейного порошка превышает норму 2. Кофейный порошок слишком мелкий 3. Слишком высокое давление прессования порошка	Количество порошка не должно превышать норму, а шестеренка кофемолки должна быть отрегулирована соответствующим образом. Не рекомендуется нажимать на порошок несколько раз с чрезмерной силой.
Кофе не содержит жиров	Кофейные зерна влажные или кофейный порошок слишком густой	Для приготовления кофе выбирайте свежие кофейные зерна и молотый порошок умеренной густоты
Без пара	1. Функция пара подогревается не полностью 2. Паровое сопло заблокировано	1. Машина может перекачивать пар только после предварительного нагрева 2. Машина нуждается в очистке от накипи, а паровое сопло необходимо очистить с помощью иглы для очистки
После выхода пара вы не сможете сразу приготовить кофе или горячую воду, и машина будет автоматически перекачивать воду.	После того как пар перекачан, его необходимо разгерметизировать и охладить. В это время никакие другие операции выполнять нельзя. Цель перекачивания воды - быстро охладить нагревательный котел	Для сброса давления и охлаждения требуется 20-30 с. После сброса давления и охлаждения кофе или горячую воду можно кипятить только после того, как индикатор на панели отобразится нормально
Кофемолка не работает И/ИЛИ индикатор кофемолки (точка в левой части дисплея) горит красным цветом И/ИЛИ при нажатии кнопки GRIND раздается звуковой сигнал и мигает системный индикатор.	Кофемолка собрана неправильно.	Убедитесь, что жернова кофемолки установлены, а бункер для зерен правильно закреплен и заполнен свежими кофейными зернами.
	Кофемолка заблокирована.	Разберите и почистите кофемолку. Устраните все препятствия. (Существует видеоинструкция по очистке кофемолки, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Повреждена заслонка кофемолки и/или предохранительный замок кофемолки.	Только при правильной ориентации выступа затвора и бункера для кофейных зерен вы можете легко установить бункер для кофейных зерен при нажатии на замок GRIND кофемолки. Не применяйте насилие при установке или снятии бункера для кофейных зерен! Если вы обнаружите, что аксессуары замка безопасности отсутствуют, пожалуйста, своевременно свяжитесь с продавцом.

RU

Проблема	Причина	Решение
Кофемолка не производит муку плавно/медленно	Бур кофемолки изнашивается	Пожалуйста, свяжитесь с продавцом, чтобы предоставить видеоролик для замены
Кофемолка неожиданно останавливается и не может быть запущена снова.	Вы измельчаете большие объемы без перерывов. Защита кофемолки от перегрева активна.	Подождите примерно 10 минут. Затем повторите попытку, после 3 минут непрерывной работы сделайте перерыв примерно на 6 минут.
Функция эспрессо не работает И/ИЛИ функция эспрессо неожиданно останавливается И/ИЛИ из носиков портофильтра выходит пена.	Вода пуста	Залейте достаточное количество воды в резервуар для воды. Всегда следите за тем, чтобы уровень воды в баке находился между отметками "MIN" и "MAX" перед запуском любой функции машины.
	Размер помола слишком мелкий.	Используйте только тот кофейный порошок, который подходит для эспрессо-машин. При помоле порошка для эспрессо рекомендуется выбирать сорт 10-20
	Кофейный порошок утрамбован слишком сильно.	Не прилагайте слишком много усилий при прессовании молотого кофе (рекомендуется около 10-15 килограммов).
	Система водоснабжения требует удаления накипи.	Вовремя очищайте систему водоснабжения от накипи. Если жесткость водопроводной воды очень высока, используйте негазированную столовую воду с низким содержанием минералов.
	Поры корзины фильтра засорились.	Тщательно очистите корзину фильтра. При необходимости используйте игольчатый инструмент для открытия пор корзины фильтра.
Во время экстракции кофе вытекает на внешнюю сторону портофильтра	Портофильтр установлен неправильно	Ручка портофильтра должна находиться под прямым углом к передней части машины
	Кофейный порошок рассыпается по краю корзины фильтра.	Осторожно удалите излишки кофейного порошка с ободка корзины фильтра, прежде чем установить портафильтр на молотую головку.

RU

Проблема	Причина	Решение
Во время экстракции кофе вытекает на внешнюю сторону портофильтра	Слишком много кофейного порошка в корзине фильтра.	Используйте правильное количество кофейного порошка для выбранной корзины фильтра. При необходимости выберите другую корзину для фильтров
	Кофейный порошок налип на уплотнительное кольцо головки группы или уплотнительное кольцо изношено, повреждено или отсутствует	Очистите групповую головку. Для очистки головки группы используйте только мягкую ткань или нейлоновую щетку SOFT. Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и ремонта. Не тыкайте в головку группы твердыми или острыми предметами.
	Кофейный порошок утрамбован слишком сильно.	Не прилагайте слишком много усилий при прессовании молотого кофе (рекомендуется около 10-15 килограммов).

RU

Код ошибки	Причина	Решение
E01	Короткое замыкание NTC 1	Обратитесь в местное агентство по техническому обслуживанию
E02	Короткое замыкание NTC 2	
E03	Ошибка связи	
E05	Ручка подачи пара не выключается при включении питания	Пожалуйста, поверните ручку подачи пара в положение ◆

Советы **Если вы не нашли причину проблемы, не разбирайте машину. Вам следует обратиться в местное агентство по техническому обслуживанию.**

ГАРАНТИЯ

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ОДИН ГОД

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ гарантирует, что в течение одного года с даты покупки данное изделие не будет иметь дефектов материалов и изготовления. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ по своему усмотрению отремонтирует или заменит данное изделие или любой компонент изделия, в котором будут обнаружены дефекты в течение гарантийного периода. Замена будет производиться на новый или отремонтированный продукт или компонент. Если продукт больше не доступен, замена может быть произведена на аналогичный продукт равной или большей стоимости. Это ваша эксклюзивная гарантия. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции данного изделия. Это приведет к аннулированию данной гарантии.

Эта гарантия действительна для первоначального розничного покупателя с даты первоначальной розничной покупки и не подлежит передаче.

Сохраняйте оригинал товарного чека. Для получения гарантии требуется подтверждение покупки. Дилеры, сервисные центры или розничные магазины ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, продающие продукцию ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, не имеют права изменять, модифицировать или каким-либо образом изменять условия данной гарантии. Настоящая гарантия не распространяется на нормальный износ деталей или повреждения, возникшие в результате любого из следующих действий: небрежное или неправильное использование изделия, использование при несоответствующем напряжении или токе, использование вопреки инструкции по эксплуатации, разборка, ремонт или модификация любым другим лицом. чем ПРОИЗВОДИТЕЛЬ или авторизованный сервисный центр ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Кроме того, гарантия не распространяется на: стихийные бедствия, такие как пожар, наводнение, ураганы и торнадо.

Каковы пределы ответственности ПРОИЗВОДИТЕЛЯ?

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за любой случайный или косвенный ущерб, вызванный нарушением какой-либо явно выраженной, подразумеваемой или установленной законом гарантии или условия.

RU

За исключением случаев, когда это запрещено применимым законодательством, срок действия любой подразумеваемой гарантии или условия товарного состояния или пригодности для определенной цели ограничен сроком действия вышеуказанной гарантии. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ отказывается от любых других гарантий, условий или заявлений, явных, подразумеваемых, предусмотренных законом или иных. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за любой ущерб любого рода, возникший в результате покупки, использования или неправильного использования или невозможности использования продукта, включая случайные, специальные, косвенные или аналогичные убытки или упущенную выгоду, или за любое нарушение контракта, существенное или иным образом или по любому иску, предъявленному покупателю любой другой стороной. В некоторых провинциях, штатах или юрисдикциях не допускается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков или ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут не применяться к вам. Эта гарантия дает вам определенные юридические права, и вы также можете иметь другие права, которые варьируются от провинции к провинции, от штата к штату или от юрисдикции к юрисдикции.

Чтобы обеспечить гарантию на продукт, зарегистрируйте его на сайте www.hibrew.com/warranty.



Environmental protection

You can help protect the environment!
Strictly abide by the regulations: Please put the discarded electrical equipment into the corresponding waste station for disposal

I: Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung übereinstimmt.
3. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
4. Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen dürfen die Hauptteile des Geräts, das Kabel und der Stecker, nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
5.Das Gerät darf nicht untergetaucht werden.
6. Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Bauteile abnehmen, anbringen oder reinigen.
7. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle, um es zu überprüfen oder eine elektrische oder mechanische Reparatur durchführen zu lassen.
8. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
9. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche oder einen Tisch, und hängen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Tresen.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der heißen Oberfläche des Geräts in Berührung kommt.
11. Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche oder neben ein Feuer, damit sie nicht beschädigt wird.
12. Ziehen Sie zum Trennen den Stecker aus der Steckdose, halten Sie immer den Stecker fest, aber ziehen Sie niemals am Kabel.

DE

13. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke und stellen Sie es an einem trockenen Ort auf.
14. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen.
15. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche des Geräts (z. B. den Dampfstab und das Stahlgitter, das gerade kocht). Benutzen Sie den Griff oder die Knöpfe.
16. Lassen Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser laufen.
17. Entfernen Sie den Metalltrichter NICHT, während der Kaffee gebrüht wird. Bitte entfernen Sie den Metalltrichter, um zusätzlichen Kaffee zuzubereiten, nachdem Sie den Brühvorgang für mehr als 10 Sekunden beendet haben. Seien Sie beim Entfernen des Metalltrichters vorsichtig, da die Metallteile heiß sind. Achten Sie darauf, dass Sie den Trichter am Griff festhalten und den Kaffeesatz mit dem Halteclip entsorgen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät mit heißen Flüssigkeiten bewegen.
18. Schließen Sie den Stecker vor der Benutzung an die Steckdose an und schalten Sie alle Schalter aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
19. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
20. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
21. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
22. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

23. Die Bohnenschachtel hat keine Dichtungsfunktion, bitte reinigen Sie die Bohnenschachtel rechtzeitig und füllen Sie die Kaffeebohnen in andere dicht verpackte Behälter um, damit der Kaffeegeschmack und der normale Gebrauch der Bohnenmühle nicht durch die Rückführung der Feuchtigkeit der Kaffeebohnen beeinträchtigt wird.
24.Speichern Sie diese Anweisungen.

⚠ Warnung: Hoher Druck

Um zu verhindern, dass sich der heiße Dampf und das heiße Wasser am Körper verbrühen oder andere Verletzungen verursachen, und um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie vor der Verwendung dieses Kaffees
Nehmen Sie den Tank oder den Einfülltrichter nicht ab, während Sie Kaffee oder Milchschaum zubereiten. Bevor Sie den Einfülltrichter abnehmen, um eine weitere Tasse Kaffee zuzubereiten, vergewissern Sie sich bitte, dass sich die Kaffeemaschine im Standby-Modus befindet. Wenn Sie mehr Wasser in den Tank einfüllen möchten, drücken Sie bitte den Netzschalter ⏻ - Knopf, um sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Achten Sie bei der Kaffeeentnahme darauf, dass der Hochdrucktrichter in die vorgeschriebene Position gedreht wurde, um zu vermeiden, dass sich der Druck während des Gebrauchs entlädt, was zu Verletzungen führen kann.

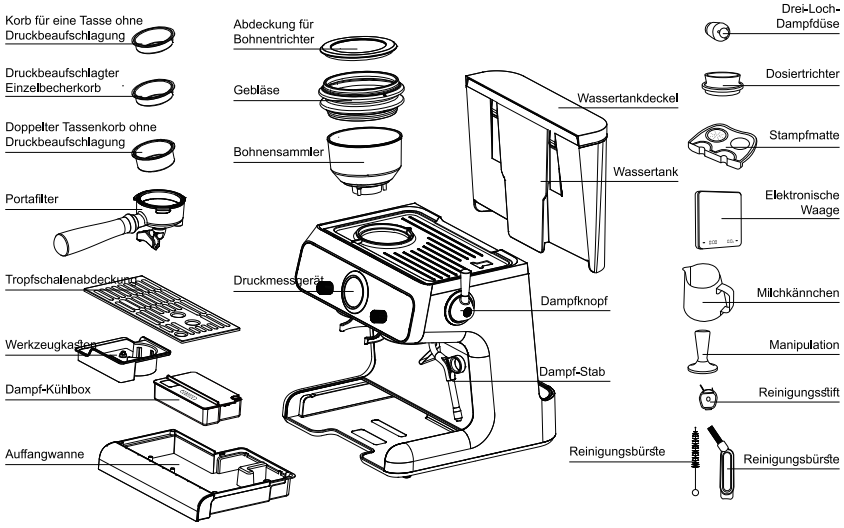
⚠ Warnung: Hohe Temperatur

Stecken Sie während des Betriebs nicht Ihre Hände oder andere Körperteile in den Boden des Trichters oder des Dampfrohrs, um Verbrühungen zu vermeiden; es ist verboten, das Dampfrohr mit den Händen oder anderen Körperteilen zu berühren. Beim Drehen des Dampfrohrs dürfen Sie nur die Silikonmanschette am Dampfrohr berühren, um Verbrühungen zu vermeiden.

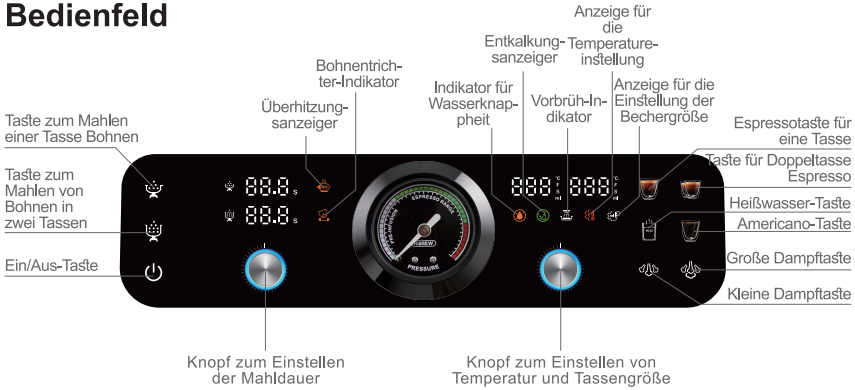
DE

II: Beschreibung der Produktkomponenten

▪ Komponenten



▪ Bedienfeld



▪ Schaltfläche Einführung

Ein/Aus-Taste

Taste zum Mahlen einer einzelnen Tasse Bohnen (Standardeinstellung 9s). Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Zeiteinstellungsmodus aufzurufen. Drehen Sie den linken Knopf, um +1s/-0,1s einzustellen.

Taste für das Mahlen von Bohnen in zwei Tassen (Standardeinstellung 13s). Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Zeiteinstellungsmodus aufzurufen. Drehen Sie den linken Knopf, um +1s / -0,1s einzustellen.

Taste für eine Tasse Espresso (standardmäßig 35 ml). Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Einstellung des Tassenvolumens zu gelangen; die Tassenvolumenleuchte leuchtet auf; drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Tassenvolumen einzustellen.

Taste für eine Doppeltasse Espresso (Standardwert 70 ml). Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Einstellen der Tassenmenge zu gelangen. Die Tassenmengenanzeige leuchtet auf.

Americano-Taste (standardmäßig 150 ml heißes Wasser und dann 50 ml Kaffee). Halten Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Einstellen der Tassenmenge zu gelangen, die Tasten und blinken, dann drücken Sie die Taste . Die Taste blinkt und die Lampe blinkt nicht, die Lampe für die Tassenmenge leuchtet auf, drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Volumen der Kaffeetasse einzustellen, drücken Sie dann die Taste , um das Volumen der Heißwassertasse einzustellen, die Taste blinkt und die Lampe blinkt nicht, die Lampe für die Tassenmenge leuchtet auf. drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Volumen der Heißwassertasse einzustellen. Halten Sie den Vorgang für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um den aktuellen Parameter zu sperren.

Heißwassertaste, Standard 200ml/kann manuell gestoppt werden, Standardtemperatur 92℃. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tassengröße einzustellen. Die Leuchte für die Tassengröße leuchtet auf. Drehen Sie den rechten Knopf, um die Tassengröße des heißen Wassers einzustellen.

DE

Kleine Dampftaste, Standard 130 Grad. (Drücken Sie die Dampftaste und öffnen Sie dann den Dampfventilknopf aus dem Dampf). Drücken Sie lange 2 Sekunden, um den Dampf-Einstellmodus zu öffnen, drehen Sie den rechten Einstellknopf, um die Temperatur einzustellen, wählen Sie die Temperatur mit 125 ℃/130 ℃/135 ℃ optional. Halten Sie den Vorgang für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu sperren.

Große Dampftaste, Standardeinstellung 145 Grad (Drücken Sie die Dampftaste und schalten Sie dann den Dampfregler ein). Drücken Sie lange für 2 Sekunden, um den Einstellungsmodus zu öffnen, drehen Sie den rechten Einstellknopf, um die Temperatur einzustellen, die ausgewählte Temperatur ist 140℃/145℃/150℃ optional. Stoppen Sie den Betrieb für 5 Sekunden oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu sperren.

Mit dem linken Drehknopf wird die Mahldauer eingestellt, mit dem rechten Drehknopf die Tassenmenge und die Temperatur (das Licht leuchtet nur, wenn der Einstellknopf aktiviert ist).

Bohnenbox-Anzeige (blinkt nur, wenn nicht installiert)

Tankwassermangelanzeige (blinkt nur bei Wassermangel)

Überhitzungsanzeige des Schärfgeräts (blinkt, wenn der Motor den eingestellten Grenzwert erreicht und das Gerät nicht mehr arbeiten kann)

Tassenvolumen Einstellung Prompt Licht, lange drücken Sie oder oder oder -Taste, um die Einstellung Modus, die Tasse Volumen -Licht leuchtet auf, nach dem Sperren der Parameter, das Licht ist aus.

Temperatur-Einstelllicht. Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um den Temperatureinstellungsmodus aufzurufen. Die Temperatureinstellungsleuchte leuchtet auf und die Extraktionstemperatur des Kaffees kann auf 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃ eingestellt werden. Drehen Sie den rechten Drehknopf, um die Extraktionstemperatur einzustellen. Stoppen Sie den Betrieb für 5 Sekunden oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu sperren, ist aus.

Vorbrühanzeige (10 Sekunden einstellbar), drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , um die Vorbrüheinstellung aufzurufen. Mit dem rechten Drehknopf wird die Brühzeit eingestellt. Halten Sie den Betrieb für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um den aktuellen Parameter zu sperren. Nach Abschluss der Einstellung erlischt die Anzeige nicht, es sei denn, der eingestellte Wert ist 0.

Entkalkungsanzeige der Kaffeemaschine. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , um den Entkalkungsmodus zu aktivieren. Einzelheiten finden Sie in der folgenden Entkalkungsanleitung.

▪ Werkzeugkasten

Dieses Produkt ist mit Hilfswerkzeugen ausgestattet, Reinigungsstift und Reinigungsbürste sind in einem separaten Werkzeugkasten untergebracht, Einzel- oder Doppeltassen-Filtersiebe können ebenfalls im Werkzeugkasten untergebracht werden, was die Lagerung erleichtert. Der Werkzeugkasten befindet sich unten links an der Maschine und ist durch Entfernen der Wasserschale zu sehen.（Abbildung 1)

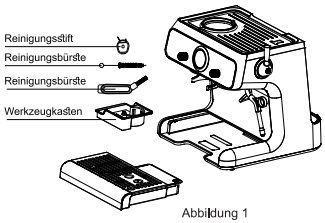
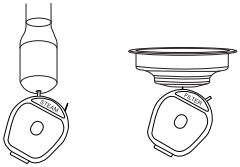


Abbildung 1

DE

▪ Reinigungsstift

Wenn die Reinigungsnadel für die Reinigung des Einfach- und Doppeltassen-Filtersiebs und der Dampfdüse verwendet wird, wird die dicke Nadel für die Reinigung der Dampfdüse und die dünne Nadel für die Reinigung des Filtersiebs verwendet (Abbildung 2).



Reinigen Sie die Dampfleitung **Reinigen Sie den Pulverkorb**

Abbildung 2

▪ Reinigungsbürste

Die Reinigungsbürste wird hauptsächlich zum Reinigen des Bohnenmahlsystems verwendet. Wie in der Reinigungsbeschreibung des Bohnenmahlwerks beschrieben, können Sie nach dem Entfernen des Bohnenmahlrads die Reinigungsbürste zum Reinigen der Pulverkammer und des Pulverkanals verwenden.

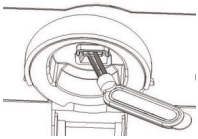


Abbildung 3

Reinigen Sie die Antistatikvorrichtung und den Kaffeeauslass (wenn das Kaffeepulver langsamer als gewöhnlich austritt oder das Kaffeepulver schwimmt, reinigen Sie die Antistatikvorrichtung und den Kaffeepulverauslass mit der beigefügten Reinigungsbürste (siehe Abbildung 3).

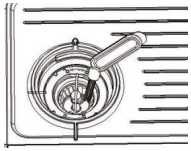
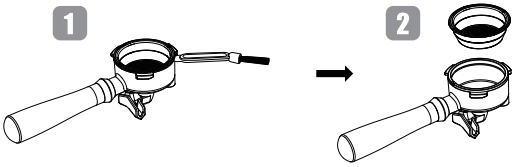


Abbildung 4

Reinigen Sie die Mahlkammer und den Pulverkanal mit der beigefügten Reinigungsbürste (siehe Abbildung 4).

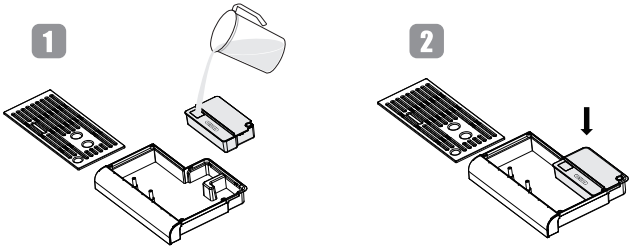
DE



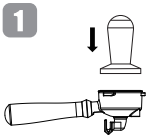
Das hintere Ende der Reinigungsbürste kann zum Abnehmen des Filters vom Portafilter verwendet werden (siehe Abbildung 5).

▪ Dampf-Kühlbox

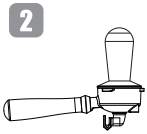
1. Um zu verhindern, dass der Dampf aus der Wasserwanne entweicht, wenn der Druck abgelassen wird, füllen Sie die Dampfkühlbox in der Tropfschale mit Wasser, bevor Sie den Dampf anwenden.
2. Installieren Sie die Dampfkühlbox.

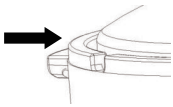


▪ Manipulation



Das Kaffeepulver
nach unten stampfen





Wenn die Kante des Stopfers
mit der Kante des Trichters
übereinstimmt, ist die
Pulvermenge angemessen

III: Kaffee kochen

▪ Vor der ersten Benutzung (wichtig)

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile vollständig und unbeschädigt sind.
2. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser, und der Wasserstand darf die maximale Position nicht überschreiten.
3. Nehmen Sie den Hochdrucktrichter (zu diesem Zeitpunkt kein Kaffeepulver) und richten Sie ihn an der Schnalle der Trichterhalterung aus, und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Trichter zu verriegeln (legen Sie je nach Bedarf ein Einzeltassen- oder Doppeltassenfiltersieb ein)
4. Schließen Sie das Netzteil an und drücken Sie die Einschalttaste, um in den Vorwärmzustand zu gelangen, bis das gesamte Gerät vorgewärmt ist und in den Standby-Zustand übergeht
5. Bevor Sie die Dampffunktion verwenden, füllen Sie bitte den Wasserbehälter in der Tropfschale mit Wasser (um zu verhindern, dass sich der Dampf in der Wasserschale verbrüht, wenn der Druck abgelassen wird)
6. Drehen Sie den Drehknopf auf die Position , um eine angemessene Dampfmenge freizugeben (bitte beachten Sie, dass das Dampfrohr mit der Wasserschale ausgerichtet sein sollte oder verwenden Sie eine Tasse, um Wasser aufzufangen, um Verbrühungen zu vermeiden)
7. Drücken Sie die Taste für eine Tasse Espresso oder eine doppelte Tasse Espresso, um die Rohrleitung der Maschine zu reinigen (bitte achten Sie darauf, dass Sie keine Körperteile unter den Trichter halten, verwenden Sie bitte die Tasse, um Wasser aufzufangen, um Verbrühungen zu vermeiden).
8. Wenn das Wasser in der Pfanne nicht mehr ausfließt.
9. Reinigen Sie die abnehmbaren Teile der gesamten Maschine gründlich mit warmem Wasser.

DE

▪ Kaffee-Pulver

Der Kaffee sollte frisch gemahlen und stark geröstet sein. Für Espresso müssen Sie eventuell französisches oder italienisches Röstkaffeepulver verwenden. Vorgemahlenes Kaffeepulver bleibt nur 7 bis 8 Tage lang aromatisch, wenn es nicht in einem verschlossenen Behälter und an einem kühlen Ort aufbewahrt wird. Lagern Sie Kaffee nicht im Kühlschrank oder im Gefrierfach. Generell wird von der Verwendung von vorgemahlenem Kaffeepulver abgeraten. Kaffeebohnen behalten ihr Kaffeearoma besser und erzielen eine höhere Kaffeequalität.

▪ Grind

Wenn Sie den Kaffee selbst mahlen, ist dieser Schritt ein wichtiger Schritt bei der Herstellung von Espresso und erfordert mehr Übung.

- Das richtige Schleifpulver sollte wie Salz aussehen.
- Eine zu feine Mahlung kann dazu führen, dass der Kaffee nur sporadisch ausfließt oder Kaffee zubereitet wird.
- Wenn der Mahlgrad zu grob ist und das Wasser zu schnell durch den Kaffee fließt, beeinträchtigt dies das starke Aroma und den Geschmack des Kaffees.
- Sie können die Dicke des gemahlenen Kaffeepulvers durch Einstellen der Kaffeebohnenbox anpassen, die je nach Kategorie und Qualität der verwendeten Kaffeebohnen variiert. Daher müssen Sie immer noch entsprechende Einstellungen vornehmen, um die beste Wirkung zu erzielen
- Frisch geröstete Kaffeebohnen (innerhalb von 1 Monat). Der Mahlgrad wird zwischen 0-30 eingestellt. Ein-Tassen-Mühle produziert ca. 12-14 g Pulver, Doppel-Tassen-Mühle produziert ca. 19-21 g Pulver, mit besseren Kaffee-Extraktion (durch den Grad der Röstung und Frische der Kaffeebohnen beeinflusst, müssen möglicherweise die Parameter anpassen)
- Um zu verhindern, dass die Kaffeebohnen durch Feuchtigkeit beeinträchtigt werden und das Mahlen sowie der endgültige Geschmack und die Wirkung des Kaffees beeinträchtigt werden, geben Sie bitte nicht zu viele Kaffeebohnen in die Bohnenbox.
- Um ein gleichmäßiges und konsistentes Kaffeepulver zu erhalten, stellen Sie bitte die Pulverstärke der Mühle entsprechend der Kategorie und Qualität der Kaffeebohnen ein, um eine Tasse Kaffee von hoher Qualität zu erhalten.

Dieses Produkt verfügt über eine Funktion zum Mahlen von Kaffeebohnen. Bevor Sie diese Funktion nutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Geräte wie erforderlich installiert sind. Details sind wie folgt:

DE

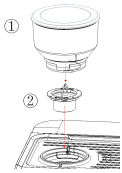
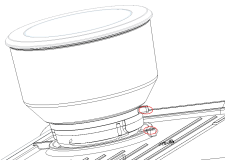


Abbildung 6

Der Messerkopf 2 wird eingesetzt und im Uhrzeigersinn festgezogen; dann wird er in den Bohnenbehälter 1 eingesetzt und wie in Abbildung 6 gezeigt eingeschraubt.


Abbildung 7

Die Position des roten Kreises in der Abbildung ist ausgerichtet. Drücken Sie ihn nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in die Bohnenbox zu laden

Richten Sie die Dicke der Bohnen in der Mitte des Kartons aus (wie in der Abbildung unten gezeigt, wird es verwendet, um die Dicke der Bohnen in der Mitte des Kartons einzustellen, wie in der Abbildung 9 gezeigt)

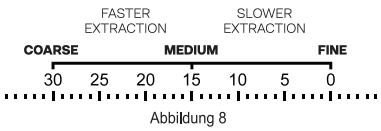
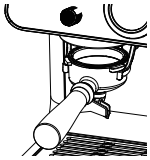


Abbildung 8

Abbildung 8: Je größer die Zahl, desto größer die Pulverpartikel


Abbildung 9


Abbildung 10

1.Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte des Bohnenbehälters auf dem Bedienfeld von rot auf aus wechselt, wenn das Gerät an seinem Platz ist.
2.Füllen Sie eine angemessene Menge an Kaffeebohnen in die Bohnenbox. Um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit das Mahlen und den endgültigen Kaffeegeschmack und -effekt beeinträchtigt, geben Sie bitte nicht zu viele Kaffeebohnen in die Bohnenbox.
3. Setzen Sie den Trichter in die linke Pulveraufnahmehalterung ein, wie in Abbildung 10 dargestellt.

Tipps

1. Bohnenbehälteranzeige blinkt, wenn der Bohnenbehälter nicht montiert ist
3. Um das Bohnenmahlsystem zu schützen, beginnt das System mit dem Schutz der Motorfunktion, wenn das ununterbrochene Mahlen von Bohnen länger als 3 Minuten in 6 Minuten dauert, die Maschine hält an, um die Bohnen zu mahlen, und die Anzeige leuchtet auf. Wenn die Intervallzeit 6 Minuten erreicht, hebt das System die Beschränkung automatisch auf und das Mahlsystem kehrt zum Normalbetrieb zurück.

▪ Operation

1.Der Wasserstand im Trinkwassertank darf die Position "Max" nicht überschreiten.
2.Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Einschalttaste (vergewissern Sie sich, dass der Dampfregler in der Position geschlossen ist), und das Gerät geht in den Vorheizmodus über.
3. Auf der linken Seite des Manometers befindet sich der Anzeigebereich für die Mahlbohnenfunktion und auf der rechten Seite der Arbeitsbereich für die Kaffeemaschinenfunktion. Hier sehen Sie, wie die Anzeigeleuchten aufleuchten, wenn sich das Gerät in verschiedenen Zuständen befindet.

DE

Tipps

Die Dampf- und Kaffeefunktionen dieses Geräts können gleichzeitig genutzt werden. Bitte achten Sie bei der Bedienung des Geräts auf die Funktionsauswahl, um Verletzungen durch Fehlbedienung zu vermeiden.

1. Vorheizen:

Drücken Sie die Taste um die Stromversorgung zu starten, andere Funktionstasten und Drehknöpfe leuchten auf und erlöschen dann, die Anzeige für gemahlene Bohnen und die Taste leuchten auf, die Anzeige für gemahlene Bohnen für eine Tasse beträgt 9 Sekunden, die Anzeige für gemahlene Bohnen für zwei Tassen beträgt 13 Sekunden, „---°C“ blinkt, das Gerät beginnt mit dem Vorheizen. Wenn die Standardtemperatur von 92 ℃ und 130 ℃ angezeigt wird, ist das Vorheizen abgeschlossen. Wie in der Abbildung unten dargestellt:



Vorwärmen



Vorwärmen abgeschlossen

2. Einzeltassenmahlung und Mahlzeiteinstellung.

（1）Drücken Sie die Taste für das Mahlen einer einzelnen Tasse , um eine einzelne Tassenmenge Kaffeepulver zu mahlen (Standardeinstellung 9 Sekunden).

（2）Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Einstellen der Mahlzeit für eine einzelne Tasse zu gelangen. Drehen Sie den linken Knopf, um +1 Sekunde/-0,1 Sekunde einzustellen.

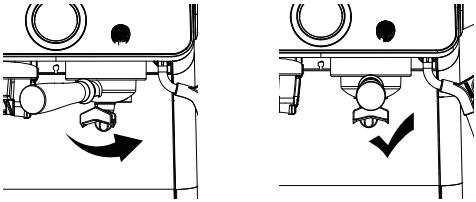
3. Doppeltes Tassenmahlwerk und Einstellung der Mahldauer.

（1）Drücken Sie die Taste zum Mahlen der doppelten Tassenmenge , um die doppelte Menge an Kaffeepulver zu mahlen (Standardeinstellung 13 Sekunden).

（2）Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Einstellen der Mahlzeit für zwei Tassen zu gelangen. Drehen Sie den linken Knopf, um +1 Sekunde/-0,1 Sekunde einzustellen.

Tipps

Vergewissern Sie sich vor dem Brühen von Kaffee, dass der Siebträger wie unten dargestellt in die richtige Position gedreht ist.



4. Espresso-Einzeltassen-Extraktion und Tassenvolumen-Einstellungen:

（1）Drücken Sie die Taste , um die Extraktion der einzelnen Tassen zu starten. Die Standardtemperatur beträgt 92 Grad, das Volumen der einzelnen Tasse 35 ml.

（2）Drücken Sie die -Taste 2 Sekunden lang, um in den Modus zum Einstellen der Tassenlautstärke zu gelangen, der rechte Drehknopf und das -Symbol leuchten auf, drehen Sie den rechten Drehknopf, um die Tassenlautstärke einzustellen, halten Sie den Vorgang 5 Sekunden lang an oder drücken Sie andere Tasten, um den Parameter zu sperren, der Drehknopf und das -Symbol erlöschen.

5. Espresso-Doppeltassen-Extraktion und Tassenvolumen-Einstellungen

（1）Drücken Sie die Taste , um die Extraktion für eine Tasse zu starten, die Standardtemperatur beträgt 92 Grad, das Volumen der Doppeltasse beträgt 70 ml.

（2）Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang, um in den Modus zum Einstellen der Tassenlautstärke zu gelangen, der rechte Drehknopf und das Symbol leuchten auf, drehen Sie den rechten Drehknopf, um die Tassenlautstärke einzustellen, halten Sie den Vorgang 5 Sekunden lang an oder drücken Sie andere Tasten, um den Parameter zu sperren, der Drehknopf und das Symbol leuchten nicht mehr.

6. Temperatur-Einstellungen

Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um in den Einstellmodus für die Extraktionstemperatur zu gelangen, der rechte Drehknopf leuchtet auf und die Temperaturanzeige leuchtet, drehen Sie den rechten Drehknopf, um die Temperatur einzustellen, stoppen Sie den Vorgang für 5 Sekunden oder drücken Sie andere Tasten, um den Parameter zu sperren, der rechte Drehknopf und das Temperatursymbol leuchten nicht mehr.

7. Warmwasser-Funktion

（1）Drücken Sie die Taste um die Heißwasserfunktion zu starten. Das Tassenvolumen beträgt 200 ml und kann manuell gestoppt werden. Das Display zeigt Sekunden an, wenn das heiße Wasser herauskommt.

（2）Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tassenmenge einzustellen. Die Leuchte und der rechte Drehknopf leuchten auf, drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Volumen der Heißwassertasse einzustellen. Halten Sie den Betrieb für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um die Parameter zu sperren, die Tassenvolumenleuchte und der rechte Knopf leuchten nicht mehr.

8. Americano-Modus

（1）Drücken Sie die Taste , um einen Americano zuzubereiten (standardmäßig 150 ml heißes Wasser und 50 ml Kaffee).

（2）Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste , um in den Modus zum Einstellen des Tassenvolumens zu gelangen, die Tasten und blinken, dann drücken Sie die Taste , um das Volumen der Kaffeetasse einzustellen, die Taste blinkt, während die Leuchte nicht blinkt, die Leuchte für das Tassenvolumen leuchtet, drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Volumen der Kaffeetasse einzustellen. Drücken Sie die Taste , um das Volumen der Heißwassertasse einzustellen, die Taste blinkt und die Leuchte blinkt nicht, die Leuchte für das Tassenvolumen leuchtet, drehen Sie den rechten Drehknopf, um das Volumen der Heißwassertasse einzustellen. Halten Sie den Betrieb für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu speichern.

9. Kleiner Dampfmodus

（1）Drücken Sie die -Taste, um die kleine Dampffunktion zu starten. Die Standardtemperatur beträgt 130°C. (Drücken Sie die Dampftaste und drehen Sie dann den Dampfregler auf).

（2）Drücken Sie die -Taste 2 Sekunden lang, um in den Einstellmodus zu gelangen, der rechte Einstellknopf und das Temperatursymbol leuchten auf, drehen Sie den rechten Knopf, um die Temperatur zu wählen (125 °C/130 °C/135 °C optional). Halten Sie den Vorgang für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu speichern.

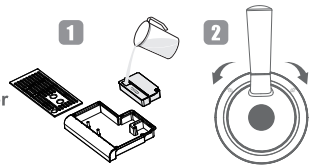
10. Großer Dampfmodus

（1）Drücken Sie die -Taste, um die kleine Dampffunktion zu starten. Die Standardtemperatur beträgt 145°C. (Drücken Sie die Dampftaste und drehen Sie dann den Dampfregler auf)

（2）Langes Drücken der Taste für 2 Sekunden, um den Einstellmodus zu aktivieren, der rechte Einstellknopf und das Temperatursymbol leuchten auf, drehen Sie den rechten Knopf, um die Temperatur auszuwählen (140 °C/145 °C/150 °C optional). Halten Sie den Vorgang für 5 Sekunden an oder drücken Sie andere Tasten, um die aktuellen Parameter zu speichern.

Tipps

1. Vor der Verwendung der Dampffunktion wird empfohlen, die Dampfkühlbox in der Abtropfschale mit Wasser zu füllen.
2. Drehen Sie den Dampfknopf auf Drehen Sie den Knopf auf die Position (Vorder- und Rückseite können geöffnet werden), wie in der rechten Abbildung gezeigt
3. Sie können die Dampfgröße umschalten, indem Sie bei der Verwendung der Dampffunktion die Tasten für großen und kleinen Dampf drücken.



DE

11. Vorbrüh-Modus

Drücken Sie gleichzeitig und , um die Vorbrühzeit einzustellen.

12. Schaltet zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) um

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , um zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten.

13. Entkalkungsmodus

(1) Halten Sie im Standby-Modus die kleine Dampftaste und die große Dampftaste gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten; die Entkalkungsanzeige leuchtet auf.

(2) Wenn blinkt, drehen Sie den Dampfdrehknopf in die hintere Position der Dampftaste. Der Brühkopf und das Dampfrohr geben automatisch heißes Wasser aus und stoppen nach 120 Sekunden.

(3) Wenn blinkt, drehen Sie den Dampfdrehknopf auf die vordere Position der Dampftaste , heißes Wasser fließt automatisch aus dem Heißwasserauslass und stoppt nach 240 Sekunden, der Entkalkungsvorgang ist abgeschlossen.

(4) Wenn E05 auf dem Bildschirm erscheint, drehen Sie den Drehknopf auf die Position

14. Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Drücken Sie gleichzeitig und , um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

15. Schlafzustand

Das Gerät schaltet sich automatisch in den Ruhezustand, wenn es 10 Minuten lang im Standby-Modus nicht benutzt wird. Drücken Sie im Ruhezustand die Einschalttaste, um das Gerät zu aktivieren und wieder in den Vorheizzustand zu versetzen.

DE

IV: Reinigung und Wartung

▪ Reinigung des Bohnenbehälters

Während des Gebrauchs des Mahlwerks kann der Pulverauslasskanal durch den Einfluss von Kaffeebohnen und externen Faktoren verstopft werden. Bitte reinigen Sie den Pulverauslasskanal rechtzeitig, wenn die folgenden Umstände eintreten

1. Reinigen Sie den Pulverauslasskanal und die Schleifscheibe mindestens einmal alle zwei Wochen.
2. Wenn der Pulverausstoß nachlässt, reinigen Sie bitte den Pulverausstoßkanal und die Schleifscheibe.
3. Wenn Sie das Mahlwerk verwenden, um feines Kaffeepulver zu mahlen, reinigen Sie bitte rechtzeitig den Pulverkanal.

Reinigungsverfahren für Bohnenmühlen

> **Tipps** **Wenn Sie das Mahlwerk reinigen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich keine Bohnen im Bohnenbehälter befinden, und drücken Sie den Mahlwerksknopf, das Mahlwerk kann normal arbeiten, es kommt kein Kaffeepulver aus dem Auslass.**

1. Drehen Sie den Bohnenbehälter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie den Bohnenbehälter heraus.
2. Drehen Sie das innere Mahlwerk gegen den Uhrzeigersinn, reinigen Sie das Mahlwerk mit der beiliegenden Reinigungsbürste und entfernen Sie das Kaffeepulver in den Zähnen; bitte beachten Sie, dass das Mahlwerk nicht direkt mit Wasser gespült werden sollte.

3. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Hohlraum des Mahlwerks und den Auslasskanal zu reinigen.
4.Setzen Sie den leeren Bohnenbehälter wieder ein, drücken Sie die Mahltaste und lassen Sie das Mahlwerk laufen, um das restliche Pulver im Bohnenbehälter auszufegen. (Falls nicht, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4).
5.Entfernen Sie den Bohnenbehälter gegen den Uhrzeigersinn, setzen Sie die Bohnenschleifscheibe ein und beenden Sie die Reinigung.

▪ Entkalkungserinnerung

Das Produkt ist mit einer Entkalkungserinnerungsfunktion und einem Entkalkungsprogramm ausgestattet, das die Mitarbeit des Benutzers während des Entkalkungsvorgangs erfordert.

- **Der Entkalkungsvorgang wird voraussichtlich 10 Minuten in Anspruch nehmen.**
- **Die Entkalkung wird alle 4-6 Monate empfohlen.**
- **Dieses Produkt löst automatisch den Entkalkungsalarm aus, wenn 15 Liter Wasser verbraucht wurden.**

Vorbereitung zur Entkalkung

Hinweis: Nachdem die Entkalkungserinnerung gestartet wurde oder bevor der Benutzer das Entkalkungsprogramm selbständig startet, führen Sie bitte die folgenden Entkalkungsvorbereitungen durch, bevor Sie das Entkalkungsprogramm starten!

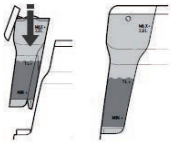
1. Füllen Sie die Lösung in den Wassertank (wählen Sie eine der drei Methoden)

（1） Füllen Sie 1 Liter Wasser in den Wassertank. Entkalkungstabletten hinzufügen und warten, bis sich die Entkalkungstabletten aufgelöst haben;

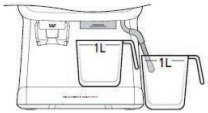
（2） Geben Sie eine halbe Tasse flüssiges Entkalkungsmittel in den Wassertank und spritzen Sie dann 1 Liter warmes Wasser ein, damit sich die Lösung gründlich vermischen kann.

（3） Geben Sie 1,5 Esslöffel weißen Essig in den Wassertank und spritzen Sie dann 1 Liter warmes Wasser ein, damit sich die Lösung gut vermischt.

2. Wassertank in Position bringen



3. Stellen Sie einen 1-Liter-Behälter unter den Sprudelkopf und einen weiteren Literbehälter unter das Dampfrohr.



Entkalkungsmaßnahmen

Nachdem Sie die oben genannten Schritte durchgeführt haben, können Sie den Reinigungsvorgang wie folgt starten:

(1) Halten Sie im Standby-Modus die kleine Dampftaste und die große Dampftaste gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten; die Entkalkungsanzeige leuchtet auf.

(2) Wenn blinkt, drehen Sie den Dampfdrehknopf in die hintere Position der Dampftaste. Der Brühkopf und das Dampfrohr geben automatisch heißes Wasser aus und stoppen nach 120 Sekunden.

(3) Wenn blinkt, drehen Sie den Dampfdrehknopf auf die vordere Position der Dampftaste , heißes Wasser fließt automatisch aus dem Heißwasserauslass und stoppt nach 240 Sekunden, der Entkalkungsvorgang ist abgeschlossen.

(4) Wenn E05 auf dem Bildschirm erscheint, drehen Sie den Drehknopf auf die Position

DE

▪ Tägliche Reinigung

> **Tipps** **Bitte ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie die Kaffeemaschine ausreichend abkühlen, um Verbrühungen zu vermeiden. Tauchen Sie die Kaffeemaschine oder den Stecker des Netzkabels nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Gefahren zu vermeiden.**

1. Legen Sie nach jedem Gebrauch alle abnehmbaren Teile zur Reinigung ins Wasser. Falls erforderlich, Reinigungslösung hinzufügen und mit sauberem Wasser abspülen.
2. Verwenden Sie häufig einen feuchtigkeitsfesten Schwamm, um die Außenfläche der Kaffeemaschine zu schrubben und Schmutz zu entfernen.

Hinweis: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser.

3. Drehen Sie den Metalltrichter im Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen und den Kaffeesatz zu entfernen. Anschließend können Sie den Trichter und das Metallfilterzubehör mit Reinigungsmittel säubern, müssen es aber anschließend mit klarem Wasser abspülen.
4. Wischen Sie nach der Reinigung aller abnehmbaren Teile alle Teile zum Trocknen ab.

Hinweis: Der abnehmbare Wassertank kann nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

V: Parameter der Kaffeemaschine

DE

Modell	H7B
Kapazität des Wassertanks	2.8 L
Spannung und Leistung	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

VI: Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Keine Anzeige	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt und der Netzschalter gedrückt ist.	Stecken Sie den Netzstecker ein und vergewissern Sie sich, dass die Netztaste gedrückt ist.
Nach dem Starten des Geräts ist ein tickendes und zischendes Geräusch nach der Kaffeezubereitung zu hören	Dies ist ein normales Phänomen und das Geräusch, das durch den normalen Betrieb des Druckregelventils erzeugt wird.	
Am Boden der Maschine sind Wasserspuren zu sehen	1. Wassertank ist nicht richtig installiert 2. Tropfschale nicht richtig installiert 3. die Tropfschale ist voll	1. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank und der Wasserkasten richtig installiert sind. Wenn sie ordnungsgemäß installiert sind und die Wasserwanne entleert wurde. 2. Wenn immer noch nicht zu lösen, nicht privat die Maschine zu zerlegen, die Maschine auf die lokale After-Sales-Wartung Verarbeitung.

Problem	Ursache	Lösung
1. es kommt kein Kaffee heraus 2. Kaffee fließt tropfenweise aus 3. Kaffeefilter lässt sich nicht richtig einschrauben	1. Die Menge des Kaffeepulvers übersteigt die Norm 2. Das Kaffeepulver ist zu fein 3. Der Pressdruck des Pulvers ist zu hoch	Die Menge des Pulvers sollte die Norm nicht überschreiten, und das Mahlwerk der Bohnenmühle sollte entsprechend eingestellt werden, bis es angemessen ist. Es ist nicht ratsam, das Pulver wiederholt mit übermäßiger Kraft zu pressen.
Kaffee ist fettfrei	Die Kaffeebohnen sind feucht oder das Kaffeepulver ist zu dick	Wählen Sie frische Kaffeebohnen und gemahlenes Pulver mit mäßiger Dicke für die Zubereitung von Kaffee
Kein Dampf	1. Die Dampffunktion wird nicht vollständig vorgeheizt 2. Die Dampfdüse ist verstopft	1. Die Maschine kann nur Dampf pumpen, wenn der Dampf vorgewärmt ist. 2. Das Gerät muss entkalkt und die Dampfdüse mit einer Reinigungsnadel gereinigt werden
Nachdem der Dampf ausgetreten ist, können Sie nicht sofort Kaffee oder heißes Wasser zubereiten, und die Maschine pumpt automatisch Wasser.	Nachdem der Dampf gepumpt wurde, muss er drucklos gemacht und abgekühlt werden. Zu diesem Zeitpunkt kann kein anderer Vorgang mehr durchgeführt werden. Der Zweck des Pumpens von Wasser ist die schnelle Abkühlung des Heiztopfs	Die Druckentlastung und Abkühlung dauert 20-30 Sekunden. Nach der Druckentlastung und Abkühlung kann erst dann Kaffee oder heißes Wasser gekocht werden, wenn die Anzeige auf dem Bedienfeld normal angezeigt wird
Das Mahlwerk funktioniert nicht UND/ODER die Mahlwerkanzeige (Punkt auf der linken Seite des Displays) leuchtet rot UND/ODER es ertönt ein Piepton, wenn Sie die Taste GRIND drücken und die Systemanzeige blinkt.	Der Schleifer wurde nicht richtig zusammengebaut.	Vergewissern Sie sich, dass die Grate des Mahlwerks eingesetzt sind und der Bohnenbehälter korrekt montiert und mit frischen Kaffeebohnen gefüllt ist.
	Das Mahlwerk ist blockiert.	Demontieren und reinigen Sie die Schleifmaschine. Entfernen Sie alle Hindernisse (Es gibt ein Video zur Reinigung des Mahlwerks, bitte kontaktieren Sie den Kundendienst).
	Der Verschluss des Bohnensammlers und/oder die Sicherheitssperre des Mahlwerks sind beschädigt.	Nur wenn sich der Verschlussvorsprung und der Bohnenbehälter in der richtigen Ausrichtung befinden, können Sie den Bohnenbehälter mit Leichtigkeit einbauen, wenn Sie die Mahlwerksverriegelung drücken. Wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie den Bohnenbehälter ein- oder ausbauen! Wenn Sie feststellen, dass das Zubehör für den Sicherheitsverschluss fehlt, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Händler.

Problem	Ursache	Lösung
Das Mahlwerk produziert das Mehl nicht gleichmäßig/langsam	Das Mahlwerk Grat verschleißen	Bitte wenden Sie sich an den Händler, um das Ersatzvideo für den Ersatz bereitzustellen
Die Schleifmaschine bleibt unerwartet stehen und kann nicht wieder gestartet werden.	Sie mahlen größere Mengen ohne Pausen. Der Überhitzungsschutz des Mahlwerks ist aktiv.	Warten Sie ca. 10 Minuten. Dann versuchen Sie es erneut, nach 3 Minuten Dauerbetrieb machen Sie eine Pause von ca. 6 Minuten.
Die Espressofunktion funktioniert nicht UND/ODER die Espressofunktion stoppt unerwartet UND/ODER es kommt Schaum aus dem Auslauf des Siebträgers.	Das Wasser danke ist leer	Füllen Sie eine ausreichende Menge Wasser in den Wassertank ein. Vergewissern Sie sich immer, dass der Füllstand im Wassertank zwischen den Markierungen "MIN" und "MAX" liegt, bevor Sie eine Funktion der Maschine starten.
	Der Mahlgrad ist zu fein.	Verwenden Sie nur Kaffeepulver, das für Espressomaschinen geeignet ist. Es wird empfohlen, beim Mahlen des Espressopulvers den Grad 10-20 zu wählen.
	Das Kaffeepulver ist zu fest gestampft.	Wenden Sie beim Pressen des gemahlenen Kaffees nicht zu viel Kraft an (empfohlen werden etwa 10-15 Kilogramm).
	Das Wassersystem muss dringend entkalkt werden.	Entkalken Sie das Wassersystem immer rechtzeitig. Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers extrem hoch ist, verwenden Sie kohlensäurefreies, mineralarmes Tafelwasser
	Die Poren des Filterkorbs sind verstopft.	Reinigen Sie den Filterkorb gründlich. Verwenden Sie bei Bedarf das Nadelwerkzeug zum Öffnen der Poren des Filterkorbs.
Während der Extraktion läuft der Kaffee an der Außenseite des Siebträgers aus.	Der Portafilter ist nicht richtig installiert	Der Griff des Portafilters muss im rechten Winkel zur Vorderseite der Maschine stehen.
	Kaffeepulver wird am Rand des Filterkorbs verschüttet.	Entfernen Sie vorsichtig überschüssiges Kaffeepulver vom Rand des Filterkorbs, bevor Sie den Siebträger in den Mahlkopf einsetzen.

Problem	Ursache	Lösung
Während der Extraktion läuft der Kaffee an der Außenseite des Siebträgers aus.	Zu viel Kaffeepulver im Filterkorb.	Verwenden Sie die richtige Menge an Kaffeepulver für den gewählten Filterkorb Wählen Sie bei Bedarf einen anderen Filterkorb
	Kaffeepulver klebt am Dichtungsring des Gruppenkopfes oder der Dichtungsring ist abgenutzt, beschädigt oder fehlt	Reinigen Sie den Gruppenkopf. Verwenden Sie zur Reinigung des Gruppenkopfes nur ein weiches Tuch oder eine weiche Nylonbürste. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum. Stechen Sie nicht mit harten oder scharfkantigen Gegenständen in den Gruppenkopf.
	Das Kaffeepulver ist zu fest gestampft.	Wenden Sie beim Pressen des gemahlenen Kaffees nicht zu viel Kraft an (empfohlen werden etwa 10-15 Kilogramm).

DE

Fehlercode	Ursache	Lösung
E01	NTC 1 Kurzschluss	Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Wartungsstelle
E02	NTC 2 Kurzschluss	
E03	Kommunikationsfehler	
E05	Der Dampfknopf wird nicht ausgeschaltet, wenn der Strom eingeschaltet ist	Drehen Sie den Dampfknopf auf Position ◆

Tipps **Wenn Sie die Ursache des Problems nicht finden können, zerlegen Sie das Gerät bitte nicht. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Wartungsstelle.**

WARRANTY

WARRANTY INFORMATION TWO YEARS LIMITED WARRANTY

MANUFACTURER warrants that for a period of two years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. MANUFACTURER , at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or repaired product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will invalidate this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable.

Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. MANUFACTURER'S dealers, service centers, or retail stores selling MANUFACTURER products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, dis-assembly, repair or alteration by anyone other than MANUFACTURER or an authorized MANUFACTURER service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on MANUFACTURER'S Liability?

MANUFACTURER shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. MANUFACTURER disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. MANUFACTURER shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or Loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above Limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

To ensure your product warranty, please register your product at www.hibrew.com/warranty.



Environmental protection

You can help protect the environment!
Strictly abide by the regulations: Please put the discarded electrical equipment into the corresponding waste station for disposal

I: Salvaguardias importantes

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de utilizarlo, compruebe que el voltaje de la toma de corriente corresponde al voltaje nominal marcado en la placa de características.
3. Este aparato se ha incorporado con un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
4. Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja las piezas principales del cable, enchufe o toma de corriente en agua u otros líquidos.
5. El aparato no debe sumergirse.
6. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo y cuando no lo utilice. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de desmontarlo, montar componentes o antes de limpiarlo.
7. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal, o se haya caído o dañado de cualquier manera. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para que lo revisen y realicen las reparaciones eléctricas o mecánicas necesarias.
8. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
9. Coloque el aparato sobre una superficie plana o una mesa, no cuelgue el cable de alimentación del borde de la mesa o encimera.
10. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque la superficie caliente del aparato.
11. No coloque la cafetera sobre una superficie caliente ni junto al fuego para evitar que se dañe.
12. Para desconectar, retire el enchufe de la toma de corriente, sujete siempre el enchufe, pero nunca tire del cable.
13. No utilice el aparato para un uso distinto del previsto y colóquelo en un lugar seco.
14. Ten cuidado de no quemarte con el vapor.
15. No toque la superficie caliente del aparato (como la varilla de vapor y la malla de acero que acaba de hervir). Utilice el asa o los mandos.
16. No deje que la cafetera funcione sin agua.
17. NO retire el embudo metálico mientras prepara el café. Retire el embudo metálico para preparar más café después de más de 10 segundos. También debe tener cuidado al retirar el embudo metálico, ya que las piezas metálicas estarán calientes. Asegúrese de sujetarlo por el asa y de utilizar el clip de retención del embudo para desechar los posos. Tenga cuidado al mover la unidad con líquidos calientes.
18. Conecte el enchufe a la toma de corriente antes de utilizarlo y apague cualquier interruptor antes de desenchufar el aparato de la toma de corriente.
19. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
20. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
21. Los niños no deben jugar con el aparato.
22. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos tipo bed and breakfast.

23. La caja de granos no tiene la función de sellado, por favor, limpie la caja de granos a tiempo, y vierta los granos de café de nuevo en otros recipientes herméticamente cerrados, a fin de no afectar el sabor del café y el uso normal del molinillo de granos debido a la humedad de retorno de los granos de café.
24.Guarde estas instrucciones.

⚠ Advertencia: Alta presión

Para evitar que el vapor caliente y el agua caliente escalden el cuerpo o causen otras lesiones personales, y para evitar daños al producto, antes de utilizar este café
No retire el conjunto del depósito o del embudo mientras prepara café o espuma de leche. Antes de retirar el embudo para preparar otra taza de café, asegúrese de que la cafetera esté en modo de espera. Si desea añadir más agua al depósito, pulse el botón ⏻ del interruptor de encendido para asegurarse de que la cafetera está apagada. Al extraer el café, asegúrese de que el embudo de alta presión se ha girado a la posición especificada para evitar la liberación debido a la presión durante el uso, lo que puede causar lesiones humanas.

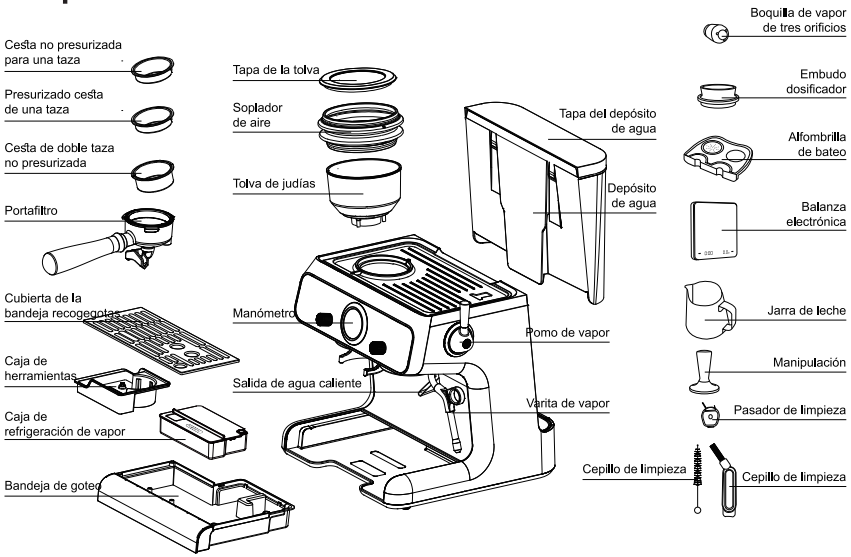
⚠ Advertencia: Alta temperatura

Cuando la máquina esté funcionando, no introduzca las manos ni otras partes del cuerpo en el fondo del embudo o del tubo de vapor para evitar quemaduras; está prohibido tocar el tubo de vapor con las manos u otras partes del cuerpo en cualquier momento. Al girar el tubo de vapor, sólo puede entrar en contacto con el manguito de silicona del tubo de vapor para evitar quemaduras.

ES

II: Descripción de los componentes del producto

▪ Componentes



▪ Panel de control



▪ Botón Introducción

Botón de encendido/apagado

Botón de molido de granos en una taza (por defecto 9s). Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del tiempo, gire el botón izquierdo para ajustar +1s/-0,1s.

Botón de molido de granos en taza doble (por defecto 13s). Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de tiempo, gire el botón izquierdo para ajustar +1s / -0.1s

Botón para una taza de espresso (por defecto 35ml). Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, se encenderá la luz de volumen de la taza , gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza.

Botón de doble taza de espresso (por defecto 70ml). Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, se encenderá la luz de volumen de la taza , gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza.

Botón Americano (por defecto 150ml de agua caliente y luego 50ml de café). Mantenga pulsado el botón durante dos segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, los botones y parpadean, a continuación, pulse el botón . El botón parpadea y la luz no parpadea, la luz de volumen de la taza se enciende, gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza de café.A continuación, pulse el botón para ajustar el volumen de la taza de agua caliente, el botón parpadea y la luz no parpadea, la luz de volumen de la taza se enciende. gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza de agua caliente. Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear el parámetro actual.

Botón de agua caliente, por defecto 200ml/se puede parar manualmente, temperatura por defecto 92℃. Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el ajuste del tamaño de la taza. La luz de volumen de la taza se encenderá, gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza de agua caliente.

Pequeño botón de vapor, por defecto 130 grados. (Pulse el botón de vapor y luego abra la perilla de la válvula de vapor fuera de vapor). Mantenga pulsado 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de vapor, gire el botón de ajuste derecho para ajustar la temperatura, seleccione la temperatura con 125 ℃/130 ℃/135 ℃ opcional. Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales.

ES

Botón de vapor grande, por defecto 145 grados. (Pulse el botón de vapor y luego encienda el mando de vapor). Mantenga pulsado durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste, gire el botón de ajuste derecho para ajustar la temperatura, la temperatura seleccionada es 140℃/145℃/150℃ opcional. Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales.

El mando de la izquierda sirve para ajustar el tiempo de molido y el de la derecha para ajustar el volumen de la taza y la temperatura (la luz sólo se enciende cuando se activa el botón de ajuste)

Indicador de la caja de judías (sólo parpadea si no está instalada)

Indicador de falta de agua en el depósito (parpadea sólo cuando falta agua)

Indicador de sobrecalentamiento del afilador (parpadea cuando el motor alcanza el límite establecido y la máquina no puede funcionar)

Luz indicadora de ajuste del volumen de la taza, pulsación larga del botón o o o o para entrar en el modo de ajuste, la luz de volumen de la taza se enciende, después de bloquear los parámetros, la luz se apaga.

Luz de ajuste de temperatura. Pulse los botones y al mismo tiempo para entrar en el modo de ajuste de temperatura, el piloto de ajuste de temperatura se enciende, y la temperatura de extracción del café tiene 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃ a elegir. Gire el botón derecho para ajustar la temperatura de extracción. Detenga el funcionamiento durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales, está apagado.

Indicador de pre-colado (10 segundos ajustables), pulse los botones y al mismo tiempo para entrar en el ajuste de pre-colado. El botón derecho ajusta el tiempo de infusión. Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales, una vez completado el ajuste, la luz indicadora no se apagará a menos que el valor de ajuste sea 0.

Indicador de descalcificación de la cafetera. Pulse simultáneamente los botones y para acceder al modo de descalcificación. Consulte el procedimiento de descalcificación que se describe a continuación para obtener más información.

ES

▪ Caja de herramientas

Este producto está equipado con herramientas auxiliares, pasador de limpieza y cepillo de limpieza se colocan en una caja de herramientas separada, pantalla de filtro de taza simple o doble también se puede colocar en la caja de herramientas, fácil almacenamiento. La caja de herramientas se coloca en la parte inferior izquierda de la máquina, que se puede ver mediante la eliminación de la bandeja de agua.（Figura 1).

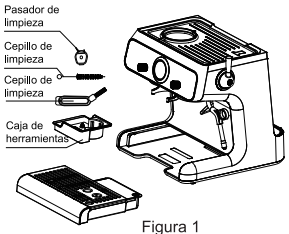


Figura 1

▪ Cleaning Pin

If the cleaning needle is used to clean the single and double cup filter screen and steam nozzle, the thick one is used to clean the steam nozzle and the thin one is used to clean the filter screen (Figure 2).

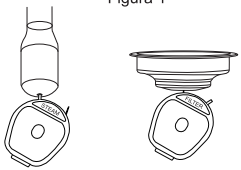


Figure 2

▪ Cepillo de limpieza

El cepillo de limpieza se utiliza principalmente para limpiar el sistema de molienda de granos; Refiriéndose a la descripción de limpieza del molinillo de granos, después de quitar la rueda de molienda de granos, puede utilizar el cepillo de limpieza para limpiar la cámara de polvo y el canal de polvo.

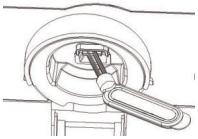


Figura 3

Limpie el dispositivo antiestático y la salida de café en polvo (si el café en polvo sale más despacio de lo habitual o el café en polvo flota, limpie el dispositivo antiestático y la salida de café en polvo con el cepillo de limpieza adjunto, como se muestra en la figura 3).

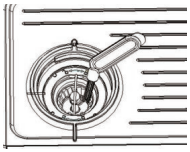
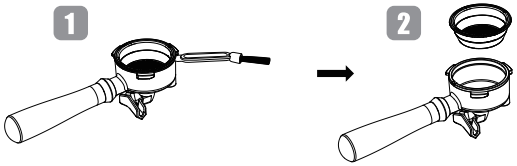


Figura 4

Limpie la cámara de molienda y el canal de polvo con el cepillo de limpieza adjunto, como se muestra en la figura 4.

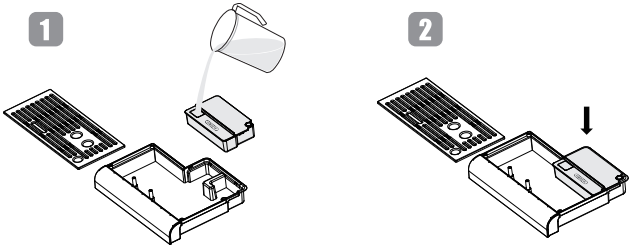


El extremo posterior del cepillo de limpieza puede utilizarse para separar el filtro del portafiltro, como se muestra en la figura 5.

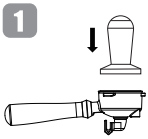
ES

▪ Caja de refrigeración de vapor

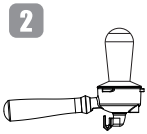
1. Para evitar que el vapor salga de la bandeja de agua cuando se libere la presión, llene de agua la caja de enfriamiento de vapor situada dentro de la bandeja de goteo antes de aplicar el vapor.
2. Instale la caja de enfriamiento de vapor.

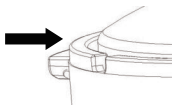


▪ Manipulación



Apisonar el café en polvo hacia abajo





Cuando el borde del tamper se alinea con el borde del embudo, la cantidad de polvo es la adecuada.

III: Hacer café

▪ Antes del primer uso (importante)

1. Compruebe y asegúrese de que todos los accesorios están completos y sin daños.
2. Llene el depósito de agua con agua, y el nivel de agua no debe superar la posición máxima
3. Tome el embudo de alta presión (sin café en polvo en este momento) y alinéelo con la hebilla del soporte del embudo, y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el embudo (coloque una malla de filtro de taza simple o doble según sea necesario)
4. Conecte la fuente de alimentación y pulse el botón de encendido para entrar en el estado de precalentamiento hasta que toda la máquina esté precalentada y entre en el estado de espera.
5. Antes de utilizar la función de vapor, llene de agua el depósito de agua situado en el interior de la bandeja de goteo (para evitar que el vapor salga escaldado de la bandeja de agua cuando se libere la presión).
6. Gire el mando a la posición para liberar una cantidad adecuada de vapor (tenga en cuenta que el tubo de vapor debe estar alineado con la bandeja de agua o utilice una taza para recibir el agua para evitar quemaduras).
7. Pulse el botón de una taza de espresso o de dos tazas de espresso para limpiar la tubería de la máquina (por favor, tenga cuidado de no poner ninguna parte de su cuerpo bajo el embudo, por favor, utilice la taza para recibir el agua para evitar quemaduras).
8. Después de que el agua de la olla deje de salir.
9. Limpie a fondo las piezas desmontables de toda la máquina con agua tibia.

ES

▪ Café en polvo

El café debe estar recién molido y muy tostado. Para el espresso, puede ser necesario utilizar café en polvo tostado francés o italiano. El café en polvo premolido sólo puede conservar su aroma durante 7 u 8 días si no se guarda en un recipiente hermético y en un lugar fresco. No guarde el café en el frigorífico ni en el congelador. En general, no se recomienda utilizar café en polvo premolido. Es más fácil que el café en grano conserve su aroma y se obtenga un café de mayor calidad.

▪ Triturar

Si muele el café usted mismo, este paso es clave en la elaboración del espresso y necesita más práctica

- El polvo de molienda adecuado debe tener aspecto de sal.
- Si se muele demasiado fino, puede provocar que el café salga de forma intermitente o que se haga café.
- Si el molido es demasiado grueso y el agua fluye demasiado rápido a través del café, afectará al fuerte aroma y sabor del café.
- Puede ajustar el grosor del café molido en polvo ajustando la caja de granos de café, que variará en función de la categoría y la calidad de los granos de café que utilice. Por lo tanto, sigue siendo necesario realizar los ajustes adecuados para conseguir el mejor efecto
- Granos de café recién tostados (en el plazo de 1 mes). La velocidad de molienda se ajusta entre 0-30. El molinillo para una taza produce unos 12-14 g de polvo, el molinillo para dos tazas produce unos 19-21 g de polvo, con una mejor extracción del café (se ve afectado por el grado de tueste y la frescura de los granos de café, puede ser necesario ajustar los parámetros).

· Para evitar que los granos de café se vean afectados por la humedad y afecten a la molienda y al sabor y efecto final del café, no ponga demasiados granos de café en la caja de granos.
· Para obtener un polvo de café uniforme y homogéneo, ajuste correctamente el grosor del polvo del molinillo en función de la categoría y la calidad de los granos de café, a fin de obtener una taza de café de alta calidad.

Este producto tiene una función de molienda de granos de café, antes de utilizar esta función, por favor asegúrese de que todo el equipo está instalado como se requiere. Los detalles son los siguientes:

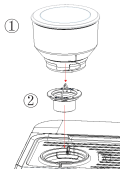
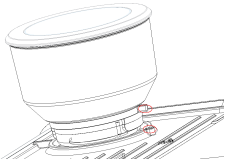


Figura 6

El cabezal de corte 2 se ha instalado y apretado en el sentido de las agujas del reloj; a continuación, colóquelo en la caja de judías 1 y atorníllelo como se muestra en la figura 6.


Figura 7

Se ha alineado la posición del círculo rojo de la figura. Presiónelo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para cargarlo en la caja de judías

Alinee el grosor de las judías en el centro de la caja (como se muestra en la figura siguiente, se utiliza para ajustar el grosor de las judías en el centro de la caja, como se muestra en la figura 9)

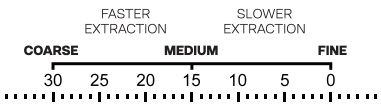
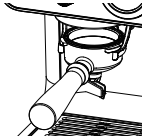


Figura 8

Figura 8: Cuanto mayor es el número, mayores son las partículas de polvo


Figura 9


Figura 10

1.Asegúrese de que, cuando el aparato esté colocado, la luz del depósito de granos del panel cambie de rojo a apagado, lo que indica que la picadora está lista para su uso normal.
2.Añada una cantidad adecuada de granos de café en la caja de granos. Para evitar que la humedad afecte a la molienda y al sabor y efecto finales del café, no ponga demasiados granos de café en la caja de granos.
3. Coloque el embudo en el soporte receptor de polvo izquierdo, como se muestra en la figura 10.

Consejos

1. El indicador de la caja de judías parpadea cuando la caja de judías no está instalada.
2. Con el fin de proteger el sistema de molienda de granos, cuando la molienda continua de granos es superior a 3 minutos en 6 minutos, el sistema comenzará a proteger la función del motor, la máquina hace una pausa para moler los granos, y la luz de aviso se enciende. Cuando el intervalo de tiempo llega a 6 minutos, el sistema levantará automáticamente la restricción y el sistema de molienda volverá a la normalidad.

▪ Operación

1. El nivel de agua del depósito de agua potable no debe superar la posición "Max".
2. Enchufe la fuente de alimentación, pulse el botón de encendido (asegúrese de que el botón de vapor está apagado en la posición), la máquina entra en precalentamiento.
3. A la izquierda del manómetro está el área de visualización de la función de molienda de granos, y a la derecha está el área de trabajo de la función de la máquina de café. A continuación se muestra cómo se iluminan las luces indicadoras cuando la máquina se encuentra en diferentes estados.

Consejos **Las funciones de vapor y café de esta máquina pueden utilizarse al mismo tiempo. Preste atención a la selección de funciones cuando utilice la máquina para evitar lesiones personales causadas por un funcionamiento incorrecto.**

1. Precalentamiento

Pulse el botón para iniciar la alimentación, los demás botones de función y mandos se iluminan y luego se apagan, el indicador de granos molidos y el botón se iluminan, la pantalla de granos molidos en taza individual muestra 9 segundos, la pantalla de granos molidos en taza doble muestra 13 segundos, « - - - °C» parpadea, la máquina comienza a precalentarse. Cuando se muestra la temperatura predeterminada de 92 ℃ y 130 ℃, el precalentamiento se ha completado. Como se muestra en la siguiente imagen:



Precalentamiento



Precalentamiento completo

2. Ajustes de molido y tiempo de molido para una sola taza

（1）Pulse el botón de molido de una taza para moler una cantidad de café en polvo para una taza (por defecto 9s).

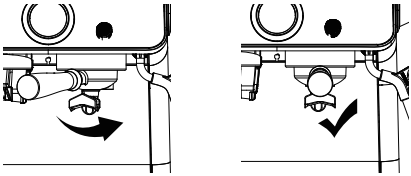
（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del tiempo de molido de una taza, gire el botón izquierdo para ajustar +1 segundo/-0,1 segundo.

3. Doble taza de molienda y ajustes de tiempo de molienda

（1）Pulse el botón de molido de doble taza para moler una cantidad doble de taza de café en polvo (por defecto 13s)

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del tiempo de molido de taza doble, gire el botón izquierdo para ajustar +1 segundo/-0,1 segundo.

Consejos **Antes de preparar el café, asegúrese de que el portafiltro está colocado en la posición correcta, tal y como se muestra a continuación**



4. Ajustes de volumen de taza y extracción de taza individual de espresso

（1）Pulse el botón para iniciar la extracción de una sola taza, la temperatura por defecto es de 92 grados, el volumen de una sola taza es de 35ml.

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, el mando derecho y el icono del volumen de la taza se encienden, gire el mando derecho para ajustar el volumen de la taza, detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear el parámetro, el mando y el icono se apagan.

5.Extracción de café espresso en taza doble y ajustes de volumen de taza

（1）Pulse el botón para iniciar la extracción de una taza, la temperatura por defecto es de 92 grados, el volumen de la taza doble es de 70ml.

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, el mando derecho y el icono de volumen de la taza se encienden, gire el mando derecho para ajustar el volumen de la taza, detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear el parámetro, el mando y el icono se apagan.

6. Ajustes de temperatura

Mantenga pulsados los botones y al mismo tiempo para entrar en el modo de ajuste de la temperatura de extracción, el botón derecho se ilumina con la luz de temperatura encendida, gire el botón derecho para ajustar la temperatura, detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear el parámetro, el botón derecho y el icono de temperatura se apagan.

ES

7. Función de agua caliente

（1）Pulse el botón para activar la función de agua caliente. El volumen de la taza es de 200 ml y puede detenerse manualmente. La pantalla empieza a indicar segundos cuando sale agua caliente.

（2）Mantenga pulsado durante 2 segundos para acceder al ajuste del volumen de la taza. La luz de volumen de la taza y la luz de la perilla derecha se encienden, gire la perilla derecha para ajustar el volumen de la taza de agua caliente. Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros, la luz de volumen de taza y la luz de la perilla derecha se apagan.

8. Modo americano

（1）Pulse el botón para preparar un Americano (por defecto 150 ml de agua caliente y 50 ml de café).

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del volumen de la taza, los botones y parpadean, a continuación, pulse el botón para ajustar el modo de volumen de la taza de café, el botón parpadea, mientras que la luz no parpadea, la luz de volumen de la taza está encendida, gire el botón derecho para ajustar el volumen de la taza de café. Pulse el botón para ajustar el modo de volumen de taza de agua caliente, el botón parpadea y la luz no parpadea, la luz de volumen de taza está encendida, gire el botón derecho para ajustar el volumen de taza de agua caliente. Detenga el funcionamiento durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales.

9. Modo vapor pequeño

（1）Pulse el botón para activar la función de vapor pequeño. La temperatura predeterminada es de 130 °C. (Pulse el botón de vapor y, a continuación, encienda el mando de vapor).

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste, el mando de ajuste derecho y el icono de temperatura se encienden, gire el mando derecho para seleccionar la temperatura (125 °C/130 °C/135 °C opcional). Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales.

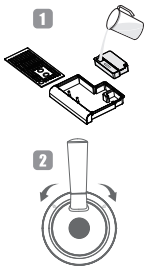
10. Modo de vapor grande

（1）Pulse el botón para activar la función de vapor pequeño. La temperatura por defecto es de 145°C. (Pulse el botón de vapor y, a continuación, encienda el mando de vapor).

（2）Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste, el mando de ajuste derecho y el icono de temperatura se iluminan, gire el mando derecho para seleccionar la temperatura (140 °C/145 °C/150 °C opcional). Detenga la operación durante 5 segundos o pulse otros botones para bloquear los parámetros actuales.

Consejos

1. Antes de utilizar la función de vapor, se recomienda llenar de agua la caja de refrigeración de vapor de la bandeja recogegotas.
2. Encienda el botón de vapor
Gire el mando a la posición (se puede abrir la parte delantera y trasera), como se muestra en la figura de la derecha.
3. You can switch the steam size by pressing the large and small steam buttons When using the steam function.



ES

11. Modo pre-colado

Pulse simultáneamente y para ajustar el precalentamiento.

12. Cambia entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)

Pulse simultáneamente los botones y para alternar entre Celsius y Fahrenheit.

13. Modo de descalcificación

(1) En el modo de espera, mantenga pulsado el botón de vapor pequeño y el botón de vapor grande para iniciar el programa de descalcificación y se encenderá el indicador de descalcificación

(2) Cuando parpadee, gire el botón de vapor a la posición del botón de vapor trasero , el cabezal de infusión y el tubo de vapor dispensarán automáticamente agua caliente y se detendrán después de 120 segundos.

(3) Cuando parpadee , gire el botón de vapor a la posición frontal , el agua caliente saldrá automáticamente por la salida de agua caliente y se detendrá transcurridos 240 segundos.

(4) Cuando aparezca E05 en la pantalla, gire el botón a la posición

14. Restaurar la configuración de fábrica

Pulse y al mismo tiempo para restablecer los ajustes de fábrica.

15. Estado de sueño

La máquina entrará automáticamente en estado de reposo cuando no haya ninguna operación durante 10 minutos en el modo de espera. En el estado de reposo, pulse el botón de encendido para activar la máquina para volver a entrar en el estado de precalentamiento.

IV: Limpieza y mantenimiento

▪ Limpieza de la tolva

Durante el uso del molinillo, el canal de salida de polvo se obstruirá debido a la influencia de los granos de café y factores externos. Limpie a tiempo el canal de salida de polvo en las siguientes circunstancias

1. Limpie el canal de salida del polvo y la muela abrasiva al menos una vez cada dos semanas.
2. Si la salida de polvo disminuye, limpie el canal de salida de polvo y la muela abrasiva.
3. Cuando utilice el molinillo para terminar de moler café en polvo fino, limpie a tiempo el canal de polvo.

Método de limpieza del molinillo de judías

> **Consejos** **Cuando limpie el molinillo, asegúrese de que no haya granos en la caja de granos, y pulse el botón del molinillo, el molinillo puede funcionar normalmente, no sale café en polvo por la salida.**

1. Gire la caja de judías en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.
2. Gire la muela interna en el sentido contrario a las agujas del reloj, limpie la muela con el cepillo de limpieza adjunto y elimine el polvo de café de los dientes; Tenga en cuenta que la muela no debe lavarse directamente con agua.
3. Utilice el cepillo de limpieza suministrado para limpiar la cavidad de la picadora y el canal de salida.
4. No instale la muela en este momento, vuelva a instalar la caja de granos vacía, pulse el botón de molienda y deje que el molinillo funcione para barrer el polvo restante en la cavidad de los granos molidos. (En caso contrario, repita los pasos 3 y 4).
5. Retire la caja de granos en sentido contrario a las agujas del reloj, instale la muela abrasiva y termine la limpieza.

ES

▪ Recordatorio de descalcificación

El producto está equipado con una función de recordatorio de descalcificación y un programa de descalcificación, que requiere la cooperación del usuario durante el proceso de descalcificación.

- **Se espera que el procedimiento de descalcificación dure 10 minutos.**
- **Se recomienda descalcificar cada 4-6 meses.**
- **Este producto activará automáticamente la alarma de descalcificación cuando se hayan utilizado 15 litros de agua.**

Preparación para la descalcificación

Nota: después de iniciar el recordatorio de descalcificación o antes de que el usuario inicie el programa de descalcificación de forma independiente, ¡realice los siguientes preparativos de descalcificación antes de ejecutar el programa de descalcificación!

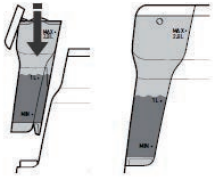
1. Añada solución al depósito de agua (seleccione uno de los tres métodos)

（1） Llene el depósito de agua con 1 litro de agua. Añada las pastillas descalcificadoras y espere hasta que se disuelvan;

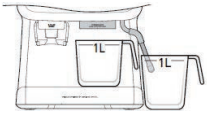
（2） Añade media taza de desincrustante líquido en el depósito de agua y, a continuación, inyecta 1 litro de agua caliente para que la solución se mezcle bien

（3） Añade 1,5 cucharadas de vinagre blanco al depósito de agua y, a continuación, inyecta 1 litro de agua tibia para que la solución se mezcle bien

2. Colocar el depósito de agua



3. Coloque un recipiente de 1 litro debajo del cabezal de burbujas y otro recipiente de 1 litro debajo del tubo de vapor



Operaciones de desincrustación

Después de completar los pasos anteriores, puede iniciar el procedimiento de limpieza de la siguiente manera:

(1) En el modo de espera, mantenga pulsado el botón de vapor pequeño y el botón de vapor grande para iniciar el programa de descalcificación y se encenderá el indicador de descalcificación

(2) Cuando parpadee, gire el botón de vapor a la posición del botón de vapor trasero , el cabezal de infusión y el tubo de vapor dispensarán automáticamente agua caliente y se detendrán después de 120 segundos.

(3) Cuando parpadee , gire el botón de vapor a la posición frontal , el agua caliente saldrá automáticamente por la salida de agua caliente y se detendrá transcurridos 240 segundos.

(4) Cuando aparezca E05 en la pantalla, gire el botón a la posición

▪ Limpieza diaria

ES

Consejos **Desenchufe la cafetera antes de limpiarla y deje que se enfríe lo suficiente para evitar quemaduras. No sumerja la cafetera ni el enchufe del cable de alimentación en agua u otros líquidos para evitar peligros.**

1. Después de cada uso, introduzca todas las piezas desmontables en agua para limpiarlas. Si es necesario, añada solución limpiadora y aclare con agua limpia.

2. Utilice a menudo una esponja antihumedad para fregar la superficie exterior de la cafetera y eliminar la suciedad.

Nota: no utilice alcohol ni detergente, y no sumerja la máquina en agua para limpiarla.

3. Gire en el sentido de las agujas del reloj para extraer el embudo metálico y sacar los posos de café de su interior. A continuación, puedes limpiar el embudo y los accesorios metálicos del filtro con detergente, pero finalmente debes aclararlos con agua limpia.

4. Después de limpiar todas las piezas desmontables, séquelas con un paño.

Nota: el depósito de agua desmontable no puede introducirse en el lavavajillas para su limpieza.

V: Coffee Machine Parameters

Modelo	H7B
Capacidad del depósito de agua	2.8 L
Tensión y potencia	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

VI: Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Sin pantalla	Compruebe si el enchufe está insertado en su sitio y si el interruptor de alimentación está pulsado.	Enchufa la clavija de alimentación y asegúrate de que la tecla de encendido está pulsada
Tras poner en marcha la cafetera, se oye un tic-tac y un silbido después de preparar el café	Se trata de un fenómeno normal y es el sonido generado por el funcionamiento normal de la válvula de control de presión.	
Hay marcas de agua en el fondo de la máquina	1. El depósito de agua no está instalado correctamente 2. La bandeja recogegotas no está instalada correctamente 3.La bandeja de goteo está llena	1. Asegúrese de que el depósito de agua y la caja de agua están instalados correctamente. Si están instalados correctamente y se ha vaciado la bandeja de agua. 2. Si todavía no puede resolver, no desmontar privadamente la máquina, la máquina a la local de post-venta de procesamiento de mantenimiento.
1. no sale café 2. El café sale gota a gota 3. El portafiltro de café no se enrosca correctamente	1. La cantidad de café en polvo supera la norma 2. El café en polvo es demasiado fino 3. La presión de prensado del polvo es demasiado alta	La cantidad de polvo no debe superar la norma, y el engranaje de molienda del molinillo de granos debe ajustarse adecuadamente hasta que sea apropiado. No es aconsejable presionar el polvo repetidamente con una fuerza excesiva.
El café no engorda	Los granos de café están húmedos o el café en polvo es demasiado espeso	Elija granos de café frescos y polvo molido de grosor moderado para hacer café
Sin vapor	1. La función de vapor no se precalienta completamente 2. La boquilla de vapor está bloqueada	1. La máquina sólo puede bombear vapor después de precalentar el vapor 2. La máquina necesita desincrustarse y la boquilla de vapor debe limpiarse con una aguja de limpieza
Después de que salga el vapor, no se puede hacer café o agua caliente inmediatamente, y la máquina bombeará agua automáticamente	Después de bombear el vapor, hay que despresurizarlo y enfriarlo. En este momento, no se puede realizar ninguna otra operación. La finalidad del bombeo de agua es enfriar rápidamente la olla de calentamiento	La liberación de la presión y el enfriamiento tardan entre 20 y 30 segundos. Después del alivio de presión y enfriamiento, el café o el agua caliente pueden hervirse sólo después de que el indicador en el panel se muestre normalmente.
El molinillo no produce harina con suavidad/lentitud	Las fresas del molino se desgastan	Por favor, póngase en contacto con el comerciante para proporcionar el vídeo de reemplazo para el reemplazo
La amoladora se para inesperadamente y no se puede volver a poner en marcha.	Se muelen cantidades mayores sin pausas. La protección contra sobrecalentamiento del molinillo está activa.	Espere unos 10 minutos. A continuación, inténtelo de nuevo, después de 3 minutos de funcionamiento continuo, haga una pausa de aprox. 6 minutos.

Problema	Causa	Solución
The grinder does not work AND/OR the grinder indicator (dot at the left side of the display) is illuminated red AND/OR a beep sounds when pressing the GRIND button and the system indicator flashes.	La amoladora no se ha montado correctamente.	Asegúrese de que las fresas del molinillo están instaladas y de que el colector de granos está montado correctamente y lleno de granos de café frescos.
	La trituradora está bloqueada.	Desmonte y limpie la amoladora. Retire cualquier obstáculo.(Hay una referencia de vídeo para la limpieza de la amoladora, por favor póngase en contacto con el servicio al cliente.
	El obturador del garfio y/o el cierre de seguridad del molinillo están dañados.	Sólo con el saliente del obturador y la tolva de granos en la orientación correcta, puede instalar la tolva de granos con al presionar el bloqueo GRIND del molinillo son facilidad. No utilice la violencia para instalar o retirar el depósito de granos. Si usted encuentra los accesorios de bloqueo de seguridad faltan, por favor póngase en contacto con el comerciante en el tiempo.
La función espresso no funciona Y/O la función espresso se detiene inesperadamente Y/O sale espuma por las boquillas del portafiltro.	El agradecimiento por el agua está vacío	Llene el depósito de agua con una cantidad suficiente de agua. Asegúrese siempre de que el nivel de llenado del depósito de agua se encuentra entre las marcas "MIN" y "MAX" antes de poner en marcha cualquier función de la máquina.
	El tamaño del molido es demasiado fino.	Utilice únicamente café en polvo adecuado para cafeteras espresso. Se recomienda seleccionar el grado 10-20 al moler el polvo para espresso
	El café en polvo se apisona demasiado.	No aplique demasiada fuerza al compactar el café molido (se recomiendan unos 10-15 kilogramos).
	Es muy necesario descalcificar el sistema de agua.	Descalcifique siempre el sistema de agua a tiempo. Si la dureza del agua del grifo es muy alta, utilice agua de mesa sin gas y con bajo contenido mineral.
	Los poros de la cesta del filtro están obstruidos.	Limpie a fondo la cesta del filtro. Si es necesario, utilice la herramienta de aguja para abrir los poros de la cesta del filtro.
Durante la extracción, el café sale por el exterior del portafiltro	El portafiltro no está instalado correctamente	El asa del portafiltro debe estar en ángulo recto con la parte delantera de la máquina

Problem	Cause	Solution
Durante la extracción, el café sale por el exterior del portafiltro	El café en polvo se derrama en el borde de la cesta del filtro.	Retire con cuidado el café en polvo sobrante del borde de la cesta del filtro, antes de instalar el portafiltro en el cabezal molido.
	Demasiado café en polvo en la cesta del filtro.	Utilice la cantidad correcta de café en polvo para la cesta de filtro seleccionada. En caso necesario, seleccione otra cesta de filtro
	El café en polvo se pega al anillo de sellado de la cabeza del grupo o el anillo de sellado está desgastado, dañado o falta	Limpie el cabezal del grupo. Para limpiar el cabezal del grupo, utilice únicamente un paño suave o un cepillo de nylon SUAVE. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su examen y reparación. No introduzca objetos duros o afilados en el cabezal del grupo.
	El café en polvo se apisona demasiado.	No aplique demasiada fuerza al compactar el café molido (se recomiendan unos 10-15 kilogramos).

ES

Código de error	Causa	Solución
E01	NTC 1 cortocircuito	Póngase en contacto con su agencia local de mantenimiento
E02	NTC 2 cortocircuito	
E03	Error de comunicación	
E05	El mando de vapor no se apaga cuando está encendido	Gire el botón de vapor a la posición ◆

Consejos

Si no encuentra la causa del problema, no desmonte la máquina. Debe ponerse en contacto con su agencia de mantenimiento local.

GARANTÍA

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

El FABRICANTE garantiza que durante un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y mano de obra. El FABRICANTE , a su elección, reparará o sustituirá este producto o cualquier componente del mismo que se encuentre defectuoso durante el periodo de garantía. La sustitución se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo puede hacerse con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Si lo hace, esta garantía quedará invalidada.

Esta garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de la compra minorista inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. La prueba de compra es necesaria para obtener el cumplimiento de la garantía. Los distribuidores, centros de servicio o tiendas minoristas de MANUFACTURER que vendan productos de MANUFACTURER no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar de ningún modo los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños resultantes de cualquiera de los siguientes: uso negligente o uso indebido del producto, uso con voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de funcionamiento, desmontaje, reparación o alteración por cualquier persona que no sea MANUFACTURER o un centro de servicio MANUFACTURER autorizado. Además, la garantía no cubre: Actos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuáles son los límites de responsabilidad del FABRICANTE?

El FABRICANTE no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa, implícita o legal.

Salvo en la medida en que lo prohíba la legislación aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado estará limitada en su duración a la duración de la garantía anterior. El FABRICANTE rechaza cualquier otra garantía, condición o declaración, expresa, implícita, legal o de otro tipo. El FABRICANTE no será responsable de ningún daño de ningún tipo resultante de la compra, uso o mal uso de, o incapacidad de uso del producto incluyendo daños incidentales, especiales, consecuenciales o similares o Pérdida de beneficios, o por cualquier incumplimiento de contrato, fundamental o de otro tipo, o por cualquier reclamación presentada contra el comprador por cualquier otra parte. Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra, de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Para garantizar la garantía de su producto, regístrelo en www.hibrew.com/warranty.

ES



Protección del medio ambiente

You can help protect the environment!

Strictly abide by the regulations: Please put the discarded electrical equipment into the corresponding waste station for disposal

I : Garanties importantes

1. Lisez toutes les instructions.
2. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
3. Cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre maison est bien reliée à la terre.
4. Pour se protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger les parties principales du tuyau, du cordon, de la fiche, dans l'eau ou dans un autre liquide.
5. L'appareil ne doit pas être immergé.
6. Débranchez la fiche de la prise murale avant le nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le démonter, d'en fixer les composants ou de le nettoyer.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou vérifié sur le plan électrique ou mécanique.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
9. Placez l'appareil sur une surface plane ou une table, ne suspendez pas le cordon d'alimentation sur le bord de la table ou du comptoir.
10. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la surface chaude de l'appareil.
11. Ne placez pas la cafetière sur une surface chaude ou à côté d'un feu afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée.
12. Pour débrancher, retirez la fiche de la prise murale, tenez toujours la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon.
13. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues et le placer dans un environnement sec.
14. Veillez à ne pas vous brûler avec la vapeur.
15. Ne touchez pas la surface chaude de l'appareil (comme la buse à vapeur et le filet d'acier juste bouillant). Utilisez la poignée ou les boutons.
16. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.
17. NE PAS retirer l'entonnoir métallique pendant la préparation du café. Retirez l'entonnoir métallique pour faire du café supplémentaire après avoir terminé l'infusion pendant plus de 10 secondes. Veillez à le tenir par la poignée et à utiliser le clip de rétention du filtre pour jeter la mouture. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil avec des liquides chauds.
18. Branchez la fiche sur la prise murale avant de l'utiliser et éteignez tout interrupteur avant de retirer la fiche de la prise murale.
19. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
20. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
21. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
22. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
- maisons de ferme
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel
- les environnements de type "bed and breakfast" (chambres d'hôtes)

23. La boîte à grains n'a pas de fonction de fermeture, veuillez nettoyer la boîte à grains à temps et reverser les grains de café dans d'autres récipients bien emballés, afin de ne pas affecter le goût du café et l'utilisation normale du moulin à grains en raison du retour de l'humidité des grains de café.

24. Sauvegardez ces instructions.

⚠ Avertissement : Haute pression

Afin d'éviter que la vapeur et l'eau chaudes ne brûlent le corps ou ne causent d'autres blessures, et afin d'éviter d'endommager le produit, avant d'utiliser cette cafetière, il convient de suivre les instructions suivantes

Ne retirez pas le réservoir ou l'entonnoir pendant la préparation du café ou de la mousse de lait. Avant de retirer l'entonnoir pour préparer une autre tasse de café, assurez-vous que la machine à café est en état de veille. Si vous souhaitez ajouter de l'eau dans le réservoir, appuyez sur le bouton ⏻ de l'interrupteur pour vous assurer que l'appareil est éteint. Lors de l'extraction du café, assurez-vous que l'entonnoir à haute pression a été tourné dans la position spécifiée afin d'éviter que la pression ne se libère pendant l'utilisation, ce qui pourrait causer des blessures.

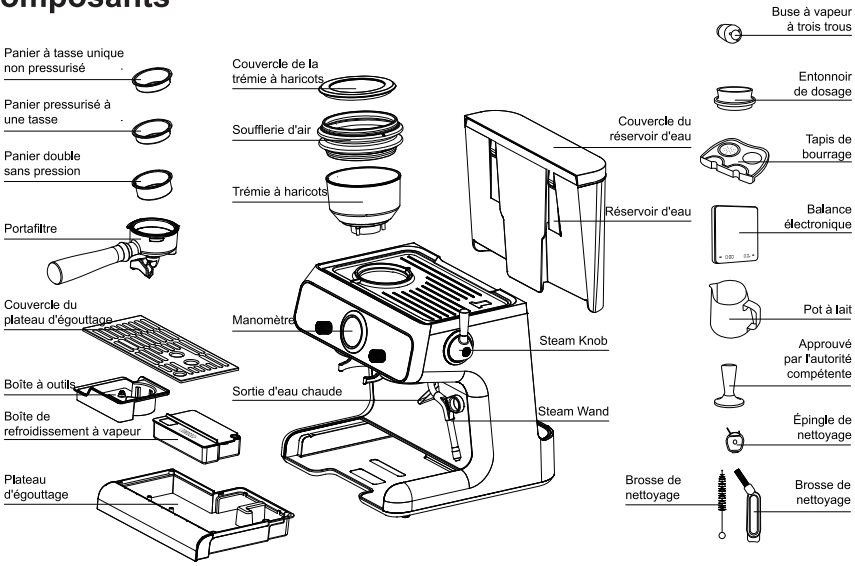
⚠ Avertissement : Température élevée

Lorsque la machine fonctionne, ne mettez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps au fond de l'entonnoir ou du tuyau à vapeur afin d'éviter les brûlures ; il est interdit de toucher le tuyau à vapeur avec les mains ou d'autres parties du corps à tout moment. Lors de la rotation du tuyau à vapeur, vous ne pouvez entrer en contact qu'avec le manchon en silicone du tuyau à vapeur afin d'éviter les brûlures.

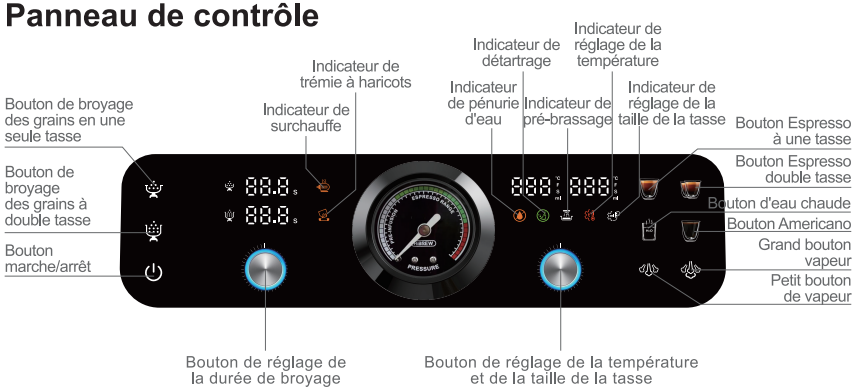
FR

II: Description des composants du produit

▪ Composants



▪ Panneau de contrôle



▪ Introduction des boutons

Bouton marche/arrêt

Single cup bean grinding button (default 9s). Press and hold this button for 2 seconds to enter the time adjustment mode, rotate the left knob to adjust +1s/-0.1s.

Bouton de broyage des grains en double tasse (13 s par défaut). Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du temps, tournez le bouton gauche pour ajuster +1s / -0,1s.

Bouton pour l'espresso en tasse unique (35 ml par défaut). Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton de droite pour régler le volume de la tasse.

Bouton espresso double tasse (70 ml par défaut). Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton de droite pour régler le volume de la tasse.

Bouton Americano (par défaut, 150 ml d'eau chaude puis 50 ml de café). Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, les boutons et clignotent, puis appuyez sur le bouton Le bouton clignote et le voyant ne clignote pas, le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton droit pour régler le volume de la tasse de café. Appuyez ensuite sur le bouton pour régler le volume de la tasse d'eau chaude, le bouton clignote et le voyant ne clignote pas, le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton de droite pour régler le volume de la tasse d'eau chaude. Arrêter l'opération pendant 5 secondes ou appuyer sur d'autres boutons pour verrouiller le paramètre actuel.

Bouton eau chaude, 200ml par défaut/peut être arrêté manuellement, température par défaut 92℃. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le réglage de la taille de la tasse. Le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton droit pour régler le volume de la tasse d'eau chaude.

Petit bouton de vapeur, 130 degrés par défaut (appuyez sur le bouton de vapeur, puis ouvrez le bouton de la vanne de vapeur pour faire sortir la vapeur). Appuyez longuement sur pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage de la vapeur, tournez le bouton de réglage droit pour régler la température, sélectionnez la température avec 125 ℃/130 ℃/135 ℃ en option. Arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels.

FR

Grand bouton de vapeur, 145 degrés par défaut (appuyez sur le bouton de vapeur puis allumez le bouton de vapeur). Appuyez longuement sur pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage, tournez le bouton de réglage droit pour régler la température, la température sélectionnée est 140℃/145℃/150℃ en option. Arrêter le fonctionnement pendant 5 secondes ou appuyer sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels.

Le bouton de gauche permet de régler la durée de broyage, et le bouton de droite permet de régler le volume et la température de la tasse (la lumière ne s'allume que lorsque le bouton de réglage est activé).

Indicateur de boîte à haricots (ne clignote que si la boîte n'est pas installée)

Indicateur de manque d'eau dans le réservoir (clignote uniquement en cas de manque d'eau)

Indicateur de surchauffe de l'aiguisoir (clignote lorsque le moteur atteint la limite fixée et que la machine ne peut pas fonctionner)

Le voyant de réglage du volume de la tasse s'allume, appuyez longuement sur le bouton ou ou ou pour entrer dans le mode de réglage, le voyant du volume de la tasse s'allume, après avoir verrouillé les paramètres, le voyant s'éteint.

Voyant de réglage de la température. Appuyez simultanément sur les boutons et pour entrer dans le mode de réglage de la température, le voyant de réglage de la température s'allume, et la température d'extraction du café a 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃ à choisir. Tournez le bouton de droite pour régler la température d'extraction. Arrêtez le fonctionnement pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels, est éteint.

FR

Indicateur de préinfusion (réglable sur 10 secondes), appuyez simultanément sur et pour accéder au réglage de préinfusion. Le bouton droit permet de régler le temps d'infusion. Arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels. Une fois le réglage terminé, le témoin lumineux ne s'éteint que si la valeur du réglage est égale à 0.

Indicateur de détartrage de la cafetière. Appuyez simultanément sur les touches et pour passer en mode détartrage. Pour plus de détails, reportez-vous à la procédure de détartrage qui suit.

▪ Boîte à outils

Ce produit est équipé d'outils auxiliaires, la tige de nettoyage et la brosse de nettoyage sont placées dans une boîte à outils séparée, le filtre à simple ou double coupelle peut également être placé dans la boîte à outils, ce qui facilite le stockage. La boîte à outils est placée en bas à gauche de la machine, ce qui est visible en retirant le bac à eau. (Figure 1)

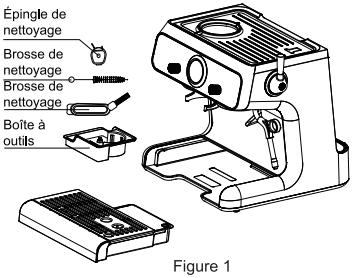


Figure 1

▪ Épingle de nettoyage

Si l'aiguille de nettoyage est utilisée pour nettoyer la crépine à simple ou double coupelle et la buse à vapeur, l'aiguille épaisse est utilisée pour nettoyer la buse à vapeur et l'aiguille fine est utilisée pour nettoyer la crépine (figure 2).

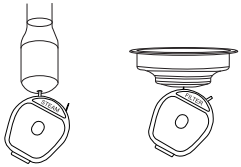


Figure 2

▪ Brosse de nettoyage

La brosse de nettoyage est principalement utilisée pour nettoyer le système de broyage des haricots. En se référant à la description du nettoyage du broyeur de haricots, après avoir retiré la meule de broyage des haricots, vous pouvez utiliser la brosse de nettoyage pour nettoyer la chambre à poudre et le canal de la poudre.

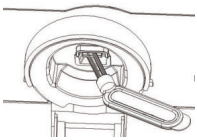


Figure 3

Nettoyez le dispositif antistatique et la sortie de café (si la poudre de café sort plus lentement que d'habitude ou si la poudre de café flotte, nettoyez le dispositif antistatique et la sortie de poudre de café à l'aide de la brosse de nettoyage jointe, comme indiqué à la figure 3).

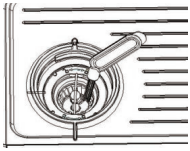
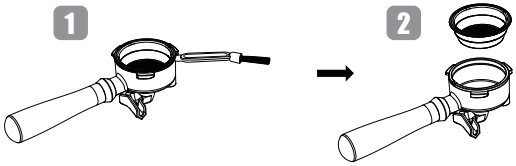


Figure 4

Nettoyez la chambre du broyeur et le canal de la poudre à l'aide de la brosse de nettoyage jointe, comme indiqué à la figure 4.

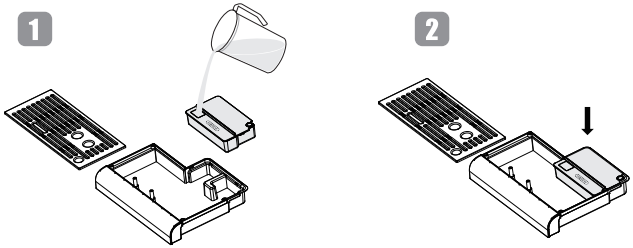
FR



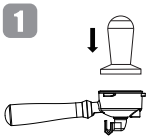
L'extrémité arrière de la brosse de nettoyage peut être utilisée pour détacher le filtre du portafiltre, comme le montre la figure 5.

▪ Boîte de refroidissement à vapeur

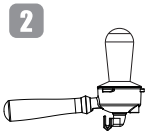
1. Afin d'éviter que la vapeur ne s'échappe du bac à eau lorsque la pression est relâchée, remplissez d'eau la boîte de refroidissement de la vapeur située à l'intérieur du plateau d'égouttage avant d'appliquer la vapeur.
2. Installer la boîte de refroidissement de la vapeur.

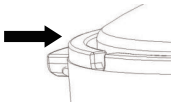


▪ Approuvé par l'autorité compétente



Tamponner la poudre de café vers le bas





Lorsque le bord du tamper s'aligne sur le bord de l'entonnoir, la quantité de poudre est appropriée.

III: Préparation du café

▪ Avant la première utilisation (important)

1. Vérifiez que tous les accessoires sont complets et intacts.
2. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau, et le niveau d'eau ne doit pas dépasser la position maximale.
3. Prendre l'entonnoir à haute pression (pas de poudre de café pour le moment) et l'aligner avec la boucle du support de l'entonnoir, puis le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'entonnoir (placer un filtre à une ou deux tasses, selon le cas).
4. Branchez l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton d'alimentation pour passer à l'état de préchauffage jusqu'à ce que l'ensemble de la machine soit préchauffé et passe à l'état de veille.
5. Avant d'utiliser la fonction vapeur, veuillez remplir d'eau la boîte à eau située à l'intérieur du plateau d'égouttage (afin d'éviter que la vapeur ne s'échappe du plateau d'eau lorsque la pression est relâchée).
6. Tournez le bouton sur la position pour libérer une quantité appropriée de vapeur (veuillez noter que le tuyau de vapeur doit être aligné avec le bac à eau ou utilisez une tasse pour recevoir l'eau afin d'éviter les brûlures).
7. Appuyez sur le bouton de la simple tasse d'espresso ou de la double tasse d'espresso pour nettoyer la tuyauterie de la machine (veillez à ne pas placer une partie de votre corps sous l'entonnoir, utilisez la tasse pour recevoir l'eau afin d'éviter les brûlures).
8. Après que l'eau de la casserole a cessé de s'écouler.
9. Nettoyez soigneusement les parties détachables de l'ensemble de l'appareil à l'eau chaude.

FR

▪ Café en poudre

Le café doit être fraîchement moulu et profondément torréfié. Pour l'espresso, il peut être nécessaire d'utiliser du café en poudre torréfié à la française ou à l'italienne. La poudre de café prémoulu ne peut rester parfumée que pendant 7 à 8 jours si elle n'est pas conservée dans un récipient hermétique et dans un endroit frais. Ne conservez pas le café au réfrigérateur ou au congélateur. En règle générale, il n'est pas recommandé d'utiliser du café en poudre prémoulu. Il est plus facile pour les grains de café de conserver l'arôme du café et d'obtenir un café de meilleure qualité.

▪ Moudre

Si vous moulez vous-même votre café, cette étape est essentielle à la production d'un espresso et nécessite davantage de pratique.

- La bonne poudre de broyage doit ressembler à du sel.
- Si la mouture est trop fine, le café risque de s'écouler par intermittence ou de faire du café.
- Si la mouture est trop grossière et que l'eau coule trop vite à travers le café, l'arôme et le goût du café s'en trouveront altérés.
- Vous pouvez ajuster l'épaisseur de la poudre de café moulu en réglant la boîte à café, qui variera en fonction de la catégorie et de la qualité des grains de café que vous utilisez. Par conséquent, vous devez encore procéder à des ajustements appropriés pour obtenir le meilleur effet possible
- Grains de café fraîchement torréfiés (moins d'un mois). La vitesse de mouture est réglée entre 0 et 30. Le moulin à une tasse produit environ 12-14 g de poudre, le moulin à deux tasses produit environ 19-21 g de poudre, avec une meilleure extraction du café (en fonction du degré de torréfaction et de la fraîcheur des grains de café, il peut être nécessaire d'ajuster les paramètres).
- Afin d'éviter que les grains de café ne soient affectés par l'humidité et n'affectent la mouture ainsi que le goût et l'effet du café final, ne mettez pas trop de grains de café dans la boîte à grains.
- Afin d'obtenir une poudre de café uniforme et constante, veuillez ajuster correctement l'épaisseur de la poudre du moulin en fonction de la catégorie et de la qualité des grains de café, afin d'obtenir une tasse de café de haute qualité.

Ce produit est doté d'une fonction de broyage des grains de café. Avant d'utiliser cette fonction, veuillez vous assurer que tous les équipements sont installés comme il se doit. Les détails sont les suivants:

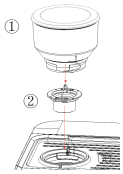
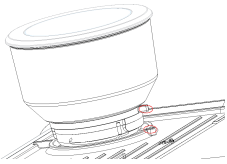


Figure 6

Le porte-outil 2 a été installé et serré dans le sens des aiguilles d'une montre ; il est ensuite placé dans la boîte à haricots 1 et vissé comme indiqué dans la figure 6.


Figure 7

La position du cercle rouge dans la figure a été alignée. Appuyez sur le cercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le charger dans la boîte à haricots.

Aligner l'épaisseur des haricots au milieu de la boîte (comme le montre la figure ci-dessous, il permet d'ajuster l'épaisseur des haricots au milieu de la boîte, comme le montre la figure 9).

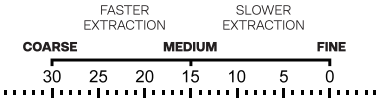


Figure 8

Figure 8 : Plus le nombre est élevé, plus les particules de poudre sont grosses.


Figure 9


Figure 10

1.Assurez-vous que lorsque l'appareil est en place, le voyant de la trémie à grains sur le panneau passe du rouge à l'éteint, indiquant que le moulin est prêt pour une utilisation normale.
2. Ajoutez une quantité appropriée de grains de café dans la boîte à grains. Afin d'éviter que l'humidité n'affecte la mouture et le goût et l'effet final du café, ne mettez pas trop de grains de café dans la boîte à grains.
3. Placer l'entonnoir dans le support gauche de réception des poudres, comme indiqué dans la figure 10.

Conseils

1. L'indicateur de boîte à haricots clignote lorsque la boîte à haricots n'est pas montée.

2. Afin de protéger le système de broyage des haricots, lorsque le broyage continu des haricots est supérieur à 3 minutes en 6 minutes, le système commence à protéger la fonction du moteur, la machine fait une pause pour broyer les haricots et le témoin lumineux s'allume. Lorsque l'intervalle atteint 6 minutes, le système lève automatiquement la restriction et le système de broyage revient à la normale.

▪ Fonctionnement

1.Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau potable ne doit pas dépasser la position "Max".

2. Branchez l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton d'alimentation (assurez-vous que le bouton de vapeur est éteint en position), la machine entre en phase de préchauffage.

3. À gauche du manomètre se trouve la zone d'affichage de la fonction de mouture des grains, et à droite, la zone de travail de la fonction de la machine à café. Voici comment les voyants s'allument lorsque la machine est dans différents états.

Conseils

Les fonctions vapeur et café de cette machine peuvent être utilisées en même temps. Veuillez faire attention à la sélection des fonctions lors de l'utilisation de la machine afin d'éviter les blessures causées par une mauvaise utilisation.

FR

1. Préchauffage

Appuyez sur le bouton pour démarrer l'alimentation, les autres boutons et molettes s'allument puis s'éteignent, l'indicateur de grains de mouture et le bouton s'allument, l'affichage des grains de mouture pour une tasse est de 9 secondes, l'affichage des grains de mouture pour deux tasses est de 13 secondes, « --- °C » clignote, l'appareil commence à préchauffer. Lorsque la température par défaut de 92 ℃ et 130 ℃ s'affiche, le préchauffage est terminé. Comme le montre l'image ci-dessous :



Préchauffage



Préchauffage terminé

2. Réglage de la durée de broyage et du broyage d'une seule tasse

（1）Appuyez sur le bouton de mouture d'une tasse pour moudre une quantité de café en poudre d'une tasse (par défaut 9s).

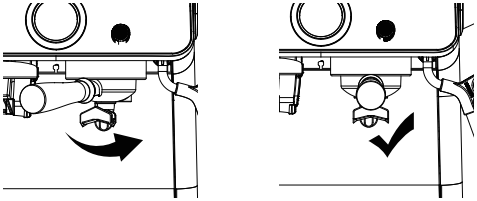
（2）Appuyez et maintenez le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage de la durée de broyage d'une tasse, tournez le bouton gauche pour régler +1 seconde/-0,1 seconde.

3. Double broyage des tasses et réglage de la durée de broyage

（1）Appuyez sur le bouton de mouture double tasse pour moudre une quantité de poudre de café double tasse (par défaut 13s).

（2）Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du temps de broyage de la double tasse, tournez le bouton gauche pour régler +1 seconde/-0,1 seconde.

Conseils Avant de préparer le café, assurez-vous que le porte-filtre est tourné dans la bonne position, comme indiqué ci-dessous.



4. Extraction de l'espresso en une seule tasse et réglage du volume de la tasse

（1）Appuyez sur le bouton pour démarrer l'extraction d'une tasse, la température par défaut est de 92 degrés, le volume d'une tasse est de 35 ml.

（2）Appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, le bouton droit et l'icône du volume de la tasse s'allument, tournez le bouton droit pour régler le volume de la tasse, arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller le paramètre, le bouton et l'icône s'éteignent.

5. Extraction de la double tasse d'espresso et réglage du volume de la tasse

（1）Appuyez sur le bouton pour démarrer l'extraction d'une seule tasse, la température par défaut est de 92 degrés, le volume de la double tasse est de 70 ml.

（2）Appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, le bouton droit et l'icône du volume de la tasse s'allument, tournez le bouton droit pour régler le volume de la tasse, arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller le paramètre, le bouton et l'icône s'éteignent.

6. Réglages de la température

Appuyez longuement sur les boutons et en même temps pour entrer dans le mode de réglage de la température d'extraction, le bouton droit s'allume avec le voyant de température , tournez le bouton droit pour régler la température, arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller le paramètre, le bouton droit et l'icône de la température s'éteignent.

7. Fonction eau chaude

（1）Appuyez sur le bouton pour lancer la fonction eau chaude. Le volume de la tasse est de 200 ml et peut être arrêté manuellement. L'écran commence à lire les secondes lorsque l'eau chaude sort.

（2）Appuyez sur pendant 2 secondes pour accéder au réglage du volume de la tasse. Le voyant du volume de la tasse et le bouton droit s'allument, tourner le bouton droit pour régler le volume de la tasse d'eau chaude. Arrêtez le fonctionnement pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres, le voyant du volume de la tasse et le bouton droit s'éteignent.

8. Mode Americano

（1）Appuyer sur la touche pour préparer un Americano (par défaut 150 ml d'eau chaude puis 50 ml de café).

（2）Appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du volume de la tasse, les boutons et clignotent, puis appuyez sur le bouton pour régler le volume de la tasse de café, le bouton clignote, tandis que le voyant ne clignote pas, le voyant du volume de la tasse est allumé, tournez le bouton droit pour ajuster le réglage du volume de la tasse de café. Appuyez sur la touche pour régler le volume de la tasse d'eau chaude, la touche clignote et le voyant ne clignote pas, le voyant du volume de la tasse s'allume, tournez le bouton de droite pour régler le volume de la tasse d'eau chaude. Arrêter le fonctionnement pendant 5 secondes ou appuyer sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels.

9. Mode petite vapeur

（1）Appuyez sur la touche pour lancer la fonction petite vapeur. La température par défaut est de 130°C. (Appuyer sur la touche vapeur puis activer le bouton vapeur).

（2）Appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage, le bouton de réglage droit et l'icône de température s'allument, tournez le bouton droit pour sélectionner la température (125 °C/130 °C/135 °C en option). Arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels.

FR

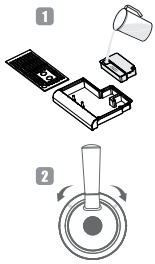
10. Mode grande vapeur

（1）Appuyez sur la touche pour lancer la fonction petite vapeur. La température par défaut est de 145°C. (Appuyer sur la touche vapeur puis activer le bouton vapeur)

（2）Appuyez longuement sur le bouton pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage, le bouton de réglage droit et l'icône de température s'allument, tournez le bouton droit pour sélectionner la température (140 °C/145 °C/150 °C en option). Arrêtez l'opération pendant 5 secondes ou appuyez sur d'autres boutons pour verrouiller les paramètres actuels.

Conseils

1. Avant d'utiliser la fonction vapeur, il est recommandé de remplir d'eau la boîte de refroidissement de la vapeur dans le bac de récupération.
2. Mettre en marche le bouton de vapeur
Tourner le bouton en position (l'avant et l'arrière peuvent être ouverts), comme indiqué sur la figure de droite.
3. Vous pouvez changer la taille de la vapeur en appuyant sur les boutons grand et petit vapeur Lorsque vous utilisez la fonction vapeur.



11. Mode pré-brassage

Appuyez simultanément sur les touches et pour ajuster le réglage de la préinfusion.

12. Toggles Celsius (°C) and Fahrenheit (°F)

Appuyez simultanément sur les touches et pour alterner entre Celsius et Fahrenheit.

13. Mode détartrage

(1) En mode veille, appuyez sur le petit bouton vapeur et le grand bouton vapeur et maintenez-les enfoncés pour lancer le programme de détartrage ; l'indicateur de détartrage s'allume.

(2) Lorsque clignote, tournez le bouton vapeur en position arrière la tête d'infusion et le tuyau de vapeur distribuent automatiquement de l'eau chaude et s'arrêtent au bout de 120 secondes.

(3) Lorsque clignote, tournez le bouton de vapeur en position à l'avant, l'eau chaude s'écoule automatiquement de la sortie d'eau chaude et s'arrête après 240 secondes, l'étape de détartrage est terminée.

(4) Lorsque « E05 » apparaît à l'écran, tournez le bouton en position

14. Rétablir les paramètres d'usine

Appuyez simultanément sur et pour rétablir les réglages d'usine.

15. État de veille

L'appareil se met automatiquement en veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes en mode veille. En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'appareil et le faire repasser en mode préchauffage.

IV: Nettoyage et entretien

▪ Nettoyage de la trémie à haricots

Au cours de l'utilisation du moulin, le canal de sortie de la poudre se bouche sous l'influence des grains de café et de facteurs externes. Veuillez nettoyer le canal de sortie de la poudre à temps dans les cas suivants

1. Nettoyer le canal d'évacuation de la poudre et la meule au moins une fois toutes les deux semaines.
2. Lorsque la production de poudre diminue, veuillez nettoyer le canal de sortie de la poudre et la meule.
3. Lorsque vous utilisez le moulin pour moudre de la poudre de café fine, veuillez nettoyer le canal de la poudre à temps.

Méthode de nettoyage du broyeur de grains

> **Conseils** **Lorsque vous nettoyez le moulin, assurez-vous qu'il n'y a pas de grains dans la boîte à grains, et appuyez sur le bouton du moulin, le moulin peut fonctionner normalement, aucune poudre de café ne sort de la sortie.**

1. Tournez la boîte à haricots dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la boîte à haricots.
2. Tournez la meule interne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, nettoyez la meule à l'aide de la brosse de nettoyage jointe, et retirez la poudre de café dans les dents ; veuillez noter que la meule ne doit pas être lavée directement à l'eau.
3. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer la cavité du broyeur et le canal de sortie.
4. N'installez pas la meule à ce moment-là, réinstallez la boîte à grains vide, appuyez sur le bouton de broyage et laissez le broyeur fonctionner pour balayer la poudre restante dans la cavité du grain à broyer. (Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 3 et 4).
5. Retirez la boîte à grains dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, installez la meule et terminez le nettoyage.

▪ Rappel de détartrage

Le produit est équipé d'une fonction de rappel de détartrage et d'un programme de détartrage qui nécessite la coopération de l'utilisateur pendant le processus de détartrage.

- **L'exécution du programme de détartrage devrait durer 10 minutes.**
- **Le détartrage est recommandé tous les 4 à 6 mois.**
- **Ce produit déclenche automatiquement l'alarme de détartrage après une consommation de 15 litres d'eau.**

Préparation du détartrage

Remarque : après le lancement du rappel de détartrage ou avant que l'utilisateur ne lance le programme de détartrage de manière autonome, veuillez effectuer les préparatifs de détartrage suivants avant de lancer le programme de détartrage!

1. Ajouter la solution au réservoir d'eau (choisir l'une des trois méthodes)

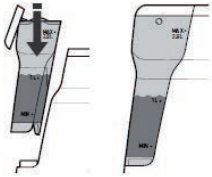
（1） Versez 1 litre d'eau dans le réservoir d'eau. Ajoutez les pastilles de détartrage et attendez qu'elles soient dissoutes.

（2） Ajoutez une demi-tasse de détartrant liquide dans le réservoir d'eau, puis injectez 1 litre d'eau chaude pour permettre à la solution de bien se mélanger.

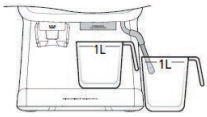
（3） Ajoutez 1,5 cuillère à soupe de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau, puis injectez 1 litre d'eau chaude pour permettre à la solution de se mélanger complètement.

FR

2. Insérer le réservoir d'eau en position



3. Placer un récipient d'un litre sous la tête de bulle et un autre récipient d'un litre sous le tube à vapeur.



Opérations de détartrage

Après avoir effectué les étapes ci-dessus, vous pouvez lancer la procédure de nettoyage comme suit

(1) En mode veille, appuyez sur le petit bouton vapeur et le grand bouton vapeur et maintenez-les enfoncés pour lancer le programme de détartrage ; l'indicateur de détartrage s'allume.

(2) Lorsque clignote, tournez le bouton vapeur en position arrière la tête d'infusion et le tuyau de vapeur distribuent automatiquement de l'eau chaude et s'arrêtent au bout de 120 secondes.

(3) Lorsque clignote, tournez le bouton de vapeur en position à l'avant, l'eau chaude s'écoule automatiquement de la sortie d'eau chaude et s'arrête après 240 secondes, l'étape de détartrage est terminée.

(4) Lorsque « E05 » apparaît à l'écran, tournez le bouton en position

▪ Nettoyage quotidien

Conseils **Débranchez la machine à café avant de la nettoyer et laissez-la refroidir suffisamment pour éviter les brûlures. Ne pas immerger la machine à café ou la fiche du cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout danger.**

1. Après chaque utilisation, mettez toutes les parties amovibles dans l'eau pour les nettoyer. Si nécessaire, ajoutez une solution de nettoyage et rincez à l'eau claire.

2. Utilisez souvent une éponge résistante à l'humidité pour frotter la surface extérieure de la machine à café afin d'éliminer la saleté.

Remarque : n'utilisez pas d'alcool ou de détergent et n'immergez pas la machine dans l'eau pour la nettoyer.

3. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer l'entonnoir métallique et enlever le marc de café à l'intérieur. Vous pouvez ensuite nettoyer l'entonnoir et les accessoires métalliques du filtre avec du détergent, mais vous devez ensuite les rincer à l'eau claire.

4. Après avoir nettoyé toutes les parties amovibles, essuyez-les pour les sécher.

Remarque : le réservoir d'eau amovible ne peut pas être mis au lave-vaisselle pour être nettoyé.

V: Paramètres de la machine à café

Modèle	H7B
Capacité du réservoir d'eau	2.8 L
Tension et puissance	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

VI: Dépannage

Problème	Cause	Solution
Pas d'affichage	Vérifier si la fiche est insérée et si l'interrupteur d'alimentation est enfoncé.	Branchez la fiche d'alimentation et assurez-vous que la touche d'alimentation est enfoncée.
Après le démarrage de la machine, vous pouvez entendre un tic-tac et un sifflement après la préparation du café.	Il s'agit d'un phénomène normal et du son généré par le fonctionnement normal de la vanne de régulation de pression.	
Il y a des traces d'eau au fond de la machine	1. Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement 2. Le bac de récupération n'est pas correctement installé 3. le bac de récupération est plein	1. Assurez-vous que le réservoir d'eau et la boîte à eau sont correctement installés. S'ils sont correctement installés et que le bac à eau a été vidé. 2. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, ne démontez pas la machine, mais confiez-la au service d'entretien après-vente local.
1. aucun café ne sort 2. Le café s'écoule goutte à goutte 3. Le portafiltre à café ne se visse pas correctement	1. La quantité de café en poudre dépasse la norme 2. La poudre de café est trop fine 3. La pression de pressage de la poudre est trop élevée	La quantité de poudre ne doit pas dépasser la norme, et l'engrenage du broyeur de haricots doit être ajusté jusqu'à ce qu'il soit approprié. Il n'est pas conseillé de presser la poudre de manière répétée avec une force excessive.

Problème	Cause	Solution
Le café ne contient pas de matières grasses	Les grains de café sont humides ou la poudre de café est trop épaisse	Choisissez des grains de café frais et de la poudre moulue d'épaisseur modérée pour préparer le café.
Pas de vapeur	1. La fonction vapeur n'est pas complètement préchauffée 2. La buse de vapeur est bloquée	1. La machine ne peut pomper de la vapeur qu'après avoir préchauffé la vapeur. 2. La machine doit être détartrée et la buse de vapeur doit être nettoyée à l'aide d'une aiguille de nettoyage.
Après la sortie de la vapeur, vous ne pouvez pas faire du café ou de l'eau chaude immédiatement, et la machine pompera l'eau automatiquement.	Après le pompage de la vapeur, celle-ci doit être dépressurisée et refroidie. À ce moment-là, aucune autre opération ne peut être effectuée. Le but du pompage de l'eau est de refroidir rapidement le pot de chauffe	Il faut compter 20 à 30 secondes pour la décompression et le refroidissement. Après la décompression et le refroidissement, le café ou l'eau chaude ne peuvent être bouillis qu'une fois que l'indicateur sur le panneau est affiché normalement.
Le broyeur ne fonctionne pas ET/OU l'indicateur de broyage (point à gauche de l'écran) est allumé en rouge ET/OU un signal sonore retentit lorsque l'on appuie sur la touche GRIND et l'indicateur du système clignote.	Le broyeur n'est pas monté correctement.	Assurez-vous que les fraises du moulin sont installées et que la trémie est correctement montée et remplie de grains de café frais.
	Le broyeur est bloqué.	Démontez et nettoyez le broyeur. Retirez tous les obstacles (il existe une vidéo de référence pour le nettoyage du broyeur, veuillez contacter le service clientèle).
	L'obturateur de la machine à café et/ou le verrou de sécurité du broyeur sont endommagés.	Ce n'est qu'avec la saillie de l'obturateur et la trémie correctement orientée que vous pouvez installer la trémie en appuyant sur le verrou GRIND du moulin. N'utilisez pas la violence pour installer ou retirer la trémie ! Si vous constatez que les accessoires de verrouillage de sécurité sont manquants, veuillez contacter le commerçant à temps.
Le moulin ne produit pas de la farine de façon régulière ou lente.	Usure de la fraise du broyeur	Veuillez contacter le commerçant pour qu'il vous fournisse la vidéo de remplacement.
Le broyeur s'arrête inopinément et ne peut pas être remis en marche.	Vous avez moulu des quantités importantes sans interruption. La protection contre la surchauffe du broyeur est active.	Attendez environ 10 minutes. Réessayez ensuite, après 3 minutes de fonctionnement continu, faites une pause d'environ 6 minutes.

Problem	Cause	Solution
La fonction espresso ne fonctionne pas ET/OU la fonction espresso s'arrête inopinément ET/OU de la mousse sort des becs du portafilter.	Le réservoir d'eau est vide	Versez une quantité suffisante d'eau dans le réservoir d'eau. Assurez-vous toujours que le niveau de remplissage du réservoir d'eau se situe entre les repères "MIN" et "MAX" avant de commencer à utiliser l'appareil.
	La taille de la mouture est trop fine.	N'utilisez que de la poudre de café adaptée aux machines à espresso. Il est recommandé de sélectionner le grade 10-20 lors de la mouture de la poudre pour espresso.
	La poudre de café est trop tassée.	Ne pas utiliser trop de force pour compacter le café moulu (environ 10-15 kilogrammes sont recommandés).
	Le système d'eau a fortement besoin d'être détartré.	Le système d'eau doit toujours être détartré à temps. Si la dureté de l'eau du robinet est extrêmement élevée, utilisez de l'eau de table non gazeuse et faiblement minéralisée.
	Les pores du panier-filtre sont obstrués.	Nettoyez soigneusement le panier-filtre. Si nécessaire, utilisez l'aiguille pour ouvrir les pores du panier-filtre.
Lors de l'extraction, le café s'écoule à l'extérieur du portafiltre.	Le portafiltre n'est pas installé correctement	La poignée du portafiltre doit être placée à angle droit par rapport à l'avant de l'appareil.
	De la poudre de café est répandue sur le bord du panier-filtre.	Retirez soigneusement tout excédent de poudre de café du bord du panier-filtre avant d'installer le porte-filtre sur la tête de mouture.
	Trop de poudre de café dans le panier-filtre.	Utilisez la quantité de café en poudre correspondant au panier-filtre sélectionné. Si nécessaire, sélectionnez un autre panier-filtre
	De la poudre de café adhère à la bague d'étanchéité de la tête de groupe ou la bague d'étanchéité est usée, endommagée ou manquante.	Nettoyer la tête de groupe. Pour nettoyer la tête du groupe, utilisez uniquement un chiffon doux ou une brosse en nylon souple. Si le problème persiste, prenez contact avec un centre de service agréé pour examen et réparation. Ne pas percer la tête du groupe avec des objets durs ou tranchants.
	La poudre de café est trop tassée.	Ne pas utiliser trop de force pour compacter le café moulu (environ 10-15 kilogrammes sont recommandés).

Code d'erreur	Cause	Solution
E01	Court-circuit NTC 1	Veuillez contacter votre agence locale de maintenance
E02	Court-circuit NTC 2	
E03	Erreur de communication	
E05	Le bouton de vapeur ne s'éteint pas lorsque l'appareil est en marche	Veuillez tourner le bouton de vapeur en position ◆

Conseils **Si vous ne trouvez pas la cause du problème, ne démontez pas la machine. Vous devez contacter votre agence de maintenance locale.**

GARANTIE

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Le FABRICANT garantit que, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. Le FABRICANT, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit jugé défectueux pendant la période de garantie. Le remplacement se fera par un produit ou un composant neuf ou réparé. Si le produit n'est plus disponible, il peut être remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit d'une garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce produit. Cela annulerait la présente garantie.

FR

Cette garantie est valable pour le premier acheteur au détail à partir de la date de l'achat initial au détail et n'est pas transférable. Conservez le ticket de caisse original. La preuve d'achat est nécessaire pour obtenir l'exécution de la garantie. Les concessionnaires, centres de service ou magasins de détail du fabricant qui vendent des produits du fabricant n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de quelque façon que ce soit les termes et conditions de cette garantie. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de l'un des éléments suivants : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation sur une tension ou un courant inapproprié, utilisation contraire au mode d'emploi, démontage, réparation ou modification par toute personne autre que MANUFACTURER ou un centre de service agréé par MANUFACTURER. En outre, la garantie ne couvre pas Les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité du fabricant ?

Le FABRICANT n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects causés par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou légale.

Sauf dans la mesure où la loi applicable l'interdit, toute garantie ou condition implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie susmentionnée. Le FABRICANT décline toute autre garantie, condition ou déclaration, expresse, implicite, légale ou autre. Le FABRICANT n'est pas responsable des dommages de quelque nature que ce soit résultant de l'achat, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation du produit, ou de l'incapacité à l'utiliser, y compris les dommages accessoires, spéciaux, consécutifs ou similaires ou la perte de profits, ou pour toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation déposée contre l'acheteur par une autre partie. Certaines provinces, certains États ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Pour garantir la garantie de votre produit, veuillez l'enregistrer à l'adresse suivante : www.hibrew.com/warranty.



Protection de l'environnement

Si vous ne trouvez pas la cause du problème, ne démontez pas la machine. Vous devez contacter votre agence de maintenance locale.

I: Salvaguardie importanti

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa a muro corrisponda alla tensione nominale indicata sulla targhetta.
3. Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa a muro della propria abitazione sia ben collegata a terra.
4. Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere le parti principali del tubo, il cavo e la spina in acqua o altri liquidi.
5. L'apparecchio non deve essere immerso.
6. Togliere la spina dalla presa di corrente prima della pulizia e quando non è in uso. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di smontare, collegare i componenti o prima di pulirlo.
7. Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato, è caduto o si è danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per la riparazione o la verifica elettrica o meccanica.
8. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
9. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana o su un tavolo, senza appendere il cavo di alimentazione al bordo del tavolo o del bancone.
10. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi la superficie calda dell'apparecchio.
11. Non collocare la caffettiera su superfici calde o accanto al fuoco per evitare di danneggiarla.
12. Per scollegare, rimuovere la spina dalla presa a muro, tenendo sempre la spina, ma senza tirare il cavo.
13. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti e collocarlo in un ambiente asciutto.
14. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore.
15. Non toccare la superficie calda dell'apparecchio (ad esempio la bacchetta per il vapore e la maglia d'acciaio appena bollente). Utilizzare la maniglia o le manopole.
16. Non lasciare che la caffettiera funzioni senza acqua.
17. NON rimuovere l'imbuto metallico durante l'erogazione del caffè. Rimuovere l'imbuto metallico per preparare altro caffè dopo aver terminato l'erogazione per più di 10 secondi. Fare attenzione anche quando si rimuove l'imbuto metallico, poiché le parti metalliche sono calde; assicurarsi di tenerlo per l'impugnatura e di utilizzare la clip di ritenzione del filtro per smaltire i fondi. Prestare attenzione quando si sposta l'unità con liquidi caldi.
18. Collegare la spina alla presa a muro prima dell'uso e spegnere qualsiasi interruttore prima di rimuovere la spina dalla presa a muro.
19. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età superiore agli 8 anni, a meno che non siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
20. Le apparecchiature possono essere utilizzate da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
21. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
22. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- case coloniche
- da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- ambienti di tipo bed and breakfast

23. La scatola di caffè in grani non ha la funzione di chiusura ermetica; si prega di pulire la scatola di caffè in grani in tempo utile e di versare nuovamente i chicchi di caffè in altri contenitori ben chiusi, in modo da non compromettere il gusto del caffè e il normale utilizzo del macinacaffè a causa del ritorno di umidità dei chicchi di caffè.

24. Salvate queste istruzioni.

⚠ Attenzione: Alta pressione

Per evitare che il vapore caldo e l'acqua calda possano scottare il corpo o causare altre lesioni personali, e per evitare di danneggiare il prodotto, prima di utilizzare questo caffè

Non rimuovere il serbatoio o l'imbuto durante l'erogazione di caffè o schiuma di latte. Prima di rimuovere l'imbuto per preparare un'altra tazza di caffè, assicurarsi che la macchina sia in standby. Se si desidera aggiungere altra acqua al serbatoio, premere il pulsante di accensione ⏻ per assicurarsi che il prodotto sia spento. Quando si estrae il caffè, assicurarsi che l'imbuto ad alta pressione sia stato ruotato nella posizione specificata per evitare il rilascio dovuto alla pressione durante l'uso, che potrebbe causare lesioni umane.

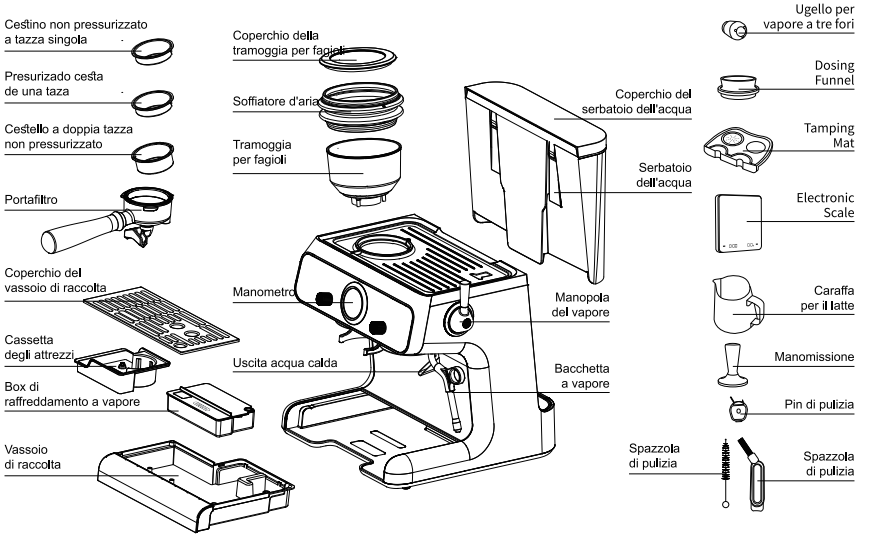
⚠ Attenzione: Temperatura elevata

Quando la macchina è in funzione, non mettere le mani o altre parti del corpo sul fondo dell'imbuto o del tubo del vapore per evitare scottature; è vietato toccare il tubo del vapore con le mani o altre parti del corpo in qualsiasi momento. Quando si ruota il tubo del vapore, è possibile toccare solo il manicotto di silicone sul tubo del vapore per evitare scottature.

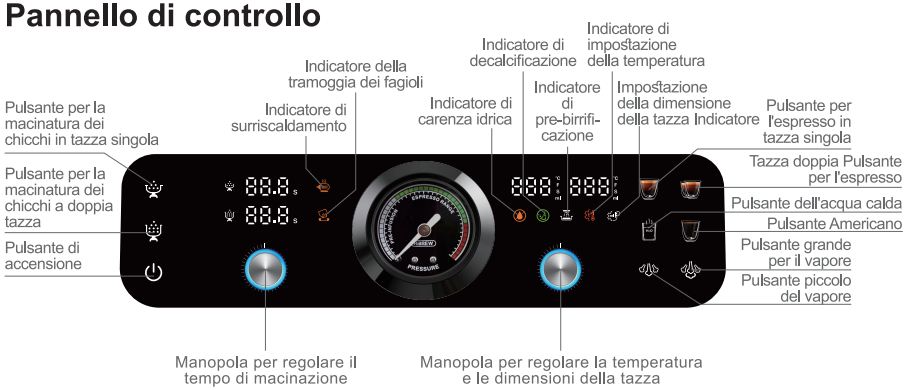
IT

II: Descrizione dei componenti del prodotto

▪ Componenti



▪ Pannello di controllo



▪ Introduzione ai pulsanti

Pulsante di accensione/spegnimento

Pulsante per la macinatura di chicchi di caffè singoli (impostazione predefinita 9s). Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del tempo, ruotare la manopola sinistra per regolare +1s/-0,1s.

Pulsante per la macinatura dei chicchi a doppia tazza (impostazione predefinita 13s). Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del tempo, ruotare la manopola sinistra per regolare +1s / -0,1s.

Pulsante per l'espresso a tazza singola (valore predefinito 35 ml). Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del volume della tazza; la spia del volume della tazza si accende; ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza.

Pulsante per l'espresso a doppia tazzina (default 70ml). Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del volume della tazza; la spia del volume della tazza si accende; ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza.

Tasto Americano (per default 150 ml di acqua calda e poi 50 ml di caffè). Tenere premuto il pulsante per tre secondi per accedere alla modalità di regolazione del volume della tazza, i pulsanti e lampeggiano, quindi premere il pulsante . Il pulsante lampeggia e la spia non lampeggia, la spia del volume della tazza si accende, ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza di caffè.Quindi premere il pulsante per regolare il volume della tazza di acqua calda, il pulsante lampeggia e la spia non lampeggia, la spia del volume della tazza si accende. ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza di acqua calda. Interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare il parametro corrente.

Pulsante per l'acqua calda, valore predefinito di 200 ml/possibile interrompere manualmente, temperatura predefinita di 92℃. Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere all'impostazione delle dimensioni della tazza. La spia del volume della tazza si accende; ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza di acqua calda.

IT

Pulsante piccolo per il vapore, per impostazione predefinita 130 gradi (premere il pulsante per il vapore e poi aprire la manopola della valvola per il vapore fuori dal vapore). Premere a lungo per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del vapore, ruotare la manopola di regolazione destra per regolare la temperatura, selezionare la temperatura con 125 ℃/130 ℃/135 ℃ opzionale. Interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti.

Pulsante vapore grande, temperatura predefinita 145 gradi (premere il pulsante vapore e poi attivare la manopola vapore). Premere a lungo per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione, ruotare la manopola di regolazione destra per regolare la temperatura; la temperatura selezionata è 140℃/145 ℃/150℃ opzionale. Interrompere il funzionamento per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti.

La manopola a sinistra serve a regolare il tempo di macinatura, mentre quella a destra serve a regolare il volume e la temperatura della tazza (la luce si accende solo quando il pulsante di impostazione è attivato).

Indicatore scatola di fagioli (lampeggia solo se non è installata)

Indicatore di mancanza d'acqua nel serbatoio (lampeggia solo in caso di mancanza d'acqua)

Indicatore di surriscaldamento del temperino (lampeggia quando il motore raggiunge il limite impostato e la macchina non può funzionare)

Spia di impostazione del volume della tazza, premere a lungo il pulsante o o o per accedere alla modalità di regolazione, la spia del volume della tazza è accesa; dopo aver bloccato i parametri, la spia si spegne.

IT

Spia di regolazione della temperatura. Premere contemporaneamente i pulsanti e per accedere alla modalità di regolazione della temperatura; la spia di regolazione della temperatura si accende e la temperatura di estrazione del caffè può essere scelta tra 80℃/85℃/90℃/91℃/92℃/93℃/94℃/95℃. Ruotare la manopola destra per regolare la temperatura di estrazione. Interrompere il funzionamento per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti, è spento.

Indicatore di preinfusione (10 secondi regolabili), premere contemporaneamente i pulsanti e per accedere all'impostazione di preinfusione. La manopola destra regola il tempo di infusione. Interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare il parametro corrente; al termine dell'impostazione, la spia non si spegnerà, a meno che il valore di impostazione non sia pari a 0.

Indicatore di decalcificazione della caffettiera. Premere contemporaneamente i tasti e per accedere alla modalità di decalcificazione. Per i dettagli, fare riferimento alla procedura di decalcificazione descritta di seguito.

▪ Cassetta degli attrezzi

Questo prodotto è dotato di strumenti ausiliari, il perno e la spazzola per la pulizia sono collocati in una cassetta degli attrezzi separata, mentre il filtro a tazza singolo o doppio può essere collocato nella cassetta degli attrezzi, per una facile conservazione. La cassetta degli attrezzi si trova in basso a sinistra della macchina, visibile rimuovendo la vaschetta dell'acqua (Figura 1).

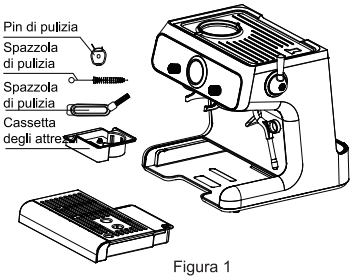
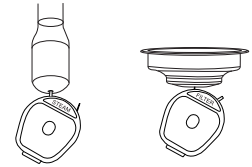


Figura 1

▪ Pin di pulizia

Se l'ago di pulizia viene utilizzato per pulire il filtro a tazza singola e doppia e l'ugello del vapore, quello spesso viene utilizzato per pulire l'ugello del vapore e quello sottile per pulire il filtro (Figura 2).



Pulire il tubo del vapore **Pulire il cestino della polvere**

Figura 2

▪ Spazzola di pulizia

La spazzola di pulizia viene utilizzata principalmente per pulire il sistema di macinazione dei chicchi; facendo riferimento alla descrizione della pulizia del macinacaffè, dopo aver rimosso la ruota di macinazione dei chicchi, è possibile utilizzare la spazzola di pulizia per pulire la camera della polvere e il canale della polvere.

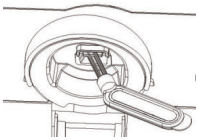


Figura 3

Pulire il dispositivo antistatico e la presa di alimentazione del caffè (se la polvere di caffè esce più lentamente del solito o se la polvere di caffè galleggia, pulire il dispositivo antistatico e la presa di alimentazione del caffè con la spazzola di pulizia allegata, come Figura 3).

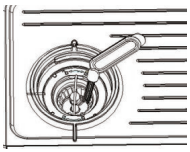
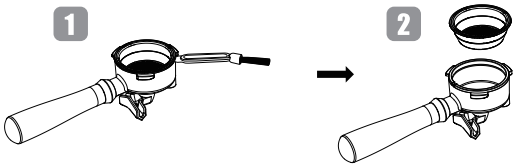


Figura 4

Pulire la camera del macinino e il canale della polvere con la spazzola di pulizia allegata, come indicato nella Figura 4.

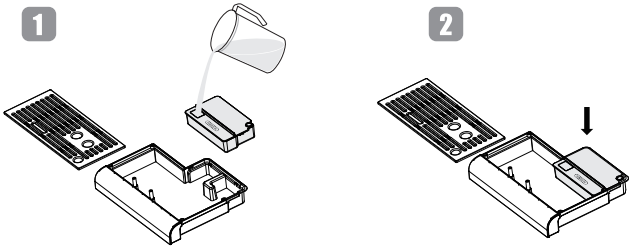
IT



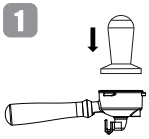
L'estremità posteriore della spazzola per la pulizia può essere utilizzata per staccare il filtro dal portafiltro, come illustrato nella Figura 5.

▪ Box di raffreddamento a vapore

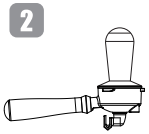
1. Per evitare che il vapore fuoriesca dalla vaschetta dell'acqua quando si rilascia la pressione, riempire d'acqua la scatola di raffreddamento del vapore all'interno della vaschetta di raccolta prima di applicare il vapore.
2. Installare la scatola di raffreddamento del vapore.

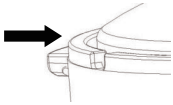


▪ Manomissione



Tamponare la polvere
di caffè verso il basso





Quando il bordo del tamper è
allineato al bordo dell'imbuto, la
quantità di polvere è appropriata.

III: Preparare il caffè

▪ Prima del primo utilizzo (importante)

1. Verificare che tutti gli accessori siano completi e non danneggiati.
2. Riempire il serbatoio con acqua e il livello dell'acqua non deve superare la posizione massima.
3. Prendere l'imbuto ad alta pressione (senza polvere di caffè in questo momento) e allinearlo con la fibbia del supporto dell'imbuto, quindi ruotarlo in senso antiorario per bloccare l'imbuto (mettere un filtro a tazza singola o doppia a seconda delle necessità)
4. Collegare l'alimentazione e premere il pulsante di accensione per entrare nello stato di preriscaldamento fino a quando l'intera macchina non viene preriscaldata e passa allo stato di standby.
5. Prima di utilizzare la funzione vapore, riempire d'acqua il contenitore dell'acqua all'interno della vaschetta di raccolta (per evitare che il vapore si scotti dalla vaschetta quando la pressione viene rilasciata).
6. Ruotare la manopola in posizione per rilasciare una quantità di vapore adeguata (tenere presente che il tubo del vapore deve essere allineato con la vaschetta dell'acqua o utilizzare una tazza per ricevere l'acqua per evitare scottature).
7. Premere il pulsante della tazza singola di espresso o della tazza doppia di espresso per pulire la conduttura della macchina (fare attenzione a non mettere nessuna parte del corpo sotto l'imbuto, utilizzare la tazza per ricevere l'acqua per evitare scottature).
8. Dopo che l'acqua nella pentola ha smesso di uscire.
9. Pulire accuratamente le parti staccabili dell'intera macchina con acqua calda.

IT

▪ Caffè in polvere

Il caffè deve essere appena macinato e tostato a fondo. Per l'espresso potrebbe essere necessario utilizzare caffè in polvere tostato francese o italiano. La polvere di caffè pre-macinato può rimanere fragrante solo per 7-8 giorni se non viene conservata in un contenitore sigillato e in un luogo fresco. Non conservare il caffè in frigorifero o nel congelatore. In generale, non è consigliabile utilizzare il caffè in polvere pre-macinato. È più facile che i chicchi di caffè mantengano l'aroma del caffè e ottengano una qualità superiore.

▪ Macinare

Se si macina il caffè da soli, questa fase è fondamentale per la produzione dell'espresso e richiede una maggiore pratica.

- La polvere da macinare giusta dovrebbe assomigliare al sale.
- Se la macinatura è troppo fine, il caffè potrebbe fuoriuscire in modo intermittente o non produrre caffè.
- Se la macinatura è troppo grossolana e l'acqua scorre troppo velocemente attraverso il caffè, l'aroma e il gusto forte del caffè ne risentiranno.
- È possibile regolare lo spessore della polvere di caffè macinato regolando la scatola dei chicchi di caffè, che varia a seconda della categoria e della qualità dei chicchi di caffè utilizzati. Pertanto, è necessario effettuare le opportune regolazioni per ottenere l'effetto migliore.
- Chicchi di caffè tostati freschi (entro 1 mese). La velocità di macinazione è impostata tra 0-30. Il macinino a tazza singola produce circa 12-14 g di polvere, il macinino a tazza doppia produce circa 19-21 g di polvere, con una migliore estrazione del caffè (influenzata dal grado di tostatura e dalla freschezza dei chicchi di caffè, può essere necessario regolare i parametri).
- Per evitare che i chicchi di caffè vengano intaccati dall'umidità e influenzino la macinatura e il gusto e l'effetto finale del caffè, si prega di non mettere troppi chicchi di caffè nella scatola dei chicchi.
- Per ottenere una polvere di caffè uniforme e consistente, regolare correttamente lo spessore della polvere del macinino in base alla categoria e alla qualità dei chicchi di caffè, in modo da ottenere una tazza di caffè di alta qualità.

Questo prodotto ha una funzione di macinatura del caffè in grani; prima di utilizzare questa funzione, assicurarsi che tutte le apparecchiature siano installate come richiesto. I dettagli sono i seguenti:

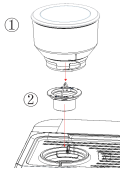
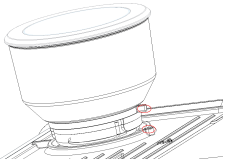


Figura 6

La testina di taglio 2 è stata installata e serrata in senso orario; quindi inserirla nella scatola dei fagioli 1 e avvitarla come illustrato nella Figura 6.


Figura 7

La posizione del cerchio rosso nella figura è stata allineata. Premere e ruotare in senso orario per caricarlo nella scatola dei fagioli.

Allineare lo spessore dei fagioli al centro della scatola (come mostrato nella figura sottostante, serve a regolare lo spessore dei fagioli al centro della scatola, come mostrato nella figura 9)

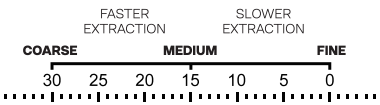


Figura 8


Figura 9

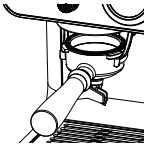

Figura 10

Figura 8: Più grande è il numero, più grandi sono le particelle di polvere

1.Assicurarsi che, una volta posizionato l'apparecchio, la spia della tramoggia del caffè in grani sul pannello passi da rossa a spenta, a indicare che il macinino è pronto per l'uso normale.
2.Aggiungere una quantità adeguata di chicchi di caffè nella scatola dei chicchi. Per evitare che l'umidità influisca sulla macinatura e sul gusto e l'effetto finale del caffè, non inserire troppi chicchi di caffè nella scatola.
3. Inserire l'imbuto nel supporto sinistro di ricezione della polvere, come mostrato nella Figura 10.

Suggerimenti

1. L'indicatore della scatola di fagioli lampeggia quando la scatola di fagioli non è montata.

2. Per proteggere il sistema di macinazione dei fagioli, quando la macinazione continua dei fagioli è superiore a 3 minuti in 6 minuti, il sistema inizia a proteggere la funzione del motore, la macchina si ferma per macinare i fagioli e la spia è accesa. Quando l'intervallo di tempo raggiunge i 6 minuti, il sistema rimuove automaticamente la restrizione e il sistema di macinazione torna alla normalità.

▪ Funzionamento

1. Il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua potabile non deve superare la posizione "Max".

2. Collegare l'alimentazione elettrica, premere il pulsante di accensione (assicurarsi che la manopola vapore sia spenta in posizione), la macchina entra in preriscaldamento.

3. A sinistra del manometro si trova l'area di visualizzazione della funzione di macinatura dei chicchi, mentre a destra si trova l'area di lavoro della funzione della macchina da caffè. Ecco come si illuminano le spie quando la macchina è in diversi stati.

Suggerimenti

Le funzioni vapore e caffè di questa macchina possono essere utilizzate contemporaneamente. Quando si utilizza la macchina, prestare attenzione alla selezione delle funzioni per evitare lesioni personali causate da un funzionamento errato.

IT

1. Preriscaldamento

Premere il tasto per avviare l'alimentazione, gli altri tasti funzione e le manopole si accendono e poi si spengono, l'indicatore dei grani da macinare e il tasto si accendono, la visualizzazione dei grani da macinare in tazza singola dura 9 secondi, la visualizzazione dei grani da macinare in tazza doppia dura 13 secondi, " - - - °C" lampeggia, la macchina inizia a preriscaldarsi. Quando viene visualizzata la temperatura predefinita di 92 ℃ e 130 ℃, il preriscaldamento è completo. Come mostrato nell'immagine sottostante:



Preriscaldamento



Preriscaldamento completato

2. Impostazioni di macinatura e tempo di macinatura per tazza singola

（1）Premere il pulsante di macinazione per tazza singola per macinare una quantità di caffè in polvere per tazza singola (impostazione predefinita 9s).

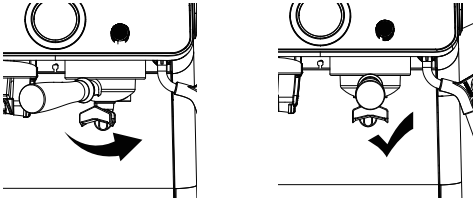
（2）Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del tempo di macinatura per tazza singola, ruotare la manopola sinistra per regolare +1 secondo/-0,1 secondi.

3. Impostazione della macinatura a doppia tazza e del tempo di macinatura

（1）Premere il pulsante di macinazione a doppia tazza per macinare una quantità doppia di polvere di caffè (impostazione predefinita: 13 s).

（2）Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del tempo di macinatura a doppia tazza; ruotare la manopola sinistra per regolare +1 secondo/-0,1 secondi.

Suggerimenti Prima di erogare il caffè, assicurarsi che il portafiltro sia ruotato nella posizione corretta, come illustrato di seguito.



4. Estrazione dell'espresso in tazza singola e impostazioni del volume della tazza

（1）Premere il pulsante per avviare l'estrazione di una tazza singola, la temperatura predefinita è di 92 gradi, il volume della tazza singola è di 35 ml.

（2）Premere a lungo il tasto per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione del volume della tazza, la manopola destra e l'icona del volume della tazza si accendono, ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza, interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri tasti per bloccare il parametro, la manopola e l'icona si spengono.

5. Estrazione doppia dell'espresso e impostazioni del volume della tazza

（1）Premere il pulsante per avviare l'estrazione a tazza singola, la temperatura predefinita è di 92 gradi, il volume della tazza doppia è di 70 ml.

（2）Premere a lungo il tasto per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione del volume della tazza, la manopola destra e l'icona del volume della tazza si accendono, ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza, interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri tasti per bloccare il parametro, la manopola e l'icona si spengono.

6. Impostazioni di temperatura

Premere a lungo i pulsanti e contemporaneamente per accedere alla modalità di impostazione della temperatura di estrazione, la manopola destra si accende con la spia della temperatura accesa, ruotare la manopola destra per regolare la temperatura, interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare il parametro, la manopola destra e l'icona della temperatura si spengono.

7. Funzione acqua calda

（1）Premere il pulsante per attivare la funzione acqua calda. Il volume della tazza è di 200 ml e può essere arrestato manualmente. Quando l'acqua calda esce, il display inizia a visualizzare i secondi.

（2）Tenere premuto per 2 secondi per accedere all'impostazione del volume della tazza. La spia del volume della tazza e la manopola destra si accendono; ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza di acqua calda. Interrompere il funzionamento per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri; la spia del volume della tazza e la manopola destra si spengono.

8. Modalità Americano

（1）Premere il pulsante per preparare l'Americano (per default 150 ml di acqua calda e 50 ml di caffè).

（2）Premere a lungo il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione del volume della tazza, i pulsanti e lampeggiano, quindi premere il pulsante per regolare la modalità del volume della tazza di caffè, il pulsante lampeggia, mentre la luce non lampeggia, la spia del volume della tazza è accesa, ruotare la manopola destra per regolare l'impostazione del volume della tazza di caffè. Premere il pulsante per regolare il volume della tazza di acqua calda, il pulsante lampeggia e la spia non lampeggia, la spia del volume della tazza è accesa, ruotare la manopola destra per regolare il volume della tazza di acqua calda. Interrompere il funzionamento per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti.

9. Modalità vapore piccolo

（1）Premere il pulsante per attivare la funzione vapore piccolo. La temperatura predefinita è 130°C. (Premere il pulsante vapore e poi attivare la manopola vapore).

（2）Premere a lungo il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione, la manopola di regolazione destra e l'icona della temperatura si accendono, ruotare la manopola destra per selezionare la temperatura (125 °C/130 °C/135 °C opzionale). Interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti.

10. Modalità vapore grande

IT

（1）Premere il pulsante per attivare la funzione vapore piccolo. La temperatura predefinita è 145°C. (Premere il pulsante vapore e poi attivare la manopola vapore)

（2）Premere a lungo il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione, la manopola di regolazione destra e l'icona della temperatura si accendono, ruotare la manopola destra per selezionare la temperatura (140 °C/145 °C/150 °C opzionale). Interrompere l'operazione per 5 secondi o premere altri pulsanti per bloccare i parametri correnti.

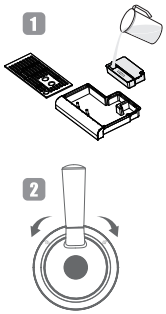
Suggerimenti

1. Prima di utilizzare la funzione vapore, si raccomanda di riempire d'acqua il contenitore di raffreddamento del vapore nella vaschetta di raccolta.

2. Accendere la manopola del vapore

Ruotare la manopola in posizione (è possibile aprire la parte anteriore e posteriore), come mostrato nella figura a destra.

3. Quando si utilizza la funzione vapore, è possibile cambiare la dimensione del vapore premendo i pulsanti vapore grande e piccolo.



11. Modalità pre-birra

Premere contemporaneamente i tasti e per regolare l'impostazione di pre-riscaldamento.

12. Alterna Celsius (°C) e Fahrenheit (°F)

Premere contemporaneamente i pulsanti e per passare da Celsius a Fahrenheit.

13. Modalità di decalcificazione

(1) In modalità standby, tenere premuto il pulsante piccolo per il vapore e il pulsante grande per il vapore per avviare il programma di decalcificazione e l'indicatore di decalcificazione si accende.

(2) Quando lampeggia, ruotare la manopola del vapore sulla posizione posteriore del pulsante del vapore ; la testina di erogazione e il tubo del vapore erogheranno automaticamente acqua calda e si fermeranno dopo 120 secondi.

(3) Quando lampeggia, ruotare la manopola del vapore sulla posizione anteriore del pulsante del vapore , l'acqua calda uscirà automaticamente dall'uscita dell'acqua calda e si fermerà dopo 240 secondi: la fase di decalcificazione è completata.

(4) Quando sullo schermo appare “E05”, ruotare la manopola in posizione

14. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premere contemporaneamente e per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

15. Stato di riposo

La macchina si spegne automaticamente quando non viene utilizzata per 10 minuti in modalità standby. Nello stato di riposo, premere il pulsante di accensione per attivare la macchina e rientrare nello stato di preriscaldamento.

IV: Pulizia e manutenzione

▪ Pulizia della tramoggia dei fagioli

Durante l'uso del macinino, il canale di uscita della polvere si blocca a causa dell'influenza dei chicchi di caffè e di fattori esterni. Si prega di pulire il canale di uscita della polvere in tempo utile nel caso in cui si verifichino le seguenti circostanze

1. Pulire il canale di uscita della polvere e la mola almeno una volta ogni due settimane.
2. Quando la produzione di polvere diminuisce, pulire il canale di uscita della polvere e la mola.
3. Quando si utilizza il macinino per terminare la macinazione di polvere di caffè fine, si prega di pulire il canale della polvere in tempo.

Metodo di pulizia del macinacaffè

> **Suggerimenti** **Quando si pulisce il macinino, assicurarsi che non ci siano chicchi nella scatola dei chicchi e premere il pulsante del macinino; il macinino può funzionare normalmente, senza che la polvere di caffè esca dall'uscita.**

1. Ruotare la scatola dei fagioli in senso antiorario e rimuoverla.
2. Ruotare la mola interna in senso antiorario, pulire la mola con la spazzola di pulizia allegata e rimuovere la polvere di caffè dai denti; si prega di notare che la mola non deve essere lavata direttamente con acqua.
3. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire la cavità della smerigliatrice e il canale di uscita.
4. Non installare la mola in questo momento, ma reinstallare la scatola dei chicchi vuota, premere il pulsante di macinazione e lasciare che il macinino funzioni per spazzare via la polvere rimanente nella cavità dei chicchi da macinare. (In caso contrario, ripetere i passaggi 3 e 4).
5. Rimuovere la scatola di grani in senso antiorario, installare la mola e terminare la pulizia.

▪ Promemoria per la decalcificazione

Il prodotto è dotato di una funzione di promemoria per la decalcificazione e di un programma di decalcificazione che richiede la collaborazione dell'utente durante il processo di decalcificazione.

- **L'esecuzione del programma di decalcificazione richiede 10 minuti.**
- **La decalcificazione è consigliata ogni 4-6 mesi.**
- **Questo prodotto attiva automaticamente l'allarme di decalcificazione dopo che sono stati utilizzati 15 l di acqua.**

Preparazione alla decalcificazione

Nota: dopo l'avvio del promemoria di decalcificazione o prima che l'utente avvii autonomamente il programma di decalcificazione, completare i seguenti preparativi prima di eseguire il programma di decalcificazione!

1. Aggiungere la soluzione al serbatoio dell'acqua (selezionare uno dei tre metodi)

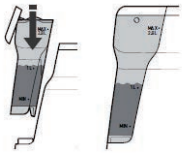
（1） Riempire 1 litro d'acqua nel serbatoio dell'acqua. Aggiungere le pastiglie di decalcificazione e attendere che si dissolvano.

（2） Aggiungere mezza tazza di decalcificante liquido nel serbatoio dell'acqua, quindi iniettare 1 litro di acqua calda per consentire alla soluzione di mescolarsi completamente.

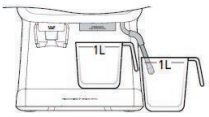
（3） Aggiungere 1,5 cucchiai di aceto bianco al serbatoio dell'acqua, quindi iniettare 1 litro di acqua calda per consentire alla soluzione di mescolarsi completamente.

IT

2. Inserire il serbatoio dell'acqua in posizione



3. Posizionare un contenitore da 1 litro sotto il gorgogliatore e un altro contenitore da un litro sotto il tubo del vapore.



Operazioni di decalcificazione

Dopo aver completato i passaggi sopra descritti, è possibile avviare la procedura di pulizia come segue:

(1) In modalità standby, tenere premuto il pulsante piccolo per il vapore e il pulsante grande per il vapore per avviare il programma di decalcificazione e l'indicatore di decalcificazione si accende.

(2) Quando lampeggia, ruotare la manopola del vapore sulla posizione posteriore del pulsante del vapore ; la testina di erogazione e il tubo del vapore erogheranno automaticamente acqua calda e si fermeranno dopo 120 secondi.

(3) Quando lampeggia, ruotare la manopola del vapore sulla posizione anteriore del pulsante del vapore , l'acqua calda uscirà automaticamente dall'uscita dell'acqua calda e si fermerà dopo 240 secondi: la fase di decalcificazione è completata.

(4) Quando sullo schermo appare “E05”, ruotare la manopola in posizione

▪ Pulizia quotidiana

Suggerimenti

Prima di procedere alla pulizia, staccare la spina e lasciare che la macchina da caffè si raffreddi a sufficienza per evitare scottature. Per evitare pericoli, non immergere la macchina da caffè o la spina del cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

1. Dopo ogni utilizzo, mettere tutte le parti rimovibili in acqua per pulirle. Se necessario, aggiungere soluzione detergente e risciacquare con acqua pulita.

2. Utilizzare spesso una spugna resistente all'umidità per strofinare la superficie esterna della macchina da caffè e rimuovere lo sporco.

Nota: non utilizzare alcol o detergenti e non immergere la macchina in acqua per la pulizia.

3. Ruotare in senso orario per estrarre l'imbuto metallico e rimuovere i fondi di caffè all'interno. Successivamente è possibile pulire l'imbuto e gli accessori metallici del filtro con un detergente, ma alla fine è necessario sciacquarli con acqua pulita.

4. Dopo aver pulito tutte le parti rimovibili, asciugarle con un panno.

Nota: il serbatoio dell'acqua staccabile non può essere messo in lavastoviglie per la pulizia.

V: Parametri della macchina da caffè

Modello	H7B
Capacità del serbatoio dell'acqua	2.8 L
Tensione e potenza	AC 220-240V 50/60Hz, 2800W

VI: Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Nessun display	Controllare che la spina sia inserita e che l'interruttore di alimentazione sia premuto.	Inserire la spina di alimentazione e assicurarsi che il tasto di accensione sia premuto.
Dopo l'avvio della macchina, si sente un ticchettio e un sibilo dopo l'erogazione del caffè.	Si tratta di un fenomeno normale e del suono generato dal normale funzionamento della valvola di controllo della pressione.	
Ci sono tracce d'acqua sul fondo della macchina	1. Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente 2. La vaschetta di raccolta non è installata correttamente 3. La vaschetta di raccolta è piena	1. Assicurarsi che il serbatoio e la cassetta dell'acqua siano installati correttamente. Se sono installati correttamente e la vaschetta dell'acqua è stata svuotata. 2. Se non si riesce a risolvere il problema, non smontare privatamente la macchina, ma rivolgersi al servizio di manutenzione post-vendita locale.
1. non esce il caffè 2. Il caffè esce goccia a goccia 3. Il portafiltro del caffè non si avvita correttamente	1. La quantità di polvere di caffè supera lo standard 2. La polvere di caffè è troppo fine 3. La pressione di pressatura della polvere è troppo alta	La quantità di polvere non deve superare lo standard e l'ingranaggio di macinazione del macina caffè in grani deve essere regolato in modo appropriato fino a quando non è adeguato. Non è consigliabile premere ripetutamente la polvere con una forza eccessiva.

Problema	Causa	Soluzione
Il caffè è senza grassi	I chicchi di caffè sono umidi o la polvere di caffè è troppo densa	Scegliere chicchi di caffè freschi e polvere macinata di spessore moderato per preparare il caffè.
Nessun vapore	1. La funzione vapore non è completamente preriscaldata 2. L'ugello del vapore è bloccato	1. La macchina può pompare vapore solo dopo il preriscaldamento del vapore. 2. La macchina ha bisogno di essere decalcificata e l'ugello del vapore deve essere pulito con un ago di pulizia
Dopo l'uscita del vapore, non è possibile preparare immediatamente il caffè o l'acqua calda e la macchina pompa automaticamente l'acqua.	Dopo il pompaggio, il vapore deve essere depressurizzato e raffreddato. A questo punto non è più possibile effettuare altre operazioni. Lo scopo del pompaggio dell'acqua è quello di raffreddare rapidamente la pentola di riscaldamento.	Sono necessari 20-30 secondi per lo scarico della pressione e il raffreddamento. Dopo lo scarico della pressione e il raffreddamento, il caffè o l'acqua calda possono essere bolliti solo dopo che l'indicatore sul pannello viene visualizzato normalmente.
Il macinino non funziona E/O l'indicatore del macinino (punto sul lato sinistro del display) è illuminato di rosso E/O viene emesso un segnale acustico quando si preme il tasto GRIND e l'indicatore del sistema lampeggia.	La smerigliatrice non è stata montata correttamente.	Assicurarsi che le bave del macinino siano installate e che il raccoglitore di caffè in grani sia montato correttamente e riempito di chicchi di caffè freschi.
	Il macinino è bloccato.	Smontare e pulire la smerigliatrice. Rimuovere eventuali ostacoli (per la pulizia della smerigliatrice esiste un video di riferimento, contattare il servizio clienti).
	L'otturatore della macchina sparafagioli e/o il blocco di sicurezza del macinino sono danneggiati.	Solo con la sporgenza dell'otturatore e la tramoggia del caffè in grani orientata correttamente, è possibile installare la tramoggia del caffè in grani premendo il blocco GRIND del macinino con facilità. Non usare violenza quando si installa o si rimuove la tramoggia del caffè in grani! Se gli accessori del blocco di sicurezza sono mancanti, si prega di contattare tempestivamente il rivenditore.
Il macinino non produce farina in modo regolare/lento	L'usura della bava della macina	Si prega di contattare il commerciante per fornire il video di ricambio per la sostituzione
La smerigliatrice si arresta inaspettatamente e non può essere riavviata.	Si macinano quantità lager senza pause. La protezione contro il surriscaldamento del macinino è attiva.	Attendere circa 10 minuti. Quindi riprovare, dopo 3 minuti di funzionamento continuo, facendo una pausa di circa 6 minuti.

Problema	Causa	Solution
La funzione espresso non funziona E/O la funzione espresso si interrompe inaspettatamente E/O la schiuma esce dai beccucci del portafiltro.	Il ringraziamento per l'acqua è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua con una quantità d'acqua sufficiente. Prima di avviare qualsiasi funzione della macchina, accertarsi sempre che il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua sia compreso tra i valori "MIN" e "MAX".
	La macinatura è troppo fine.	Utilizzare solo polvere di caffè adatta alle macchine da caffè espresso. Si raccomanda di selezionare la gradazione 10-20 quando si macina la polvere di caffè espresso.
	La polvere di caffè è stata pressata con troppa forza.	Non usare troppa forza nel compattare il caffè macinato (si consiglia di utilizzare circa 10-15 kg).
	L'impianto idrico necessita di una forte decalcificazione.	Decalcificare sempre per tempo l'impianto idrico. Se la durezza dell'acqua del rubinetto è estremamente elevata, utilizzare acqua da tavola non gassata e a basso contenuto di minerali.
	I pori del cestello del filtro sono ostruiti.	Pulire accuratamente il cestello del filtro. Se necessario, utilizzare l'utensile ad ago per aprire i pori del cestello del filtro.
Durante l'estrazione, il caffè fuoriesce all'esterno del portafiltro.	Il filtro non è installato correttamente	L'impugnatura del portafiltro deve essere ad angolo retto rispetto alla parte anteriore della macchina.
	La polvere di caffè viene versata sul bordo del cestello del filtro.	Rimuovere con cura la polvere di caffè in eccesso dal bordo del cestello del filtro, prima di installare il portafiltro sulla testa di macinazi-one.
	Troppa polvere di caffè nel cestello del filtro.	Utilizzare la quantità di polvere di caffè corretta per il cestello filtro selezionato. Se necessario, selezionare un altro cestello filtro

Problem	Cause	Solution
Durante l'estrazione, il caffè fuoriesce all'esterno del portafiltro.	La polvere di caffè si attacca all'anello di tenuta della testina del gruppo oppure l'anello di tenuta è usurato, danneggiato o mancante.	Pulire la testina del gruppo. Per la pulizia della testina del gruppo, utilizzare solo un panno morbido o una spazzola di nylon SOFT. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e la riparazione. Non forare la testina del gruppo con oggetti duri o taglienti.
	La polvere di caffè è stata pressata con troppa forza.	Non usare troppa forza nel compattare il caffè macinato (si consiglia di utilizzare circa 10-15 kg).

Codice di errore	Causa	Soluzione
E01	NTC 1 cortocircuito	Contattare l'agenzia di manutenzione locale
E02	NTC 2 cortocircuito	
E03	Errore di comunicazione	
E05	La manopola del vapore non si spegne quando l'alimentazione è attiva	Ruotare la manopola del vapore in posizione ◆

IT

Suggerimenti

Se non si trova la causa del problema, non smontare la macchina. Rivolgersi al servizio di manutenzione locale.

GARANZIA

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO

Il PRODUTTORE garantisce che per un periodo di un anno dalla data di acquisto, questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione. Il PRODUTTORE, a sua discrezione, riparerà o sostituirà questo prodotto o qualsiasi componente del prodotto che risulti difettoso durante il periodo di garanzia. La sostituzione avverrà con un prodotto o un componente nuovo o riparato. Se il prodotto non è più disponibile, la sostituzione può avvenire con un prodotto simile di valore uguale o superiore. Questa è una garanzia esclusiva. NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche di questo prodotto. Ciò invaliderà la presente garanzia.

Questa garanzia è valida per l'acquirente originale a partire dalla data di acquisto iniziale e non è trasferibile.

Conservare la ricevuta d'acquisto originale. La prova d'acquisto è necessaria per ottenere la prestazione in garanzia. I rivenditori, i centri di assistenza o i negozi al dettaglio che vendono prodotti MANUFACTURER non hanno il diritto di alterare, modificare o cambiare in alcun modo i termini e le condizioni della presente garanzia. La presente garanzia non copre la normale usura delle parti o i danni derivanti da uno dei seguenti fattori: uso negligente o improprio del prodotto, uso con tensione o corrente impropria, uso contrario alle istruzioni operative, smontaggio, riparazione o alterazione da parte di persone diverse da MANUFACTURER o da un centro di assistenza autorizzato da MANUFACTURER. Inoltre, la garanzia non copre cause di forza maggiore, quali incendi, inondazioni, uragani e tornado.

Quali sono i limiti di responsabilità del fabbricante?

Il FABBRICANTE non sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali causati dalla violazione di qualsiasi garanzia o condizione espressa, implicita o legale.

Fatta eccezione per quanto vietato dalla legge applicabile, qualsiasi garanzia o condizione implicita di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare è limitata alla durata della garanzia di cui sopra. Il FABBRICANTE declina ogni altra garanzia, condizione o dichiarazione, espressa, implicita, legale o di altro tipo. Il PRODUTTORE non sarà responsabile di alcun danno di qualsiasi tipo derivante dall'acquisto, dall'uso o dall'abuso del prodotto o dall'impossibilità di utilizzarlo, compresi i danni incidentali, speciali, consequenziali o simili o la perdita di profitti, o per qualsiasi violazione del contratto, fondamentale o di altro tipo, o per qualsiasi reclamo presentato contro l'acquirente da qualsiasi altra parte. Alcune province, stati o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o la limitazione della durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni o l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali e l'utente può godere di altri diritti che variano da provincia a provincia, da stato a stato o da giurisdizione a giurisdizione.

Per garantire la garanzia del prodotto, è necessario registrarlo sul sito www.hibrew.com/warranty.



Environmental protection

You can help protect the environment!

Strictly abide by the regulations: Please put the discarded electrical equipment into the corresponding waste station for disposal